



JEUDI 1er AVRIL 1993

No 35318 - 113e année  
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds  
Fax: 039/210 360  
Fr. s. 1,50 / FF 6,00

Administration: 039/210 310  
Rédaction: 039/210 210  
Abonnements: 039/210 311  
Annonces Publicitas: 039/210 410

# L'Impartial



Srebrenica

## L'évacuation tourne au drame

Deux enfants piétinés dans une bousculade par des réfugiés anxieux de ne pas manquer le convoi vers la liberté, quatre personnes décédées en route, vraisemblablement étouffées par la foule dans les camions. La deuxième vague d'évacuation de l'enclave musulmane a tourné au drame. Du coup les mesures d'évacuation ont été provisoirement suspendues.

Page 2

Indice des prix à la consommation

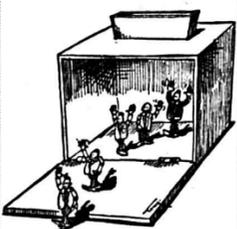
## Révision totale

Les prix évoluent, les habitudes de consommation aussi. La manière dont on calcule l'indice des prix à la consommation (IPC) doit donc être révisée périodiquement. L'Office fédéral de la statistique a présenté hier un nouvel instrument qui reflète mieux la réalité. Dès le 1er mai, le logement sera mieux pris en compte dans le calcul de l'IPC, de même que les dépenses de santé.

Page 6

Elections cantonales neuchâteloises

## Face-à-face

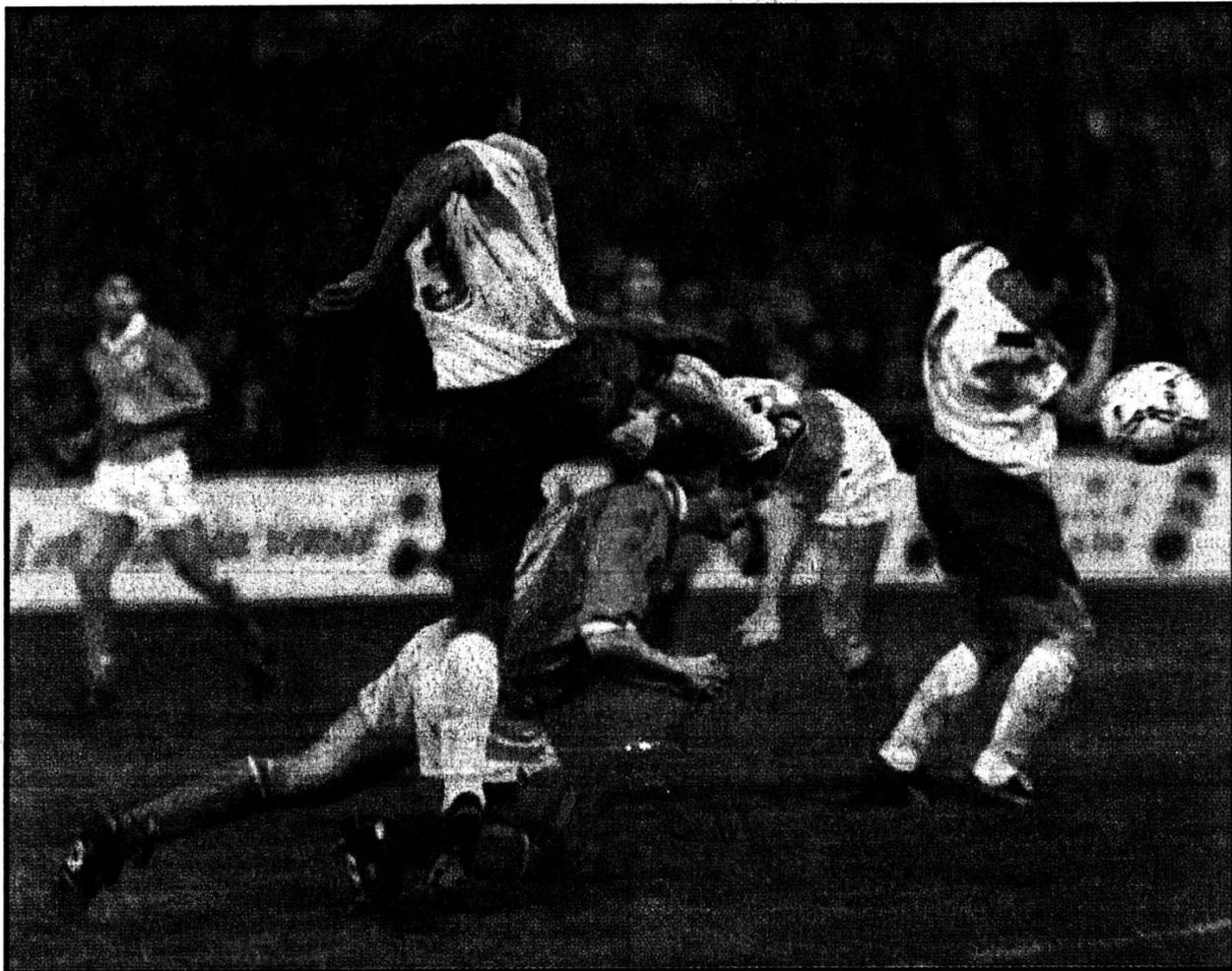


Dans le cadre des pages spéciales consacrées aux élections cantonales des 17 et 18 avril, nous mettons aujourd'hui «face à face» deux des six candidats au Conseil d'Etat: Pierre Hirschy (lib-ppn) et Pierre Dubois (soc). A lire aussi, notre page consacrée au débat public organisé hier soir par «L'Impartial» au Club 44.

Pages 21 et 36

Football - La Suisse perd un point face au Portugal

# Les idées courtes



## Chapuisat devance Semedo

Grâce à un coup de tête de son attaquant, la Suisse ouvre la marque. Hélas, la joie des Helvètes sera courte. (Keystone)

● Lire en pages 15 et 16

Assurance chômage: plus de 7 milliards en 1993

## Berne prêter

L'assurance chômage se trouve, pour 1993, face à un déficit de 3,6 milliards de francs: Berne et les cantons devront emprunter sur le marché des capitaux pour lui prêter cette somme. La Confédération, qui a déjà inscrit 500 millions à son budget ordinaire, a proposé hier un premier supplément de 1,3 milliard.

Berne  
François NUSSBAUM

Avec 150.000 chômeurs actuellement, le cap des 200.000 devrait être franchi à la fin de l'année. Les dépenses estimées pour 1993 s'élèvent à environ 7,3 milliards de francs - dont 3,7 milliards couverts par les cotisations des assurés et des employeurs (1% du salaire chacun).

Reste donc un déficit de 3,6 milliards à combler, moitié par la Confédération, moitié par les cantons. La Confédération a déjà prévu 500 millions dans son budget 1993, somme qui sera

transformée en un prêt à taux préférentiel. Par la voie du premier supplément au budget, elle demande aujourd'hui au Parlement de débloquer encore 1,3 milliard.

A l'Administration fédérale des finances, on précise que les emprunts des cantons (1,8 milliard) seront probablement effectués par le biais de la Confédération, qui bénéficie d'un meilleur taux d'intérêt qu'eux sur le marché des capitaux. C'est du moins ce qui s'est passé pour la première tranche de 500 millions.

Rappelons que l'arrêté urgent sur le chômage entre en vigueur ce matin, pour deux ans s'il n'est pas rejeté en votation référendaire cet automne. Il prévoit notamment une durée maximale de prestations de 400 jours pour certains assurés (ceux qui ont cotisé plus de 18 mois ou qui ont plus de 55 ans) et un montant réduit à 70% du salaire pour ceux qui n'ont pas d'enfant à charge et qui perçoivent au moins 130 francs par jour. F.N.

OPINION

## Nouveau pas

S'il laisse grandes ouvertes les portes de l'Amérique, le partage concédé hier au soir face au Portugal tombe à point nommé pour rappeler que les footballeurs helvétiques ne sont pas encore membres à part entière du Gotha du ballon rond. Certes, Ulli Stielike tout d'abord, Roy Hodgson ensuite, sont parvenus à inculquer un esprit conquérant à des hommes qui trop longtemps ont souffert du complexe «helvétique». A preuve, les internationaux à croix blanche étaient, hier au soir, donnés favoris face à ce qui demeure tout de même une des grandes nations du football. Une référence.

S'ils n'ont que partiellement répondu à l'attente, les gens de Roy Hodgson n'en ont pas moins accompli un nouveau pas en direction de ces Etats-Unis qui font rêver. Néanmoins, la lourde pression psychologique inhérente à tout match de cette importance les aura empêchés d'éliminer définitivement le Portugal.

Cela étant, pas question de jouer les rabat-joie. La Suisse demeure plus que jamais dans la course au grand rendez-vous quadriennal du football planétaire. Quand on sait qu'elle s'est obstinée à le manquer depuis près de trente ans, le constat n'en prend que plus de valeur.

Jean-François BERDAT

## Elémentaire, la mode

Elle s'inspire des quatre éléments, de la vie. La mode estivale joue les contrastes. De la terre et de l'air, de l'eau et du feu, jusqu'à la douce simplicité d'un jardin à la campagne. Mais la mode exprime aussi son «élémentarité» à travers une volonté (nouvelle) de durer. Elle a compris que nos préoccupations nous ont éloignées des «tenues à jeter».

Féminité des robes boutonnées et des tenues masculines réinterprétées (ici par C & A, en bleu cendré). Cinq tendances et leurs dessous vous attendent...

● LIRE EN PAGES 9, 11 et 12



Bosnie: le cessez-le-feu mieux respecté que les précédents

# Srebrenica: évacuation suspendue

Les Nations Unies ont décidé hier de suspendre l'évacuation des blessés de Srebrenica, enclave musulmane en Bosnie orientale, après que six personnes ont péri écrasées en voulant se joindre à un convoi. Ce dernier est arrivé à Tuzla, autre enclave musulmane en Bosnie, en fin d'après-midi. Le cessez-le-feu entré en vigueur sur tout le territoire de la république dimanche semblait mieux respecté que les précédents.



Tuzla

Les forces des Nations Unies ne sont pas assez nombreuses. Un moindre morceau de pain provoque des disputes.

«Nous interrompons cette évacuation jusqu'à ce que nous ayons une présence suffisante de l'ONU sur place, à Srebrenica, pour effectuer une évacuation de manière digne et organisée», a dit Peter Kessler, porte-parole du Haut-Commissariat de l'ONU pour les réfugiés (HCR) à Sarajevo.

Deux enfants, piétinés à mort lorsque le convoi a été pris d'assaut, sont au nombre des tués. Quatre autres personnes ont été retrouvées sans vie à bord des camions bondés. «Des gens ont

tout simplement sauté à bord des camions. C'était une bousculade», a déclaré le lieutenant Tom Eriksen.

## SCÈNES DE PANIQUE

Selon lui, ces scènes de panique et de bousculade ont été plus

graves que celles survenues voici deux jours. Lundi, plus de 2000 réfugiés étaient montés à bord de camions de l'ONU quittant Srebrenica et deux personnes, dont un bébé, avaient trouvé la mort lors du voyage de 100 km vers Tuzla.

Le convoi de 14 véhicules, transportant environ 2000 personnes, est arrivé en fin d'après-midi à Tuzla, ont indiqué des témoins. Il avait été bloqué par des éléments armés musulmans hostiles à l'évacuation. (ats, afp, reuter)

## Intervention autorisée

Après plusieurs semaines de tergiversations, le Conseil de sécurité de l'ONU a autorisé hier soir la mise en œuvre de moyens militaires pour faire respecter la zone d'exclusion aérienne en Bosnie-Herzégovine. Cependant, à la demande de la Russie, la résolution adoptée a limité toute opération au seul espace aérien bosniaque. Un projet précédent prévoyait d'éventuels bombardements de cibles au sol.

La résolution 816 renforçant la zone d'exclusion aérienne en Bosnie-Herzégovine entrera en vigueur dans sept jours.

Cela veut dire que les avions occidentaux auront le droit d'intercepter, voire d'abattre, tout appareil intrus. L'opération de surveillance, dans laquelle l'OTAN aura un rôle prépondérant, se déroulera «sous l'autorité du Conseil de sécurité et moyennant une étroite coordination» avec le secrétaire général de l'ONU Boutros Boutros-Ghali et la FORPRONU.

## BRÈVES

### Somalie

#### Accord sur le découpage

Les représentants des factions somaliennes sont parvenus hier à Mogadiscio à un accord sur la division du pays en zones pour permettre le désarmement des milices, a indiqué hier le porte-parole de l'opération des Nations Unies en Somalie (UNOSOM).

### Algérie

#### Six islamistes tués

Six islamistes armés ont été tués au cours de plusieurs opérations combinées d'unités spéciales de l'armée et de la gendarmerie. Ces opérations se sont déroulées dans la région algéroise, où ont été enregistrés depuis le début de l'agitation islamiste le plus grand nombre d'accrochages.

### Afghanistan

#### Nouveaux combats

Les combattants chiites du Hezb-e-Wahadat, soutenus par l'Iran, ont livré hier un duel d'artillerie avec la faction de l'Ittihad-e-Islami, soutenue par l'Arabie Saoudite à l'ouest de Kaboul. Selon des observateurs, ces combats n'ont fait que quelques blessés et auraient été causés par une incompréhension.

### Barrières commerciales

#### Les Etats-Unis accusent

Les services du représentant américain du commerce Mickey Kantor ont publié hier un rapport dénonçant les barrières commerciales déloyales érigées par 44 pays et qui privent les sociétés américaines de débouchés à l'étranger. Dans ce document, les Etats-Unis montrent notamment du doigt le Japon à qui le rapport consacre 28 pages, soit une augmentation de la surface rédactionnelle de 27% par rapport à l'édition publiée l'an passé. La CEE vient en seconde position avec 16 pages de reproches.

### Attentat du World Trade Center

#### Sixième inculpation

La justice américaine a annoncé hier qu'elle avait inculpé un sixième suspect dans le cadre de l'enquête sur l'attentat commis contre le World Trade Center à New York le 26 février. Un mandat d'arrêt a été émis à l'encontre de Ramzi Ahmed Yousef, 25 ans.

Tension en Israël et dans les territoires occupés

## Barrages et ratissage

L'armée israélienne a établi hier des barrages sur les routes d'accès vers Israël, tandis que de vastes opérations de ratissage et de perquisitions se sont déroulées dans les territoires occupés. Le ministre de la Police Moshé Shalal a en outre annoncé que les Palestiniens ne pourront plus utiliser leur voiture pour entrer en Israël après la réouverture de la bande de Gaza et de la Cisjordanie.

«Le bouclage est une punition collective imposée à notre peuple. Dans le passé nous avons constaté que cette mesure provoquait une escalade de la violence et il en sera de même cette fois-ci», a déclaré à l'AFP le porte-parole de la délégation palestinienne aux négociations de paix avec Israël, Mme Hanane Ashraoui.

Le commandant de la région

sud qui comprend la bande de Gaza, le général Matan Vilnai, a estimé hier à la radio que les «renforts militaires déployés dans les territoires et le bouclage vont permettre de réduire les activités terroristes, sans pourtant les empêcher totalement». A Beit Hanina, au nord de Jérusalem, des soldats ont contraint à rebrousser chemin les voitures

immatriculées en Cisjordanie. Les Palestiniens qui tentaient de pénétrer à bord de taxis portant plaques israéliennes étaient embarqués dans des fourgonnettes de police pour interrogatoire. Seuls ont été autorisés à passer les conducteurs prouvant qu'ils transitaient par Jérusalem pour se rendre au nord ou au sud de la Cisjordanie. (ats, afp, reuter)

## «La paix des braves»

Yasser Arafat, chef de l'OLP, a déclaré hier qu'il demeurerait attaché à conclure une «paix des braves» avec Israël mais qu'il n'était pas «un apôtre de la reddition».

M. Arafat, dont les propos ont été rapportés par l'agence palestinienne Wafa, a déclaré: «Que le gouvernement israélien sache que s'il veut la paix, nous sommes favorables à une paix des braves. Il doit savoir également qu'il ne trouvera jamais un seul Palestinien prêt à sacrifier un seul pouce de la patrie et d'al-Qods (Jérusalem), capitale de l'Etat palestinien». (ap)

Afrique du Sud: à la veille des discussions multipartites

## Le Transkeï bouclé

A la veille de la reprise des discussions sur le processus démocratique en Afrique du Sud, la police et l'armée ont effectué une démonstration de force en bouclant hier le bantoustan noir du Transkeï, bastion de l'ANC de Nelson Mandela.

«Nous devons arrêter les attaques contre des civils par des membres de l'APLA (Armée de libération du peuple azanien)

depuis le Transkeï», a dit Craig Kotze, porte-parole de la police.

L'APLA est la branche armée du Congrès panafricain (PAC), l'une des 26 organisations qui doit participer jeudi et vendredi à des discussions avec le gouvernement sur le partage du pouvoir. Romero Daniels, commissaire politique de l'APLA, a démenti quant à lui toute action de son organisation contre des civils.

«La police et les forces de sécurité sud-africaines sont toujours nos seules cibles et nous les frappons à volonté», a-t-il dit. Au Cap, le porte-parole du PAC, Jaki Seroke, a dénoncé l'opération du gouvernement contre le Transkeï mais a réaffirmé que son mouvement, qui a fait sécession de l'ANC en 1959, prendrait part aux discussions. (ats, reuter)

## Du fleuve à l'océan

Les députés ont bondi sur leurs pieds autant pour se dégourdir les jambes que pour applaudir debout le ministre principal du bantoustan du Kwazoulou, M. Mangosothu Buthelezi, qui venait d'achever son discours annuel de politique générale. Un discours commencé il y a 18 jours.

M. Buthelezi, qui dirige également le parti de la liberté Inkatha des nationalistes zoulous, avait en

effet commencé son intervention devant le Parlement le 12 mars, pour la terminer mardi.

Le ministre principal a parlé tous les jours, sauf les samedis et dimanches, l'assemblée fermant les week-ends. Le discours achevé, il n'a pu ranger les feuillets dans sa poche, le texte occupant 427 pages. Pendant la longue déclamation, les parties prononcées en anglais étaient traduites en zoulou, et vice versa. (ap)

Elections législatives en Jamaïque

## Raz-de-marée du pouvoir

Le premier ministre jamaïcain sortant, Percival Patterson, a emporté une très large victoire lors des élections législatives de mardi, marquées par la violence. Les premiers résultats du scrutin donnent 61% des voix au Parti populaire national (PNP) du premier ministre, contre 39% au Parti travailliste jamaïcain (JLP) de son rival Edward Seaga.

Le PNP disposera d'au moins 45 sièges, sur 60, contre au moins cinq pour le JLP. Certains observateurs estiment que le PNP pourrait remporter jusqu'à 53 sièges.

«Je demande que l'on dise une prière ce soir pour la paix, une prière pour l'unité, une prière pour la consolidation de la nation», a déclaré M. Patterson lors d'une conférence de presse.

Le scrutin a été marqué par des violences qui ont fait un mort et au moins huit blessés graves. Edward Seaga a pour sa part déclaré que ces élections étaient les plus dures de l'histoire jamaïcaine, tout en reconnaissant qu'il aurait perdu même si le scrutin s'était déroulé sans irrégularités. (ats, reuter)

Un rapport gouvernemental prévoit le pire

## Cuba au bord du désordre

Selon un rapport qui émanerait du gouvernement cubain, l'économie de l'île va s'effondrer d'ici à la mi-juillet, et l'intervention de l'armée pourrait être nécessaire pour maintenir l'ordre.

La Fondation nationale Cuba-Amérique a rendu public mardi ce document qu'elle dit s'être procuré auprès de l'entourage même de Fidel Castro. Le porte-parole du gouvernement cubain à Washington Jose Ponce a dé-

claré que ce rapport «mélange faits réels et fiction», mais il ne l'a pas démenti en bloc.

Jorge Mas Canosa, président de la Fondation dont le siège est à Miami, a déclaré que ce rapport a été rédigé par la commission exécutive du conseil des ministres de Cuba à l'intention d'une réunion qui s'est tenue en novembre. «Cette étude (...) voit l'effondrement total de l'économie nationale en huit mois, soit d'ici à juillet 1993», a-t-il dit. (ap)

Un appel signé par 50 personnalités

## Non à la prostitution infantile en Asie

Cinquante personnalités du monde entier, dont l'ancien président américain Jimmy Carter, le prix Nobel de la paix Desmond Tutu, le directeur général de l'Unesco Federico Mayor, ont signé un appel à la lutte contre la prostitution infantile en Asie à l'occasion de la journée du 31 mars destinée aux enfants asiatiques victimes d'abus

sexuels. Le texte de la déclaration, paru sur une pleine page dans des journaux asiatiques, est le suivant: «Je m'oppose à la prostitution des enfants et je me sens concerné par l'accroissement de cette pratique.

L'abus sexuel des enfants par les touristes en Asie doit prendre fin». (ap)

**DIVERS**

**OFFRES D'EMPLOI**

**SOL**  
HEIMO & FILS SA  
Maîtrise fédérale  
Tél. 039/28 16 24  
Les professionnels de votre intérieur!  
Rue du Parc 9 - 2300 La Chaux-de-Fonds  
132-12115

- Tapis
- Parquets
- Plastiques

**ISMÉCA S.A.**  
283, rue de l'Helvétie  
Case postale  
CH-2301 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/257 111

Notre société produit et distribue dans le monde entier des lignes automatiques pour l'industrie électronique. Afin de renforcer notre team de production nous cherchons des:

## MÉCANICIENS

metteurs au point. Pour le montage et la mise au point de machines d'assemblage.

**Profil souhaité:**

- CFC ou titre équivalent;
- expérience industrielle;
- permis C.

**Nous offrons:**

- ambiance de travail dynamique et valorisante;
- entrée immédiate et à convenir.

Notre service du personnel attend avec intérêt votre dossier de candidature manuscrite (curriculum vitae - copies de certificats).  
Discrétion assurée.

470-760



**EUST**  
TV • HIFI • VIDEO  
NATEL • FAX • TELEPHONES

### PRIX FOUS !

**Téléviseur JVC AV-28 F1 EG**  
Ecran plat Black-line 70 cm, 100 programmes, TOP-télétexte, HiFi stéréo, commande par menus.  
1380.-  
Location 66.-/m., abo. de service inclus

**Téléviseur Sony KV-X 2151 D**  
Tube-écran Hi Black-Trinitron 54 cm. Commande par menus sur écran.  
1180.-  
Loc. 53.-/Mt., AS inclus

Choix immense: toutes les grandes marques en stock, par exemple:

- BLAUPUNKT DENON FINLUX FUNAI
- GRUNDIG JVC Panasonic PHILIPS PIONEER
- SAMSUNG SANYO SONY Technics
- BOSE NUMAOR

• Durée minimum de location 6 mois •  
• Livraison, raccordement • Elimination des anciens appareils • Service de réparation pour toutes les marques • Garantie des prix les plus bas (votre argent est remboursé si vous trouvez dans les 5 jours un prix officiel plus bas)

La Chaux-de-Fonds, Jumbo, 039 26 94 44 - Neuchâtel, rue des Terreaux 7, 038 25 51 52  
05-2569-42/4x4

**JOB SERVICE**

LA BOURSE DU TRAVAIL  
s'adresse aux jeunes de 15-25 ans en recherche d'un emploi à court ou long terme.

Elle offre aux entreprises et aux particuliers la possibilité d'engager rapidement, et sans frais d'agence, du personnel temporaire ou fixe.

Parc 67 - La Chaux-de-Fonds - 039 23 02 32  
NEUCHÂTEL - 038 25 35 55

132-12475

**Jeep**  
**CHRYSLER**  
Autos et loisirs

**Les dernières nouveautés du Salon!**

Judi	1 avril de 16 h à 22 h
Vendredi	2 avril de 14 h à 22 h
Samedi	3 avril de 10 h à 22 h
Dimanche	4 avril de 10 h à 19 h

**POLYEXPO, La Chaux-de-Fonds**

**Auto-Centre Emil Frey SA**  
Rue Fritz-Courvoisier 66, 2300 La Chaux-de-Fonds, Téléphone 039/28 66 77  
132-12388

L'annonce, reflet vivant du marché

**COMMERCE INDÉPENDANT DE DÉTAIL**



**ASSOCIATION DES DÉTAILLANTS DU DISTRICT DE LA CHAUX-DE-FONDS**

**PHARMACIE DES FORGES**  
Richard Müller  
2306 La Chaux-de-Fonds 6 - Charles-Naine 2a - ☎ 039/26 95 44

Livraisons à domicile

**GARNIER** LABORATOIRES PARIS  
**Astor**

132-12615

**Les nouveautés de printemps sont arrivées!**  
Lingerie - Corsetterie - Bain

CORSETS LINGERIE  
**LOUISIANNE**

Rue Neuve 9, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/28 42 50  
132-12513

**Gaïlle**

Votre boucherie  
Votre charcuterie

Hôtel-de-Ville 4  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 40 23

Médaille d'or Jambon  
Médaille d'or Saucisse sèche  
Médaille d'or Saucisse à rôtir de porc

Parc privé à disposition

132-12655

MONTRES ET BIJOUX

BIJOUTERIE  
**Mayer Stehlin**  
LA CHAUX-DE-FONDS

avenue Léopold-Robert 57  
039/23 41 42  
132-12398

COMMERCE INDÉPENDANT DE DÉTAIL

## LES SUPER OFFRES D'AVRIL

1 eau de toilette Eau de Rochas, Fr. 67.- } **Le tout Fr. 67.-**  
Savon 150 g. Fr. 22.-

Body Lotion Rochas 500 ml pour le prix du 200 ml **Fr. 40.-**  
Shower Gel Rochas 500 ml pour le prix du 200 ml **Fr. 36.-**  
+ gratuitement pochette rafraîchissante 12 pièces Cadeau  
Madame Rochas val. Fr. 65.- + 1 miniature luxe-crème corps-savon 25 g Cadeau

Ombre Rose Eau de toilette + 1 miniature **Offerte**  
Volupté Oscar de la Renta + 1 miniature **Offerte**  
Kenzo Eau de toilette 50 ml + 1 lait corps val. Fr. 30.- **Offert**  
Kenzo Eau de toilette Homme + 1 porte-clefs **Offert**  
Giorgio un superbe sweatshirt griffé avec eau de toilette 50 ml  
Loulou un superbe sac offert pour Fr. 75.- une trousse dès Fr. 50.-  
Biotherm Modeleur Total Fr. 54.-. Un actidraîneur **Offert**  
Lancôme 2 produits hydratation une magnifique trousse **Offerte**

**NOUVEAU:** Carolina Herrera for men  
**NOUVEAU:** Eternity Calvin Klein for men  
**NOUVEAU:** Extase Magma for men  
**NOUVEAU:** Vendetta Valentino for men

**NOUVEAU:** Vendetta Valentino pour elle  
**NOUVEAU:** Dylis Laura Ashley pour elle  
**NOUVEAU:** Odély Guerlain peaux sensibles et fragilisées.

**Carte fidélité = 10%**

**INSTITUT DE BEAUTÉ - BOUTIQUE**  
Av. Léopold-Robert 53 - La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/237 337 - Fax 039/231 426

**PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE**  
132-12404

240 COMMERCES À LA CHAUX-DE-FONDS. LE NUMÉRO 1 DU CHOIX ET DU SERVICE !

Le gouvernement Balladur va agir «sans délai»

# La France se serre la ceinture

**Edouard Balladur n'a pas perdu de temps: au lendemain de la constitution de son gouvernement, le premier ministre a réuni hier à Matignon ses 29 ministres pour définir les grandes orientations de sa politique.**

Cette réunion «informelle», suivie d'un déjeuner à l'Hôtel Matignon, a pris l'allure d'une sorte de premier Conseil des ministres... sans le chef de l'Etat. M. Balladur a demandé aux membres du gouvernement d'agir «sans délai» dans les domaines dont ils ont désormais la charge, notamment en ce qui concerne la lutte contre le chômage.

Le premier ministre a souhaité que soit préparé très rapidement un collectif budgétaire visant à réaliser au moins 20 milliards de ff (5 milliards de francs suisses) d'économies. Il a demandé, comme cela avait été décidé avant les législatives, un audit de «l'état de la France».

## SERRER LA CEINTURE

M. Balladur souhaite également réduire le train de vie des ministères, et il sera le premier à donner l'exemple: les dépenses de réception de l'Hôtel Matignon seront réduites de 20%. Les crédits du GLAM (Groupe de liaison aérien ministériel) seront réduits de 30%. Les ministres sont invités à utiliser autant que possible les lignes régulières dans leurs déplacements. Enfin, les membres du gouvernement ne pourront changer leur voiture de fonction.

M. Balladur entend placer l'action de son gouvernement sous le signe de la solidarité et du rassemblement. L'équipe mise en place mardi doit conduire son action «avec le souci exclusif du redressement de notre pays», a déclaré le porte-parole du gouvernement, Nicolas Sarkozy, qui rendait compte de cette réunion.

Ce gouvernement devra être «le gouvernement de tous les Français», a souligné le premier ministre, qui a rappelé à ses collègues qu'au premier tour des législatives, «la moitié des Français n'ont pas voté» pour l'actuelle majorité.

Edouard Balladur a demandé au ministre du Travail et de l'Emploi Michel Giraud de proposer dans les meilleurs délais «des mesures urgentes qu'impose la situation de l'emploi». Il a prié les ministres des Affaires sociales (Simone Veil), du Budget (Nicolas Sarkozy) et du Travail (Michel Giraud) «d'effectuer une photographie des régimes sociaux pour que le gouvernement puisse prendre sans délai les premières décisions qu'impose une situation extrêmement préoccupante».

Enfin, il revient aux ministres de l'Intérieur, Charles Pasqua, et de la Justice, Pierre Méhaignerie, de «réfléchir sans délai aux problèmes de nationalité, d'immigration et de sécurité de façon à préparer les décisions du gouvernement». Demain, les membres du gouvernement se retrouveront au Palais de l'Élysée pour leur premier Conseil des ministres.



Edouard Balladur

Son gouvernement s'est mis au travail dès hier. (Keystone)

De leur côté, les anciens premiers ministres socialistes Pierre Mauroy et Michel Rocard vont proposer la convocation début juillet «d'états généraux» chargés de refonder leur parti (PS) et de décider de son nom, de ses statuts et du mode de désigna-

tion de sa direction. La proposition de M. Mauroy, président de l'Internationale socialiste et de M. Rocard, présidentiable socialiste pour les élections de 1995, sera soumise au comité directeur du PS convoqué samedi. (ap, ats)

**1er avril 1896 -**  
L'acteur français Jean Tissier (1896-1973) naît à Paris. Il n'en fut pas moins un comédien très actif: il tourna pas moins de 150 films et joua dans autant de pièces ou de revues, entre 1935 et 1973. Il fut notamment l'inquiétant fakir de «L'assassin habite au 21», de Clouzot, ou le trafiquant homosexuel de «L'enfer des anges» de Christian-Jaque. Sa dernière apparition remonte au film de Claude Berri «Sex-shop» (1972).

## BRÈVES

### Suisse - Allemagne

#### Journaliste malvenu

Yasar Uzunlar, rédacteur en chef du journal turc «Ozgür Gundem», a été renvoyé hier matin de Genève à destination de Francfort. Entré en Suisse illégalement, M. Uzunlar avait déposé une demande d'asile à la mi-mars. Le journaliste est menacé en Turquie pour son engagement pro-kurde.

### Irakgate à Londres

#### Major et Thatcher témoins

Le premier ministre britannique John Major et son prédécesseur, Margaret Thatcher, seront appelés à témoigner en public dans le cadre de l'enquête sur le scandale de l'Irakgate. L'affaire porte sur des ventes illégales à l'Irak de matériel à usage militaire.

### Radio Europe libre

#### «Continuez, s.v.p.!»

Malgré l'effondrement du régime totalitaire soviétique, le président estonien M. Lennart Meri a lancé un appel personnel au président Clinton afin que les émissions de Radio Europe Libre et de Radio Liberté, financées par les Etats-Unis en direction de l'Europe de l'est et de l'ancienne URSS, ne soient pas supprimées. «Je vous prie de comprendre que rien ne nous préoccupe tant que la survie de la paix et de la démocratie en Eurasie, à laquelle Radio Europe Libre et Radio Liberté continuent d'apporter une contribution irremplaçable et inestimable», dit la lettre du président estonien.

### Russie: Eltsine reste mal pris

## Des problèmes en pagaille

Boris Eltsine a du pain sur la planche, tant sur le plan intérieur qu'extérieur. Le bras de fer pour la prééminence du pouvoir qui l'oppose au Congrès des députés du peuple n'est toujours pas tranché et une nouvelle menace se profile, économique celle-là: sans consensus dans ce domaine à Moscou, certains bailleurs de fonds risquent de lui couper les vivres.

Sur le plan politique, le président russe ne baisse pas les bras. Son secrétaire général Sergueï Filatov a annoncé hier que M. Eltsine saisirait la Cour constitutionnelle sur plusieurs décisions du Congrès. Il avait déjà demandé à la Cour de statuer sur les procédures de vote du référendum du 25 avril qui prévoient que 50% des électeurs inscrits – et pas seulement les votants – doivent approuver chacune des quatre questions qui leur sont posées.

Autre difficulté pour le président: le Congrès a fait rajouter

une question demandant si les électeurs approuvent ou non la politique de réformes. De nombreux Russes soutiennent personnellement M. Eltsine mais s'inquiètent de la dégradation de leur niveau de vie.

C'est là où le bât blesse. La Russie a imprimé plus de billets en février qu'elle ne l'a fait en 30 ans (350 milliards de roubles), une multiplication de la masse monétaire qui a alimenté l'inflation: environ 2000% l'an... La production industrielle a chuté de 20% au premier trimestre par rapport à la même période l'année précédente.

Dans le même temps, ballon d'oxygène pour Eltsine, la Banque pour la reconstruction et le développement des pays de l'Est (BERD) nourrit des projets d'investissements ambitieux en Russie. Malgré la situation politique alarmante, ces projets représenteront cette année 1,5 milliard de dollars, a souligné hier son président Jacques Attali. (ats)

### Groupe VW

## Bilan catastrophique

Volkswagen AG a accusé au 1er trimestre 1993 une perte de 1,25 milliard de marks (1,15 milliard de francs). Le groupe automobile allemande avait enregistré un bénéfice de 200 millions de DM au 1er trimestre 1992. Volkswagen prévoit de réduire considérablement ses pertes au 2e trimestre et de renouer avec les bénéfices au second semestre de l'année.

Le constructeur prévoit de supprimer 16.000 emplois dans

le groupe cette année, ce qui ramènera son effectif à 254.000 à fin 1993, a annoncé hier le président du directoire, Ferdinand Piech, lors d'une conférence de presse. VW envisage environ 9000 suppressions d'emplois à la maison mère. Fin 1992, celle-ci comptait 118.587 salariés. Alexander Kowling, directeur des ressources humaines de VW, a ajouté que son objectif était de réduire l'effectif de 34.000 postes d'ici à 1997. (ats)

### Sidérurgie dans l'ex-RDA

## Vers un conflit majeur

Les employeurs de la sidérurgie dans l'ex-RDA ont dénoncé hier la convention collective de la branche qui prévoyait des hausses de salaires à compter d'aujourd'hui, a-t-on annoncé de source patronale. En réponse à cette mesure, le syndicat IG

Metall a appelé à des grèves d'avertissement immédiates. Le patronat de la sidérurgie, qui emploie 20.000 personnes en ex-RDA a ainsi suivi l'exemple de la métallurgie où les employeurs avaient annulé fin février un accord salarial similaire. (ats)

### Italie

## On cherche ministres!

Le président italien Oscar Luigi Scalfaro était en quête hier de personnes de bonne volonté pour former le dernier gouvernement d'un régime pulvérisé par les affaires de corruption et préparer le terrain à des élections anticipées ainsi qu'à une nouvelle Constitution.

Le président du Conseil Giuliano Amato, qui dirige de facto un cabinet intérimaire, a dû annuler hier un Conseil des ministres et prendre en charge le portefeuille des finances devant la démission de son titulaire, Franco Reviglio, impliqué à son tour mardi dans un scandale par des magistrats milanais.

La réunion d'hier était censée mettre en place un collectif budgétaire de huit milliards de dollars pour limiter le déficit des finances publiques, le plus lourd d'Europe. Six ministres de Giuliano Amato ont quitté le cabinet en autant de semaines après avoir été mis en cause dans la vague d'affaires qui balaye l'Italie. Le président du Conseil s'est attribué le Ministère des finances pour ne pas nommer un nouveau ministre dans un gouvernement dont les jours sont comptés.

Un référendum prévu le 18 avril doit permettre de modifier le système électoral et d'ouvrir la voie à des législatives anticipées – que l'on ne pourra toutefois organiser qu'après la mise au point d'une réforme électorale par le Parlement actuel. Giuliano Amato a remis mardi son sort entre les mains d'Oscar Luigi Scalfaro, qui s'efforce de constituer une nouvelle majorité parlementaire, a dit un collaborateur du chef de l'Etat.

Si, comme on s'y attend, l'abolition de la représentation proportionnelle reçoit l'approbation des électeurs par référendum, le nouveau gouvernement devra veiller à ce que le Parlement se hâte d'élaborer une réforme électorale et fixe des législatives anticipées. (ap)

## Famille!

L'ancien Rolling Stone Bill Wyman devient grand-père par alliance de sa très jeune ex-femme Mandy Smith. Son fils va en effet épouser la mère de Mandy, Pathy Smith, a annoncé hier un journal britannique.

*Abolite*

Fils de Bill Wyman, Stephen, âgé de 30 ans est né d'un premier mariage. Il a annoncé mardi ses fiançailles avec Pathy Smith, 46 ans, mère de Mandy, aujourd'hui âgée de 22 ans. Selon le journal le Sun, «Bill n'a jamais été d'accord avec cette relation et n'était pas au courant des projets de mariage». Le basiste Bill Wyman qui a rencontré Mandy quand elle avait 13 ans, a dû verser une pension alimentaire de 865.000 dollars (environ 1,3 million de francs) pour leur divorce prononcé en novembre dernier après 18 mois d'union.

## IMMOBILIER

A vendre

### maison familiale

située dans un quartier tranquille, rue du Premier-Août 20, La Chaux-de-Fonds.

Comprenant: 5½ pièces – 2 salles d'eau – Dépendances – Garage – Terrasse – Grand jardin arborisé (parcelle 1200 m²).

Prix de vente: Fr. 680 000.–, à discuter.

PORTES OUVERTES:

vendredi 2 avril 1993, de 14 à 18 heures.

132-608954

À LOUER, La Chaux-de-Fonds, centre ville

### grand 2½ pièces

tout confort. Fr. 750.– non meublé + charges ou Fr. 950.– meublé + charges.

GÉRANCE NARDIN

Av. Léopold-Robert 31, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 59 70

132-12505

Publicité Intensive, Publicité par annonces

Parc 31 bis La Chaux-de-Fonds

**A LOUER**

**Appartements de 2 et 3 pièces**

avec cuisine, douche, W.-C., cave et chambre haute.

Prix: dès Fr. 380.– plus charges.

Libre: de suite ou à convenir.

132-12083

**GECO** GÉRANCE ET COURTAGE SA

75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Tél. 039/23 26 55-56

UNPI

Pour notre clientèle exigeante!

A vendre à Saint-Imier

### grand appartement de 8 pièces (300 m²)

Aménagement luxueux, 4 salles d'eau, locaux annexes, garage double, grand terrain privatif, etc...

Prix de vente: Fr. 620 000.–

6-1408

Liegenschaften Etude immobilière

svit Teilhaber Associé

**werner engelmann ag**

Biel Bienne  
Gen. Dufour-Str. 34 Tél. (032) 4108 85

LA CHAUX-DE-FONDS

Avenue Léopold-Robert 108

## A louer

pour le 15 avril 1993 ou à convenir un appartement d'une pièce au 2e étage.

Loyer: Fr. 380.–

plus charges: Fr. 70.–

Fr. 450.–

Pour traiter:

**VERIT** SOCIÉTÉ DE GESTION ET IMMOBILIÈRE

Rue Marteray 34, 1005 Lausanne

☎ 021/23 99 51

22-2494

# Exposition Autos et Loisirs

du 1 au 4 avril 1993

La plus grande exposition de voitures et de loisirs de la région

Le tour du monde des nouveautés 1993

**WINTERSPORT**  
**CALAME**  
LA CHAUX-DE-FONDS  
SPORTS ET LOISIRS  
Rue Neuve 3 Tél. 039/28 24 40  
2300 La Chaux-de-Fonds

**CHRYSLER**  
GARAGE & CARROSSERIE  
**AUTO-CENTRE**  
LA CHAUX-DE-FONDS  
**Jeep**

**Alfa Romeo**  
GARAGE & CARROSSERIE  
**AUTO-CENTRE**  
LA CHAUX-DE-FONDS  
**SUBARU**

**HONDA**  
**Kawasaki**  
Manuel Dousse  
Collège 85  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039 / 288 333

**PROTECTION JURIDIQUE INTEGRALE**  
**CAP**  
No 1 en Suisse  
Collaborateur  
Jean-Claude Nussbaum  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039 / 28 07 82

**CARAVANES WEINSBERG**  
MOTOR-CARAVANS  
LOCATIONS  
Garage du Lion  
2710 TAVANNES  
Tél. (032) 91 28 72

**P.-A. VERMOT**  
Verger & Le Locle Tél. 039 / 31 11 30  
Réparation  
Vente et location

**GARAGE DES 3 ROIS SA**  
La Chaux-de-Fonds, Bd des Eplatures, 8. Tél. 039 26 87 01  
La Locle, Rue de France 51. Tél. 039 37 4 31

**LA NOUVELLE FORD MONDEO**  
"BEAUTE ET FORCE INTERIEURE"

**Gerold Andrey**  
Garage + Carrosserie  
2300 La Chaux-de-Fonds  
51 Bd des Eplatures  
Tél. 039 / 26 40 36 + 37  
Agence principale BMW  
Vente - Crédit - Echange

**CONCOURS D'ANIMATION CAMEL TROPHY**

**ET SI VOTRE AUTO N'A PLUS RIEN DE MOBILE ?**  
Nous sommes là.  
**ZURICH**  
ASSURANCES  
Agence générale de La Chaux-de-Fonds, Pierre Benoit  
Av. Léopold-Robert 60, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 039/231 231  
132-12072

**LAND-ROVER**  
**ROVER**  
**GARAGE BERING ET CO**  
Fritz - Courvoisier 34  
La Chaux-de-Fonds. Tél. 039/284 280

**SUZUKI**  
More fun to ride.

**POLYEXPO**  
La Chaux-de-Fonds  
Heures d'ouverture: jeudi 1 avril de 16 h. 00 à 22 h. 00  
vendredi 2 avril de 14 h. 00 à 22 h. 00  
samedi 3 avril de 10 h. 00 à 22 h. 00  
dimanche 4 avril de 10 h. 00 à 19 h. 00

**VENEZ PARTICIPER AUX NOMBREUX CONCOURS DES EXPOSANTS**

**CAREVASION**  
**EURO MOBIL**  
ROLF MAUERHOFER  
1020 RENENS  
TEL. (021) 635 71 86

**CONCOURS D'ANIMATION CAMEL TROPHY**

**à l'exposition AUTOS et LOISIRS TESTS DE VUE GRATUITS**  
Av. Léopold-Robert 23  
Tél. 039 / 23 50 44  
Agent officiel des montres  
**gunten**  
Maître-opticien

**Les magasins où vous êtes sûrs d'être bien servis**  
**VAC**  
TV - VIDEO - PHOTO - HI-FI  
CAMPING - JARDIN - PLEIN-AIR

OFFRES D'EMPLOI

Entreprise de la région neuchâteloise recherche

## UN POLISSEUR

pour reprendre à court terme la responsabilité d'un atelier.

Nous souhaitons engager une personne ayant notamment une bonne connaissance des machines Bula.

Faire offre sous chiffres X 028-756362 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

**MONTREMO SA**  
Emancipation 55  
2305 La Chaux-de-Fonds  
Cadrans soignés  
engage pour date à convenir

## un passeur aux bains

expérimenté

De bonnes connaissances dans la fabrication des cadrans sont exigées.

Veuillez téléphoner pour prendre rendez-vous au 039/28 38 88

**CEC**  
BOÎTES OR ARGENT ET ACIER  
BRACELETS OR ET ACIER  
CRÉATIONS DE MODÈLES RÉSERVÉS

Notre société, spécialisée dans la réalisation et la fabrication de boîtes et bracelets haut de gamme, est à la recherche de

## 2 polisseurs complets

justifiant de quelques années de pratique dans le polissage et l'avivage de la boîte de montre.

**Nous offrons:**

- emploi stable;
- horaire libre;
- salaire en fonction des capacités;
- de bonnes prestations sociales.

Les personnes de nationalité suisse ou étrangère, titulaires d'un permis de travail valable sont invitées à nous faire parvenir leur offre de service écrite ou téléphonique à l'adresse suivante:

**CEC SA, service du personnel**  
M. Gilles BOISSENIN  
Rue Numa-Droz 163-165  
2306 LA CHAUX-DE-FONDS  
039/23 42 23

**PARTNER Job**

107, av. Léopold-Robert  
2300 La Chaux-de-Fonds

Pour une importante entreprise horlogère de la région, nous recherchons une:

### ASSISTANTE DÉPT. DISTRIBUTION

- CFC d'employée de commerce ou équivalent;
- 2-3 ans d'expérience;
- français-anglais et bonnes connaissances d'allemand;
- personne flexible, vive et motivée;
- bonnes connaissances PC;
- place stable, entrée immédiate.

Intéressé(e)?  
Contactez au plus vite  
M. Dougoud  
ou Mlle Haertel. 470-178

Tél. 039/23 22 88

**PARTNER Job**

107, av. Léopold-Robert  
2300 La Chaux-de-Fonds

Offrez-vous le plaisir de bien choisir

Pour une entreprise horlogère de réputation mondiale, nous recherchons un(e)

### RESPONSABLE DE PLANIFICATION

Exigences:

- expérience pratique de l'industrie horlogère et de la planification de production
- apte à définir les coûts et à contrôler la qualité (T2)
- maîtrise utilisateur PC
- place d'encadrement, entrée immédiate ou à convenir

Intéressé(e), curieux(se)?  
Appelez sans tarder  
M. Dougoud 470-178

Tél. 039/23 22 88

DIVERS

## Contre la montée des égoïsmes...

**LE SENS**

**DES LIBERTES**

Election au Grand Conseil 17 et 18 avril 1993 district de

**libéral**

part libéral-ppn neuchâtelois

**LA CHAUX-DE-FONDS**

## Révision totale de l'indice des prix à la consommation

## Logement mieux pris en compte

Les prix évoluent, les habitudes de consommation aussi. La manière dont on calcule l'indice des prix à la consommation (IPC) doit donc être révisée périodiquement. L'Office fédéral de la statistique a présenté hier un nouvel instrument qui reflète mieux la réalité. Dès le 1er mai, le logement sera mieux pris en compte dans le calcul de l'IPC, de même que les dépenses de santé.

Berne  
François NUSSBAUM

L'indice des prix à la consommation (IPC) a été introduit en 1922 et révisé cinq fois jusqu'en 1982. En 1990, l'Office fédéral de la statistique (OFS) a mené une vaste enquête sur la consommation pour établir un nouveau «panier-type» des ménages. Il comprend aujourd'hui 276 biens et services courants dans les secteurs de l'alimentation, l'habillement, le logement, l'énergie, la santé, les transports et les loisirs.

## MOINS D'ALIMENTAIRE

Il s'agit toujours de relever les prix courants des biens de consommation. En sont exclus les impôts directs et les primes d'assurances (maladie, RC, etc). Un indice complémentaire des assurances devrait voir le jour ultérieurement.

Parmi les différences sensibles

Ces statistiques démontrent le clivage entre prix et moyens des consommateurs. Mais de quels procédés disposez-vous pour y remédier?



figure l'importance accrue de la rubrique «logement et énergie», qui passe de 23,5 à 25,2% dans les dépenses ménagères. De même, les frais de santé (sans les primes d'assurance) doublent de 5,9 à 10,2%. A l'inverse, l'alimentation, les boissons et le tabac ne représentent plus que 16,3% du «panier», contre 20,1% auparavant. A noter qu'un indice des loyers sera publié désormais tous les trois

mois. Le nouvel indice des prix à la consommation n'a pas pour unique fonction de refléter de nouvelles habitudes des consommateurs. Il s'agit également d'adapter aux normes internationales les méthodes de relevé et de calcul de l'IPC. L'instrument présenté hier produira donc des statistiques comparables à celles des pays européens.

Parallèlement à l'IPC, l'Office

de la statistique a également révisé l'indice des prix de gros, qui n'a pas été modifié depuis 1963. Il s'agit des prix de vente du producteur des produits agricoles et industriels. La modernisation de cet instrument consiste à séparer l'évolution des articles produits en Suisse (indice des prix à la production intérieure) et des produits importés (indice des prix à l'importation).

F.N.

Ruth Dreifuss

## Au boulot!

Les départements fédéraux de l'intérieur (DFI) et des Affaires étrangères (DFAE) changent de chefs aujourd'hui. La nouvelle conseillère fédérale Ruth Dreifuss reprend le DFI des mains du démocrate-chrétien tessinois Flavio Cotti, qui remplace René Felber au DFAE. La socialiste genevoise se trouvera ainsi à la fois ministre de la culture, des affaires sociales, de la santé, de l'environnement, de la formation, de la recherche et du sport.

Plusieurs grands dossiers en cours attendent Mme Dreifuss. Elle devra notamment s'attaquer à la révision totale de l'assurance-maladie mais aussi à la 10e révision AVS, avec la question controversée de l'âge de la retraite. Les articles constitutionnels sur la culture et sur les langues sont eux aussi déjà à l'ordre du jour du Parlement.

Le dossier très technique de l'encouragement à la propriété du logement avec les fonds du 2e pilier figure sur la liste des affaires en suspens, tout comme les initiatives jumelles contre la publicité pour le tabac et l'alcool. La politique de la drogue et le projet de distribution contrôlée d'héroïne devraient largement solliciter l'énergie de la nouvelle conseillère fédérale.

La nouvelle responsable du DFI doit présenter prochainement à ses collègues la révision de la loi sur la protection de l'environnement, créant la base légale de taxes d'incitation. En matière de formation et de recherche, la Genevoise «hérite» du projet controversé de nouvelle maturité et de la difficile tâche d'assurer une participation entière de la Suisse aux programmes de la CE. La première révision du 2e pilier est prévue pour cette année encore, alors qu'il faudra s'attaquer dès 1995 à la 11e révision de l'AVS. Un projet d'assurance-maternité, cher à Mme Dreifuss, est annoncé pour 1994.

En entrant au DFAE, Flavio Cotti reprend pour sa part le projet de rapport sur la politique extérieure ébauché par son prédécesseur, qui doit être soumis au collège d'ici à l'été. Il devra aussi veiller à la prise de position sur le rapport d'experts à propos de la neutralité. Le ministre des Affaires étrangères se présentera au Parlement dans ses nouvelles fonctions dès la session spéciale d'avril, consacrée à la politique suisse après le refus de l'EEE.

L'agenda de M. Cotti est déjà bien rempli, avec les visites en Suisse du président bolivien Jaime Paz Zamora, demain, et du premier ministre britannique John Major lundi. Il participera à la mi-mai à la Conférence du comité des ministres du Conseil de l'Europe à Strasbourg. (ats)

## Un homme!

La conseillère fédérale Ruth Dreifuss vient de nommer son conseiller personnel: Rolf Zimmermann. Il était jusqu'ici porte-parole du Parti socialiste (PS). Confirmant hier l'information parue dans la presse allemande, il a précisé qu'il entrerait en fonction aujourd'hui. Les autres proches collaborateurs de la responsable du Département fédéral de l'intérieur ne sont pas encore connus. D'origine argovienne, comme Ruth Dreifuss, Rolf Zimmermann est âgé de 42 ans. Historien de formation, il a également été fonctionnaire durant deux ans à l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage. Il s'agira pour lui d'épauler la conseillère fédérale «tant dans les relations avec le Parlement, qu'avec le Parti socialiste ou les syndicats». (ats)

## BRÈVES

## PTT

## Le 157 lancé

Le numéro érotique du 156 possède désormais un double sérieux: le 157. Une centaine d'entreprises offriront dès aujourd'hui des prestations par l'intermédiaire du «teleshopping». Les numéros payants du 157 des PTT Telecom leur sont réservés, ainsi qu'aux administrations. Le 156, destiné à l'origine aux besoins de l'économie, avait été envahi par les lignes roses.

## Von Roll

## Noir bilan

Le déficit du groupe sidérurgique Von Roll a encore augmenté en 1992. Après avoir connu une perte de six millions de francs en 1991, Von Roll en a enregistré une de 77 millions l'année dernière.

## Adolf Ogi

## Salut René!

A la fin de la séance d'hier du Conseil fédéral, le président de la Confédération, Adolf Ogi, a remercié René Felber, qui y prenait part pour la dernière fois. René Felber a assisté en cinq ans à 254 séances du Conseil fédéral, qui ont duré en tout mille heures.

## Mövenpick

## Valse des PDG

Le groupe d'hôtellerie et de restauration Mövenpick s'est séparé de son président de direction Wolfgang von Hagen. Le poste vacant sera occupé à titre intérimaire par Ulrich Geissmann. Wolfgang von Hagen avait succédé à Michel Favre, lequel avait démissionné le 16 mars 1992 après avoir brièvement succédé à Jutta Prager.

## Jacobs Suchard

## Retour en Pologne

Le groupe zurichois Jacobs Suchard va reprendre 80% des parts de la société Olza SA, leader du marché polonais des gâteaux nature et enrobés de chocolat. Il rachètera l'entreprise au trésor public polonais. Les 20% restants seront offerts aux employés d'Olza. Pour Jacobs Suchard, la reprise d'Olza représente en quelque sorte un retour aux sources. Suchard possédait une usine à Cracovie de 1925 à la Deuxième Guerre mondiale. C'est là qu'il a lancé sa production de bonbons «Sugus».

## Patronat européen

## Aider la Suisse

Le comité exécutif de l'UNICE, organisation faîtière du patronat européen, s'est prononcé hier «en faveur d'une coopération étroite et d'une politique de porte ouverte vis-à-vis de la Suisse», malgré le rejet de l'Espace économique européen (EEE).

Lors d'une conférence de presse, le secrétaire général de l'UNICE, Zygmunt Tyskiewicz, a espéré que la Suisse rejoigne un jour la construction européenne.

Pour M. Tyskiewicz, la Communauté européenne (CE) doit maintenir et développer ses relations avec la Suisse, sur la base notamment de l'accord de libre-échange. Il n'y a pas de raison de créer de nouveaux obstacles, a-t-il ajouté.

L'Espace économique est «un élément important de la stratégie générale pour un retour à la croissance et à la confiance des opérateurs économiques en Europe». (ats)

## Chômage partiel

## Nette progression

Le chômage partiel a touché 55.175 personnes en février, soit 4568 ou 9,0% de plus que le mois précédent. Le nombre total des heures de travail perdues a augmenté de 10,3%, s'établissant à 2,735 millions. Le secteur de la construction a enregistré la plus forte progression pour des raisons saisonnières, a indiqué hier l'OFIAMT.

Le nombre d'entreprises touchées par des réductions de l'horaire de travail s'est accru de 17,8% en février 1993 pour at-

teindre 3781. L'OFIAMT distingue deux groupes de cantons fortement touchés par le chômage partiel. Il s'agit d'abord des grands cantons alémaniques du Plateau suisse, à commencer par Berne, Zurich (338.026) et Saint-Gall.

Le second groupe comprend les cantons de la région frontalière de l'Ouest et du Sud de la Suisse, à savoir Genève (206.454), le Valais (132.211), Neuchâtel (127.550) et le Tessin (106.779). (ap)

## Conseil fédéral: suivi de Rio

Taxe sur le CO<sub>2</sub> en vue

La réduction des émissions de gaz carbonique (CO<sub>2</sub>) et de composés organiques volatils (COV): tel est le but de la Convention de l'ONU sur les changements climatiques et d'un nouveau protocole sur la pollution atmosphérique, deux textes que le Conseil fédéral a

demandé hier au Parlement de ratifier. On escompte ainsi stopper puis réduire les émissions de CO<sub>2</sub> et d'autres gaz inducteurs de l'effet de serre. Avec le second, ce sont les émissions de produits formateurs d'ozone et de «smog estival» qui devraient être diminuées. (ap)

## Procès de Walter Stürm à Sion

## Treize ans de réclusion

Le «roi de l'évasion» Walter Stürm a été condamné à 13 ans de réclusion. C'est ce qui ressort du jugement du Tribunal d'Hérens-Contthey communiqué hier à Sion. Il a notamment été reconnu coupable de brigandages et vols qualifiés ainsi que d'autres délits. Les considérants seront fournis par écrit aux parties. Stürm a chargé ses avocats de faire recours contre ce jugement.

Stürm, 51 ans, a en outre été reconnu coupable de tentative de vol, dommage à la propriété et violation de domicile. Il devra également payer 170.000 francs de dédommagement à des plaignants et verser d'autres dédommagements d'un montant de plus de 400.000 francs avec son ancien complice Michele Rignanesse.

Stürm a été condamné à 12 ans de réclusion par la Cour cri-

minelle du canton du Jura en novembre dernier. Ce jugement fait toutefois l'objet d'un recours au Tribunal fédéral.

Selon le droit suisse, la peine globale ne peut pas dépasser 20 ans. Selon les défenseurs de Stürm, c'est le tribunal qui a prononcé la peine la plus sévère qui devra fixer la peine totale.

Lundi, le procureur général Pierre Antonioli avait requis 14 ans de réclusion. Stürm était accusé d'avoir commis une centaine de délits, principalement des cambriolages et des brigandages, dont la plupart avec son complice italien.

En novembre dernier, Stürm avait été condamné à 12 ans de réclusion par la Cour criminelle du canton du Jura, notamment pour trois attaques à main armée ayant rapporté un butin de près de deux millions. (ap)

## Interpol à Berne

## Des défis

La 22e conférence européenne d'Interpol s'est ouverte hier à Berne. De sévères mesures de sécurité ont été prises pour accueillir ce congrès, qui se déroule pour la première fois en Suisse.

Quelque 130 hauts fonctionnaires de police d'une quarantaine d'Etats y participent jusqu'à demain. La Suisse, de son côté, espère qu'à travers Interpol elle pourra jeter des ponts vers la future «Euro-pol» de la CE.

Nouveau président d'Interpol, le Canadien Norman D. Inkster a insisté sur l'optimisation nécessaire de la coopération internationale. Autre défi: des réformes doivent être apportées à l'institution elle-même. (ats)

## Prostitution infantine

## Avalissant

Des dizaines de milliers d'enfants se prostituent en Thaïlande. Au Sri Lanka, le phénomène prend une ampleur inquiétante. Les Helvètes ne sont pas innocents sur ce point. 75.000 Suisses, essentiellement des hommes, se rendent chaque année en Thaïlande, a-t-on souligné hier à Zurich à l'occasion de la Journée internationale contre la prostitution infantine. Le groupe de travail suisse contre la prostitution infantine a évoqué différentes solutions susceptibles d'enrayer le problème lors d'une conférence de presse. Il est notamment urgent de conclure des accords bilatéraux entre les pays européens et ceux du tiers monde concernant le tourisme sexuel. (ats)

**DIVERS**

Exposition  
**Autos et loisirs**  
du 1er au 4 avril 1993  
à Polyexpo



**Sports et loisirs**  
chez

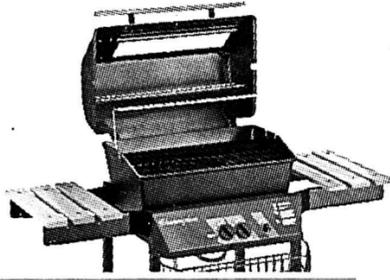
Shops for Winners

**INTERSPORT**

**CALAME**

La Chaux-de-Fonds  
Rue Neuve 3 ☎ 039/28 24 40  
132-12032

**OFFRES ÉPATANTES!**



**L'éloquence des prix.**  
UNE CHANCE À SAISIR

**Gril à gaz avec pierres volcaniques**

Carrosserie en aluminium,  
surface de gril: 49 x 28 cm,  
vendu avec tuyau de gaz et  
régulateur de pression

**250.-**



**L'éloquence des prix.**

**Slips ou brassières ADMIRA 1- de moins**

Exemple: Slip Maxi de dame, en coton  
avec 5% d'élasthanne pour  
un moult parfait

**5<sup>80</sup>**  
au lieu de 6<sup>00</sup>



**L'éloquence des prix.**

UNE CHANCE À SAISIR

**T-shirt filles et garçons**

Pur coton,  
diverses  
couleurs

**13.-/16.-**

*Gardin Public*

ouvre sa porte  
sur la place du Marché  
**le vendredi 2 avril**  
dès 9 heures

**Une autre façon**  
**de vous fleurir**

Wunderli & Filles

Rue Neuve 12

La Chaux-de-Fonds

132-508960

**Police-secours: 117**

**GASTRONOMIE**

*Aux Rochettes*

Menu pour:

**Les Rameaux**

Route du Valanvron, ☎ 039/28 33 12  
132-12014

**Un bon choix:**  
**L'OURS AUX BOIS**

Pour réserver: 039/61 14 45  
470-102181

*Auberge de la Roche*  
*«Feu»*

F-25570 GRAND-COMBE CHATELEU  
(2 km de Morteau, direction Pontarlier à droite)

**LE ROI DE**  
**LA GRENOUILLE DU PAYS**

La douzaine FF 55.-

Réservez votre table au 0033/81 68 80 05  
Fermé le dimanche soir et lundi  
132-504732



**L'éloquence des prix.**

UNE CHANCE À SAISIR

**Ponceuse à excentrique**

**MIOELECTRIC 6115-1**

Mouvement rotatif et excentrique,  
capacité de ponçage élevée, 180 W,  
ø 115 mm. Contrôlée par l'ASE.

Garantie 2 ans

En vente dans les plus grands Brico-Loisirs

**80.-**



**L'éloquence des prix.**

**Machines à écrire électroniques**

de 280.- à 350.- 50.- de moins

de 550.- à 880.- 100.- de moins

Exemple: M-OFFICE DW 130 Portable, cassette à  
marqueterie à changement  
rapide, div. fonctions pratiques.

Garantie 2 ans

**300.-**  
au lieu de 350.-



**L'éloquence des prix.**

LA SURPRISE

**Ensemble table et fauteuils**

de jardin

Table 130 x 85 cm, 4 fauteuils  
empilables, matière synthétique

**75.-**



**L'éloquence des prix.**

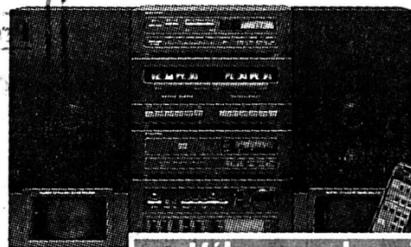
UNE CHANCE À SAISIR

**Pantalon filles**

et garçons

Pur coton,  
div. teintés

**20.-/23.-**



**L'éloquence des prix.**

MELECTRONIC

**Chaîne musicale MC 7470**

100.- de moins

Tuner stéréo OUC, OM, OL,  
2x30 W, CD: 24 titres  
programmables, télécommande.  
Garantie 2 ans

**390.-**  
au lieu de 490.-



**L'éloquence des prix.**

MELECTRONIC

**Radio-cassettes stéréo**

**MSCD 5075 avec lecteur de CD**

30.- de moins

OUC, OM, 2x4 W, CD: 20 titres  
programmables, alimentation par  
secteur ou piles.

Garantie 2 ans

**160.-**  
au lieu de 190.-

**MIGROS**

**L'ÉLOQUENCE DES PRIX**

**L'éloquence des prix.**

Toutes les balles de tennis l'emballage 3.- de moins

Exemple: 6 balles jaunes 13.- au lieu de 16.-

M TOP-LINE

Boîtes de tenue au frais et de conservation  
jusqu'à 5.- -50 de moins

à partir de 6.- 1.50 de moins

Exemple: Boîte ronde de tenue au frais

0,4 l, ø 12 cm 3.- au lieu de 3<sup>50</sup>

M COLOR / M CHROME

Film négatif couleur SHG 135/24

100 ISO Quattro

Emballage de 4

13<sup>00</sup>

Film négatif couleur SHG 135/24

200 ISO Quattro

Emballage de 4

14<sup>00</sup>

Film diapos couleur CT 100 I 135/36 Twin

Emballage de 2, développement et  
encadrement compris

23.-

**SPECTACLES - LOISIRS**

**NEUE PISTE!**

**LOCATION**

- Tous les jours ouvertes, aussi dimanche
- Sans permis
- Nouveau: parc d'enfants

**KARTVERMIETUNG**

- Täglich offen, auch sonntags
- Kein Fahrausweis erforderlich
- Neu: Kinderspielplatz

**KARTBAHN LYSS**  
Tel. 032 82 22 33  
223-100504/4x4

**DIVERS**

**À VENDRE**  
**Bois de cheminée sec,**  
**scié, bûché, livré à domicile**

Chêne, hêtre, charme, etc.  
Le stère Fr. 80.- (également en sac)

☎ 039/28 60 00 132-508252

**Alizé**  
Institut de beauté

☎ 039 28 78 68 132-12228

*Un souffle de beauté dans les Alizés*

**Protect' Service**  
Tél. 039 284 285

**ÉCHEC AUX CAMBRIOLEURS**  
Faites installer un système d'alarme à un coût très avantageux.

132-507513/4x4

**VACANCES - VOYAGES**

Maison de repos et de vacances

*Les Roches Grises*

Notre maison, avec son parc ombragé, vous offre calme et détente. Elle est située à 600 m d'altitude, à 4 km au nord-est de Vevey. Vue magnifique sur les Alpes de Savoie, les Dents-du-Midi et le lac Léman. Chambres confortables. Cuisine saine et variée.

Demandez le prospectus:  
**Les Roches Grises**  
1806 Saint-Légier (VD)  
☎ 021/943 12 72. 195-505216

**SPECTACLES - LOISIRS**

**CIRCUS NOCK**

**NEUCHÂTEL**  
Place du Port  
**1er - 4 avril 1993**

Jeu + vendredi 20 h 15, samedi 15 h.  
+ 20 h 15, dimanche 14 h 30 + 18 h.

**Cirque des enfants** (environ 1 heure) dimanche 10 h 30

**ZOO** jeudi 14 à 18 h., ensuite tous les jours de 10 à 18 h. (tours à dos de poneys)

Location **GRANDS MAGASINS AUX ARMOURINS** (service clientèle), caisse du cirque 10 à 12 h. et une heure avant les spectacles, tél. 077/47 30 03

**Tente bien chauffée!**  
511-6706

**Publicité intensive, Publicité par annonces**

Présentation des élèves  
Prestation  
des percussions  
Concert de l'Espérance  
Direction J.-C. Rosselet, C. Gatolliat  
Entrée concert: Fr. 5.- et Fr. 6.-

# LA SAGNE CONCERT DE PRINTEMPS

Samedi 3 avril à 20 h 15 - Grande salle

Halle de gym: 22 h 30

**DISCO**

Disco: Fr. 7.-

132-501632

**DIVERS**



## dans nos boucheries

jusqu'au samedi 3 avril 1993

**Steak de boeuf et roastbeef** **28.-**  
le kg ~~32.-~~

**Viande hachée de porc** **9.-**  
le kg ~~14.-~~

**Coquelet frais du pays** **9.50**  
le kg ~~12.80~~

Nos boucheries Coop se trouvent dans les localités suivantes :

La Chaux-de-Fonds, Delémont, Porrentruy, Moutier, Saignelégier, Le Locle, Bascourt, Bévillard-Malleray, La Neuveville, Saint-Imier, Tramelan, Reconviiler, Sonceboz, Boncourt et Courroux.

132-12081/4x4

**OFFRES D'EMPLOI**

**Monsieur**

Vous avez 55 ans révolus. Vous êtes au chômage ou allez l'être, vous souhaitez trouver une activité de vente. Nous sommes propr. encaveurs et cherchons un vendeur/livreur à la commission. Nous mettons un véhicule à disposition. Ecrivez à: case postale 56, 2034 PESEUX.

28-512157

Nous cherchons tout de suite ou à convenir

**un boulanger  
ou  
un boulanger-pâtissier**

Capable de travailler seul.

Faire offre à:  
Confiserie du Guilleri,  
M. Perrenoud, 2114 Fleurier

450-147

Nous cherchons

**jeune fille au pair**

à Lugano, pour deux enfants (10 et 3 ans) et petits travaux ménagers. Travail: 40 h. par semaine, possibilité de suivre des cours d'italien. Aimerions jeune fille indépendante, avec très bon contact avec les enfants. Disponibilité à s'engager 1 année minimum. Début à concorder. ☎ le soir 091/571 080.

24-915547

Par suite d'une mutation interne, nous cherchons pour entrée immédiate

**un collaborateur  
au service  
externe**

Préférence sera donnée à une personne:  
- au bénéfice d'un CFC commercial ou technique;  
- à l'aise dans les contacts avec la clientèle;  
- prête à suivre une formation importante.

Veillez envoyer vos offres (lettre manuscrite, copie CFC, curriculum vitae, copies certificats) sous chiffres 470-057 à ASSA Annonces Suisses SA, Léopold-Robert 31, 2300 La Chaux-de-Fonds.

**EVACO SA**

Le groupe EVACO SA, fabricant de montres à Neuchâtel, engage un(e)

**RESPONSABLE  
DES ACHATS**

avec expérience dans l'horlogerie. Langues: français, allemand, anglais.

Pour tous renseignements complémentaires ainsi que la soumission de vos documents, veuillez vous adresser à:  
M. M. Altermatt, EVACO SA,  
Poudrières 135, 2006 Neuchâtel,  
☎ 038/30 56 56

28-502734

*Guyot & cie sa.*

Artisans de la boîte de montre  
La Chaux-de-Fonds, Loge 5a  
recherche

**UN POLISSEUR**

responsable d'un atelier  
Nous désirons une personne dynamique, ouverte au dialogue, connaissance approfondie de la boîte or-platine-acier. Faire offres écrites à: Guyot & Cie SA, Loge 5a, 2300 La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/23 48 00.

132-12676

**FRANÇOISE  
Médium**

23 ans d'expérience, vue à la télévision, cartes, boule, aide efficace, affection, protection, solitude. Tél. 039 23 03 21.

22-885/4x4

**Police-  
secours:  
117**



2300 La Chaux-de-Fonds  
Av. Léopold-Robert 51  
Immeuble Richemont  
☎ 039/23 39 55  
132-12385

L'annonce,  
reflet vivant  
du marché

**FINANCE**



**Finalba**  
Banque Finalba  
Filiale de la Société de Banque Suisse

Epargne  
Crédit  
Leasing  
VISA-Card

**mon  
crédit-  
voiture**



Prêt personnel pour tous!

2502 Bienne, Rue de Morat 14, tél. 032-227871, ouvert lundi-vendredi, 8.00-12.00 et 13.30-18.00 h. Intérêts et frais 13-16,4 % p.a. incl. assurance pour solde de dette.

44-9809/4x4

**FUST à toute  
vapeur!**

**INVITATION à une démonstration  
d'un nettoyeur à vapeur**

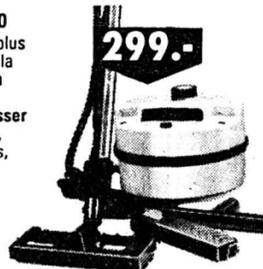
Nous vous ferons découvrir la puissance exceptionnelle de nettoyage de notre appareil: respect de l'environnement, nettoyage sans efforts, sans détergent, une propreté comme vous n'en avez jamais vu.

**Novamatic Plus DR 100**  
Le nettoyeur à vapeur le plus performant • Pression de la vapeur: 3,8 bars • Jusqu'à 138° • Réservoir 3 litres  
• Accessoires: fer à repasser très performant, 2 tuyaux, buses et brosses diverses, bouteille de remplissage. Location/m.: 67.-

**1350.-**

**Novamatic Plus DR 80**  
• Pression de la vapeur: 2,9 bars • Jusqu'à 140° • Réservoir 1,9 litres  
• Accessoires: 2 tuyaux, buses et brosses diverses, chiffon de nettoyage. Sans fer à repasser. Loc./m.: 27.-

**620.-**



**Nettoyeur à vapeur  
Steamatic ST 100**  
Modèle simple nettoyeur à vapeur  
• Divers accessoires

Sur demande: démonstration à domicile sans engagement.  
Tél. (032) 22 85 25  
Bienne

**FUST conseil**

Nous réparons les nettoyeurs à vapeur de toutes les marques, où que vous l'avez acheté. Apportez-le chez votre spécialiste Fust, sans emballage, vous ne paierez ainsi aucun frais de port.

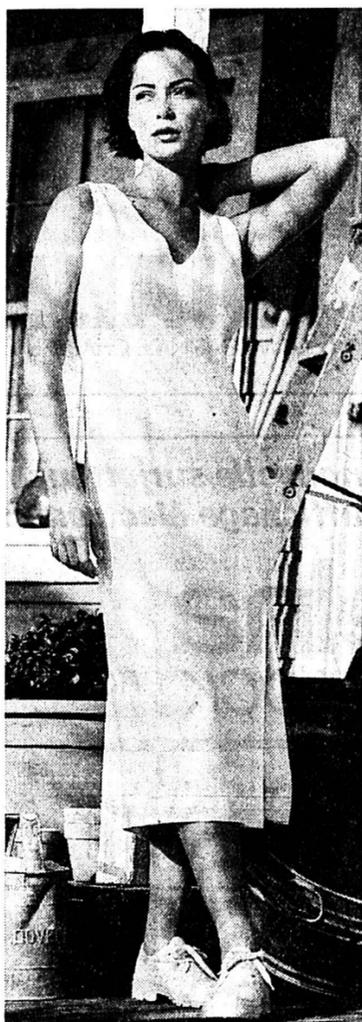
- Durée minima de location 12 mois \* / Droit d'achat
- Toutes marques livrables à partir du stock
- Vaste choix d'accessoires
- Modèles d'exposition avantageux en permanence
- Paiement contre facture
- Garantie des prix les plus bas (votre argent est remboursé si vous trouvez ailleurs, et dans les 5 jours, un appareil identique à un prix officiel plus bas)

**FUST APPAREILS ELECTROMENAGERS**  
CUISES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

La Chaux-de-Fonds, Jumbo, 039 26 68 65 - Bienne, rue Centrale 36, 032 22 85 25 - Neuchâtel, rue des Terreaux 7, 038 25 51 51 - Marin, Marin-Centre, 038 33 48 48 - Réparation rapide toutes marques, 021 311 13 01 - Service de commande par téléphone, 021 312 33 37 05-2569-110/4x4

MODE

# Elémentaire, la mode



Robe en 100 % lin, d'une simplicité provocante, si agréable pour supporter la chaleur de l'été. «Louisiana», une marque La Placette.



Une veste droite et boutonnée, à la rigueur contrastée par les fentes très hautes de la jupe qui s'envole. En soie si douce. Un ensemble «Les essentiels» à découvrir à La Placette.



## LA TERRE

*Le sol écartelé par la soif laisse s'échapper un filet de sang séché, brique. Blanc, crème, sable, beige, roux, brun, ébène... Les couleurs de la terre en pleine chaleur. Terre d'Afrique et d'Asie, d'anciennes colonies. On la traverse dans une lumière étincelante, on y vit drapé dans une obscurité apaisante.*

Un sirocco brûlant souffle toujours sur la mode estivale. Les plus raffinées exprimeront leur féminité à travers une mode élégante et nostalgique, inspirée des colonies. Les plus imaginatives joueront du non-fini, du bricolé et de l'improvisé pour afficher leurs préoccupations écologiques. Le naturel à l'état brut triomphe.

Couleurs terre, écrus, beiges, beaucoup de blanc, ficelle, brun, terre cuite, rehaussées de quelques accents de teintes végétales et d'épices. Des pastels doux, pêche, miel, banane, céladon. Dans des tissus bruts, aspects fait main, artisanal, végétal comme le raphia. Beaucoup de lin et de cotons grossiers, shantung, soie sauvage, matières transparentes et irisées. Textures lâches, macramé, filet, finitions délavées, crépées, froissées, soie lavée. Impressions ethniques, exotiques, animalières, peaux de bêtes. Batiks africains ou indonésiens, dessins abstraits et primitifs : nature, nature, quand tu nous tiens...

La silhouette s'allonge avec des formes fluides déstructurées : vestes sahariennes, tailleurs, chemises, jupes nouées et drapées, pantalons fluides, shorts, jodhpurs, pagnes, mailles ajourées, robes chemisiers longues, tuniques orientales. Jeux de nœuds, de coulisses, aspect non fini et effrangé, effets de contrastes de matières, poches plaquées, tailles coulissées marquent la tendance. A assortir d'accessoires «nature» en corne, bois, nacre, écaille, métal frappé et bronze.



Robe longue et près du corps, féminine et douce, en maille, signée Ogive et présentée au Salon du Prêt-à-Porter Féminin, Paris.



## L'EAU

*Plonger dans l'été, dans ses bleus, dans ses verts. Le ciel, la mer, l'océan. Du marin à la sirène, des tenues grand large et profondeurs océanes. On entend le bruit de l'eau, des vagues, des coquillages. Une tendance bateau et îles, transparences et nacres délicieusement rafraîchissantes.*

Sophistication ou sportswear, une mode plein été outremer à l'exotisme exubérant des îles du Pacifique ou de l'Océan indien. Elle se décline dans les bleus, turquoise, verts, cobalt, indigo, marines, avec des couleurs d'algues, travaillées en nuances subtiles et camaïeu. Une palette chaude et solaire, orange, corail, jaune, violet, rouge, rehausse ces teintes d'eau.

De la douche impalpable au maillot seconde peau, des matières fluides, transparentes, brillantes, iridescentes aussi bien que du tissu stretch. Maille viscosse fluide et brillante, satin, ottoman, soie et microfibre, madras et rayures bayadères (marins et pirates...), impressions ou broderies de poissons et de coquillages. Coraux, algues, figuratifs ou stylisés. Tie dyes, aspects jaspés et irisés, mosaïques. Fleurs et fruits exotiques.

L'influence asiatique s'exprime dans les lignes longilignes et féminines, à la fois fluides et près du corps : tuniques, pagnes, pantalons et pyjamas, robes longues et fendues, jupes sarongs. Mais aussi shorts et grandes chemises imprimées ou transparentes, brassières et bustiers. Les drapés, les noués et les effets de transparence joueront avec les rayons du soleil tout comme les accessoires en nacre, cristal, verre, coquillage ou corail.



Marin coquin, raies et casquette de capitaine, short-bermuda à bavette sous la veste parka unie doublée rayée. Un clin d'œil de chez C & A.



Version ville, plus sage, des raies bateau pour un chemisier en viscosse, porté sur un bermuda large dans la même matière. La mode dans toute sa souplesse chez Migros.

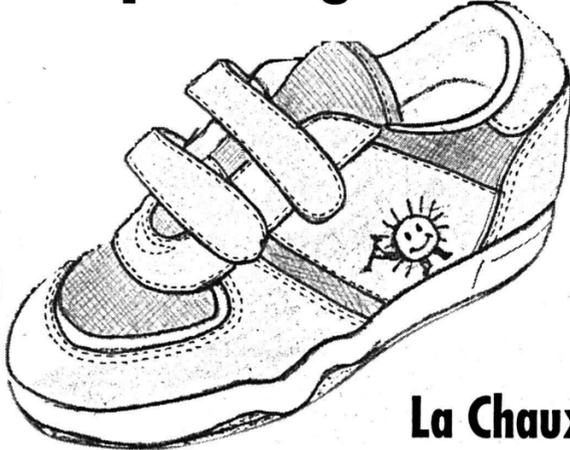


Des tenues pour se sentir bien, des longs pulls aux bordures bicolores, des cardigans assortis, des jupes longues et fendues, des pantalons de toile. Le confort vécu à La Placette.

# DIANA

MAGASIN DE CHAUSSURES

Avec ces prix, même le lapin de Pâques rigole



La Chaux-de-Fonds: Rue de la Serre 37

**DIANA**  
MAGASIN DE CHAUSSURES

197-13822



**PRO SHOP**  
Sports Branchés  
Collection  
ligne de bain

**VICIDOMINI**  
**FUNDAYS**  
EXCLUSIF

**OXBOW**

Commerce 79, ☎ 039/26 52 61  
2300 La Chaux-de-Fonds

132-12231

L'annonce, reflet vivant du marché

Articles de mode sélectionnés en seconde main

**TROC STAR**

Elisabeth Studeli

Léopold-Robert 11a - 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 32 81

132-508972

un **PRIVILEGE**  
qui ne se refuse pas

**La dernière nouveauté parisienne**  
**EYE TECH**

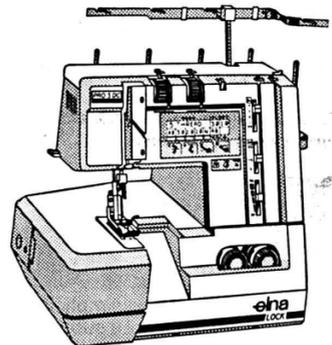
Rajeunissez votre regard

Martine Frei, esthéticienne certificat fédéral  
Parc 75, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 41 41

132-12668

La nouvelle surjetteuse  
avec affichage électronique

**elna**  
**LOCK PRO 5 DC**  
COMPUTER



**G. TORCIVIA**  
Atelier de couture

Av. Léopold-Robert 53 - ☎ 039/23 89 60  
La Chaux-de-Fonds

132-12390

## BOURSE

### MÉTAUX PRÉCIEUX

Or	Achat	Vente
\$ Once	334.—	338.—
Lingot	16.100.—	16.300.—
Vreneli 20.—	91.—	101.—
Napoléon	90.—	100.—
Souver new	114.—	124.—
Souver old	113.—	123.—

Argent	Achat	Vente
\$ Once	3,74	3,84
Lingot/kg	180.—	194.—

Platine	Achat	Vente
Kilo	17.225.—	17.475.—

### CONVENTION OR

Plage or	16.500.—
Achat	16.150.—
Base argent	230.—

### INDICES

	30/3/93	31/3/93
Swiss Index	1342,47	1343,46
SMI	2189,30	2190,00
Dow Jones	3457,27	3435,00
DAX	1685,07	1683,73
CAC 40	2035,91	2025,31
Nikkei	18963,10	18591,40

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques.

### HORS BOURSE

	30/3/93	31/3/93
Calida	1075.—	1075.—
Ascom hold. p	1360.—	1350.—
Baer hold. p	1060.—	1050.—
Baloise hold. n	1890.—	1890.—
BBC IA	4050.—	4090.—
B. C. C.	830.—	830.—
Bobst p	2890.—	2850.—
BPS	1250.—	1270.—
Bührle p	565.—	563.—
C. F. N.	840.—	840.—
Ciba p	649.—	640.—
Ciba n	616.—	620.—
Ciba bp	613.—	620.—
Cortailod n	4050.—	4050.—
CS hold p	2320.—	2330.—
CS hold n	434.—	438.—
Elektrowatt	2850.—	2760.—
EMS-Chemie p	1900.—	1890.—
Georg Fischer p	790.—	770.—
Forbo p	2140.—	2120.—
Galenica bp	306.—	312.—
Holderbank p	663.—	661.—
Jelmoli	1400.—	1400.—
Landis n	565.—	570.—
Logitech	147.—	145.—
Merkur hold. p	284.—	276.—
Möven p	3720.—	3750.—
Nestlé p	1180.—	1185.—
Nestlé n	1190.—	1185.—
Nestlé bp	2360.—	2370.—
Neuchâtd. n	720.—	750.—
Reassur p	3200.—	3210.—
Roche p	3020.—	3030.—
Roche n	6630.—	6580.—
Roche bj	4190.—	4170.—
Sandoz p	3020.—	3010.—
Sandoz n	2970.—	2970.—
Sandoz bp	2960.—	2950.—
SBS p	357.—	352.—
SBS n	348.—	347.—
SBS bp	357.—	351.—
Schindler p	4650.—	4680.—
SGS bj	1410.—	1380.—

### ACTIONS SUISSES

Adia p	114.—	110.—
Alusuisse p	502.—	502.—
Ascom hold. p	1360.—	1350.—
Baer hold. p	1060.—	1050.—
Baloise hold. n	1890.—	1890.—
BBC IA	4050.—	4090.—
B. C. C.	830.—	830.—
Bobst p	2890.—	2850.—
BPS	1250.—	1270.—
Bührle p	565.—	563.—
C. F. N.	840.—	840.—
Ciba p	649.—	640.—
Ciba n	616.—	620.—
Ciba bp	613.—	620.—
Cortailod n	4050.—	4050.—
CS hold p	2320.—	2330.—
CS hold n	434.—	438.—
Elektrowatt	2850.—	2760.—
EMS-Chemie p	1900.—	1890.—
Georg Fischer p	790.—	770.—
Forbo p	2140.—	2120.—
Galenica bp	306.—	312.—
Holderbank p	663.—	661.—
Jelmoli	1400.—	1400.—
Landis n	565.—	570.—
Logitech	147.—	145.—
Merkur hold. p	284.—	276.—
Möven p	3720.—	3750.—
Nestlé p	1180.—	1185.—
Nestlé n	1190.—	1185.—
Nestlé bp	2360.—	2370.—
Neuchâtd. n	720.—	750.—
Reassur p	3200.—	3210.—
Roche p	3020.—	3030.—
Roche n	6630.—	6580.—
Roche bj	4190.—	4170.—
Sandoz p	3020.—	3010.—
Sandoz n	2970.—	2970.—
Sandoz bp	2960.—	2950.—
SBS p	357.—	352.—
SBS n	348.—	347.—
SBS bp	357.—	351.—
Schindler p	4650.—	4680.—
SGS bj	1410.—	1380.—

### ACTIONS ÉTRANGÈRES

	30/3/93	31/3/93
Abbott Labor	37,25	39.—
Aetna LF	71.—	69,50
Alcan alu	28,50	28,25
Amaz	28,25	28,25
Am Cyanamid	76,50	77,75
Amoco	88.—	88.—
ATL Richf	180.—	179.—
ATT	85,50	85,50
Baker Hu	35,50	35,50
Baxter	43,25	44,25
Boeing	53,50	53,25
Caterpillar	90,25	91.—
Citicorp	43,50	43,75
Coca Cola	63,25	64,50
Du Pont	74,25	73,25
Eastm Kodak	81,50	79,75
Exxon	99,25	99,75
Gen Elec.	136.—	136.—
Gen Motors	58.—	57.—
Halliburton	56,25	55.—
Homestake	20.—	21,25
Honeywell	50,75	50.—
Inco ltd	34,75	35.—
IBM	78,25	75,50
Litton	79.—	80.—
MMM	166.—	166.—
Mobil corp	104,50	105.—
Pacific Gas & El	51,50	51,75
Pepsico	63,75	63,75
Pfizer	90,50	94.—
Phil Morris	94,25	96,50
Philips pet	43,25	42,75
Proct Gamb.	74,75	75.—
Rockwell	45,50	45,75
Sara Lee	42,50	42.—
Schlumberger	89,25	89,25
Sears Roeb	82,25	82,25

### PARIS

	30/3/93	31/3/93
Alcatel Alstom	672.—	668.—
BSN	1000.—	1001.—
Euro Disneyland	96,75	96,80
Eurotunnel	40,05	38.—
Générale Eau	2364.—	2340.—
L'Oréal	1201.—	1191.—
Lyonnaise Eau	487,50	488.—
Sanofi	1034.—	1018.—
Paribas	422,20	421,30

### TOKYO

	30/3/93	31/3/93
Ajinomoto	1260.—	1260.—
Canon	1450.—	1410.—
Daiwa House	1510.—	1500.—
Fuji Bank	1980.—	1930.—
Fujitsu	660.—	630.—
Hitachi	844.—	848.—
Honda Motor	1490.—	1490.—
Komatsu	732.—	726.—
Matsush el I	1090.—	1090.—
Mitsub. el	534.—	520.—
Tokyo Marine	627.—	601.—
Mitsub. Heavy	636.—	635.—
Nippon Oil	720.—	720.—
Nissan Motor	780.—	755.—
Nomura sec	1950.—	1880.—
Olympus opt	1170.—	1170.—
Ricoh	666.—	642.—
Sankyo	2330.—	2360.—
Sanyo elect.	428.—	410.—
Shiseido	1320.—	1330.—
Shoyu	4590.—	4430.—
Takeda chem.	1400.—	1350.—
Tokyo Marine	1240.—	1230.—
Toshiba	679.—	652.—
Toyota Motor	1530.—	1510.—
Yamanouchi	2310.—	2320.—

### LONDRES

	30/3/93	31/3/93
B.A.T.	9,83	9,84
British Petrol.	3,11	3,10
British Telecom	4,36	4,40
Cadbury	4,81	4,86
Glaxo	5,79	6,10
Imperial Chem	11,62	11,71

### NEW YORK

	30/3/93	31/3/93
Aetna LF & CAS	46%	47%
Alcan	19%	19%
Alumino de Am	65%	64%
Amaz Inc	18%	18%
Asarco Inc	24%	24%
ATT	57%	56%
Amoco Corp	58%	57%
Atl Richld	119%	116%
Boeing Co	35%	35.—

### BILLETTS (CHANGE)

Cours de la veille	Achat	Vente
1 \$ US	1.46	1.54
1 \$ canadien	1.16	1.24
1 £ sterling	2.16	2.30
100 FF	26.50	28.—
100 lires	0.0895	0.0965
100 DM	91.—	94.—
100 fl. holland.	80.50	83.50
100 fr. belges	4.35	4.65
100 pesetas	1.24	1.34
100 schilling aut.	12.80	13.40
100 escudos	0.96	1.06
100 yens	1.24	1.34

### DEVISES

1 \$ US	1.4765	1.5140
1 \$ canadien	1.1795	1.2095
1 £ sterling	2.2070	2.2630
100 FF	26.95	27.50
100 lires	0.0922	0.0947
100 DM	91.40	93.25
100 yens	1.28	1.3125
100 fl. holland.	81.30	82.95
100 fr belges	4.4410	4.5310
100 pesetas	1.2740	1.3130
100 schilling aut.	12.93	13.24
100 escudos	0.9840	1.0140
1 ECU	1.7720	1.8080

(Wertheim Schroder & Co., Incorporated, Genève)

LE FEU

# Elémentaire, la mode

L'AIR

**Belles de toujours. Splendeurs italiennes. Toutes les Gina, Sophia, Claudia et leur passion torride s'enflammeront au soleil. Exubérance, glamour, sensualité. Très femme, très désir, une tendance feu.**

Style couture chic et soigné, hyper féminin. A l'italienne, façon Gina, Sophia, Claudia : pulpeuse, provocante, troublante. Un parfum de femme qui s'échappe d'un brasier géant. Des effluves capiteuses, des couleurs lumineuses, la séduction affirmée.

Les pastels tendres - rose, paille, corail, poussin, lilas, anis, aqua - répondent à des vifs éclatants et acidulés - violet, turquoise, rouge, cobalt, laitue, fuchsia, orange - dans des tissus stretch et structurés ou fluides et transparents. Soies, crêpes, rayonne, jerseys fluides, ottomans, piqués, gabardines stretch. Effets de surface plissé, gaufré. Impressions : fleurs, fruits géants, graphismes abstraits, esprit couture, pois et carreaux, larges rayures et rayures bayadères. Aspect net, finitions détaillées.

Les lignes soulignent la féminité par des tailleurs nets structurés, veste et robe, veste et jupe, veste et pantalon, toujours sexy. Les robes plus fluides affichent bustiers et décolletés. Chemises et tuniques se portent sur corsaires et caleçons. Des jupes parapluies et une multitude de robes bain-de-soleil. De quoi s'emmêler les bretelles... ou les supprimer. Contrastes de matières. Luxe des boutons bijoux, des accessoires riches et colorés.



Les pans virevoltent... La jupe est portée sur un body-bustier envoûtant. Pour éviter les erreurs de syntaxe aux collègues, le cacher sous un blazer sage au bureau... Gris-nuage, C & A invite à planer.



Pantalon cigarette, gilet et blazer double boutonnage assorti en lin/viscose: un ensemble très classe trouvé dans la collection grandes tailles de H & M: «BiB», Big is Beautiful.

**Très ville, une tendance sobre, néo-masculine, un brin nostalgique façon Greta Garbo, Marlène Dietrich et Arletty. Une sophistication discrète et recherchée, la perfection pour une femme d'affaires nette et classe. L'air (climatisé) des grandes métropoles.**

Sobriété voire dépouillement pour les femmes d'affaires qui courent les capitales du monde. Rationnelles. Efficaces. Parfaites. Dans une palette de teintes discrètes et sobres. Anthracite, marine, prune, noir et blanc, gris argentés, couleurs acier, macadam, béton, vert de gris. Quelques pastels irisés, taupe, céladon, bois de rose, sauge, paille constituent les touches les plus vives.

La recherche passe par les tissus et leurs traitements divers, froissés, crêpés. Légers, compacts, des draperies masculines, faux unis, rayures tennis. De la laine froide, du lin, de la microfibre. Beaucoup de chinés, de crêpes. Prince de Galles et pieds-de-poule brouillés. Quantité de rayures tennis.

Vedette: le tailleur pantalon qui conjugue blazer et pantalon cigarette. Amorce de pantalons plus larges et fluides. Jupes longues et fendues, robes manteaux, grandes chemises blanches et gilets. Accessoires en métal, discrets et glacials ou très masculins: cravate (discrète) par exemple.

Fines rayures, double col pour une veste cintrée portée avec classe sur un short assorti. Un ensemble très léger pour la ville en plein été, proposé par Schild.



Quoi de plus féminin qu'un complet d'homme revu par EPA? Veste souple et cintrée, près du corps, sur un pantalon qui bouge, les deux en viscose mélangée.



Sexy les petits pois moulants en noir et blanc. Caleçon et bustier, un petit air d'été très chaud proposé par SHAN au Salon du Prêt-à-Porter féminin.



L'ampleur, le décolleté, le laçage: une robe Popy Moreni (Salon du Prêt-à-Porter féminin) pour aller danser et faire tourner les têtes.

**4.90**  
Elsève Shampooing 250ml  
avec shampooing gratuit  
60ml (Rinçage traitant  
200ml 5.40 avec  
shampooing gratuit 60ml)

**7.80**  
Duopack  
**6.40**  
Lux  
Beauty-Shower  
2x250ml

**3.20**  
Mentadent  
Brosse à  
dents  
(Nouveau:  
sensitive)

**5.20**  
**4.50**  
Taft  
Shampooing  
traitant et  
protecteur  
250ml  
(Sachet-  
recharge  
250ml  
3.90/4.70)

**8.90**  
**7.60**  
Grafic Air  
Spray,  
Pump&Fix  
100ml  
(Flacon-  
recharge  
100ml  
4.90/5.90)

**5.90**  
**4.90**  
Reach Anti-  
Plaque Rinçage  
buccal 500ml

**3.90**  
**3.30**  
Silhouettes  
Serviettes  
hygiéniques  
Maxi Plus  
12 pcs

**6.90**  
**5.75**  
Chandor  
Laque pour  
cheveux  
Non Aérosol  
200ml

**EPA**  
Passez d'abord à l'EPA

**ACQUA VERDE** Institut de beauté  
Sandra Guarino, esthéticienne certificat fédéral

**La belle saison approche**

Je vous propose des techniques de restructuration corporelle qui permettent d'améliorer:

- l'aspect de la peau d'orange
- une action amincissante
- une action raffermissante
- une meilleure circulation
- relaxation et bien-être

**NOUVEAU! Solarium**

A votre disposition pour tous renseignements.  
Avenue Léopold-Robert 7, ☎ 039/23 37 77,  
2300 La Chaux-de-Fonds 132-12966

**Ecole de Mode**  
**STYLISME-MODELISME**  
FORMATION ACADEMIQUE  
ou la Mode en cours du soir  
dessin de mode-patrons-coupe-couture  
Certificat-Diplome-Perfectionnement

Ecole **CAMMAS** 22-520636  
rue Sainte-Beuve 4, 1005 Lausanne  
Tél 021 / 311 29 19 Fax 021 / 311 29 49

**Boutique**  
**INCOCNITO**

*l'habit et le temps  
complices de  
la mode italienne  
hommes et femmes*

Balance 12, La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 90 50 132-12963

**PRONUPTIA**

La robe de votre  
vie est dans la collection  
**PRONUPTIA!**

**PRONUPTIA**  
Paris  
robes de mariées - robes de fête

Berne Aarberggasse 12  
Tél. 031 22 33 29  
Bienne Rue de la Gare 8  
Tél. 032 22 49 28  
Fribourg Rue de Lausanne 39  
Tél. 037 23 10 55

228-308329-4/4x4

**Romana**  
DONNA ROMANA

**Jolie-Mode** FRANCOISE

F. Vonlanthen  
Rue Neuve 2  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 81 71 132-12165

**Génération Vénus**  
Lingerie, latex, cassettes X,  
magazines et accessoires  
Bois-Noir 48, CP 3048  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 93 77 132-12954

**ALDA**  
Institut de beauté  
et de relaxation  
Avec son whirlpool  
unique dans la région

ALDA Institut  
anc. Royal Hawaïen  
Rue du Collège 5  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 08 28 132-12045

Dans votre boutique  
**Chrys**

Francillon 18 - 2610 Saint-Imier  
L-Robert 4 - 2300 La Chaux-de-Fonds

**La vraie spécialiste  
de la grande taille  
38 - 60**

**Marcelle Griffon** 132-12188

**PRÊT-À-PORTER**

**Pretty LINE** **Scabal**

MODE FÉMININE MODE MASCULINE

CONFECTION SUR MESURE  
et toujours à votre disposition pour toutes vos  
retouches de vêtements, cuir, etc.

ATELIER DE COUTURE - Clairette Gaillard  
Rue du Locle 24, ☎ 039/26 53 62, La Chaux-de-Fonds 132-507189

**Annie mode jersey** Rodier Paris  
Alexander Chemisiers

Annie Spöde  
Daniel-JeanRichard 37, La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 95 35 132-12182

**KLEIN PETIT PARIS**

**Boutique Aries**  
En exclusivité à  
La Chaux-de-Fonds  
Vêtements  
**WEINBERG**  
PARIS  
**franck olivier**  
Bijouterie et accessoires  
Parc 84 - Tél. 039/23 34 70  
132-12894

**CARINE BOUTIQUE**  
des  
**CADEAUX DE RÊVE!**

Mme ARNAUD  
Av. Léopold-Robert 75, tél. 039/23 75 33  
132-12179

**Mangez bien pour de-  
venir et rester  
mince!**

Pour tout renseignement  
**Tél. 039/28 04 30** 132-12867

Contre le démantèlement de notre armée

**Attention aux petits  
caractères...**

Ce qui est déterminant dans l'initiative contre les places d'armes, ce n'est pas la limitation exigée de 40 - il n'en faut pas plus - mais le texte, rédigé en petits caractères, qui s'y trouve. Car l'adaptation et la modernisation de ces installations seraient rendues quasiment impossibles. Cela priverait l'armée de toute liberté d'action en ce domaine. Par exemple, le transfert de la caserne de Zurich du centre-ville vers la banlieue ne serait plus admis, alors que cela ne présenterait que des avantages.

**Une raison de plus de voter 2 x NON  
au démantèlement de la défense du pays  
le 6 juin prochain.**

Comité Romand pour une Défense nationale Crédible (CRDC), L. Gilliéron, case postale 228, 1530 Payerne. (Un versement sur notre CCP 30-3154-8 permet la parution d'annonces telles que celle-ci. Merci) 253-296021/4x4

MODE

# Elémentaire, la mode

## LA VIE

Anouk Ortlieb - Salon international du prêt-à-porter féminin



Micro-dessins sur coton. Décolleté au dos avec lacet coquin. Une petite robe juvénile qui en appelle aux champs de blés pour s'y rouler. Collection «Louisiana», à fin avril à La Placette.

Le short en entier, les petits boutons à déboutonner : le soleil peut frapper sur ce jumpsuit en viscose de chez EPA à la fraîcheur d'une provocante naïveté.

La terre, l'eau, le feu, l'air... et voilà la vie. Une dernière tendance qui s'appuie sur les quatre premières pour s'épanouir dans un jardin de campagne, n'importe où dans le monde. Des fleurs et des fruits, sur fond de moissons. Une tendance féminine tout en douceur.

Les cageots débordent de fruits et de légumes, les paniers tressés de fleurs, le blé mûrit dans les champs. Un esprit campagnard et paysan, une touche provençale. Un besoin d'authenticité, une grande soif de nature, une envie de simplicité qui s'habilleront de tenues rustiques (et le jeans retrouve sa place), romantiques, un brin naïves.

Couleurs neutres et basiques, écru, ficelle, bleu jean ou chambray, lavande, indigo, beige, rouge délavé, noir et marine. Pour des imprimés fleuris ou fruités, des tons vifs et acidulés. Les tissus respirent la nature: cotonnades essentiellement, bâches, jean, popelines, cretonnes, chambray, piqué de coton, crêpes viscose fluides. Beaucoup de tissus peints avec des rayures, des carreaux mouchoirs et du vichy (encore). Patchworks et mélanges de matières. Imprimés naïfs, fleurs, fruits, légumes. Liberty: motifs provençaux.

Les formes minimalistes, tout en rigueur et simplicité, s'inspirent des vêtements de travail, jean cinq poches et blousons côtoient allègrement des tenues hyper féminines et romantiques, froufrouantes et fluides, jupes amples, jupons, salopettes, robes à bretelles et des robes tabliers à foison.

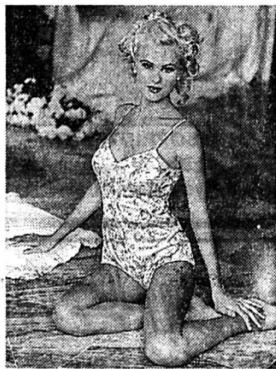


Toute la Provence dans un chemisier noué et ses chaussures de toile assorties, portées sur un bermuda blanc en coton. Norwiss, côté jardin fleuri.



Jupon, dos nu et boutons: une robe fraîche et lumineuse pour en aller courir les prés dans la rosée du matin. Un ensemble du Salon du Prêt-à-Porter féminin.

# La liberté des dessous



Très femme, très brûlante - «le feu» - dans un body 100 % polyester brillant et sexy imaginé par Triumph International. Au cas où l'été manquerait de chaleur.



«La vie» à la campagne. Un bustier petits carreaux bordé de broderie, un slip assorti pour descendre dans son jardin y cueillir le soleil sur des épaules à bronzer. Des dessous La Placette à montrer absolument.

De plus en plus, les dessous se montrent, quand ils ne s'affirment pas tenue à part entière. Une libération qui les amène à coller à la mode et ses tendances. Encore qu'une guêpière et ses bas, bien cachée sous une tenue très sage, voire masculine, reste une bonne recette à fantasmes...

La lingerie aime le coton depuis qu'elle l'a apprivoisé : la nature colle à la peau, sans faux-pis. Les nouvelles collections apprécient les imprimés - toutes les fleurs, tous les fruits, quelques rayures discrètes - et les dentelles - de la fraîcheur anglaise au raffinement le plus soyeux. Les soutiens-gorge se déclinent souvent en plusieurs versions, du balconnet très décolleté - et sexy - au léger «sans armature», à assortir à l'un ou l'autre des slips, du brésilien à la culotte gainante. Les guêpières (qui retiennent des bas fins et clairs), les bustiers, les brassières et les bodys remplacent volontiers les t-shirts et les tops, s'affichent ou se laissent deviner sous une transparence coquine, voire par l'échancrure profonde d'une superposition pas vraiment innocente.

Pour confirmer cette volonté de plus en plus affirmée de prendre le dessus, les dessous osent toutes les couleurs. Pour bousculer le blanc toujours estival, la tendresse du miel et du rose, des teintes de plus en plus gaies, rubis, bleu azur, marine à pois... Et toujours le noir si provocant. Ce serait un crime de les vouloir cacher!



Et il existe aussi en noir, cet ensemble Acapulco de Passionata - guêpière et string - qui fera un malheur sous une tenue soi-disant masculine. «L'air» de ne pas y toucher...



Fines raies façon marin - et «eau» - en rose pour changer: ce mini-bustier en jersey coton, slip coordonné existe aussi en soutien-gorge avec et sans armature chez Cacharel.

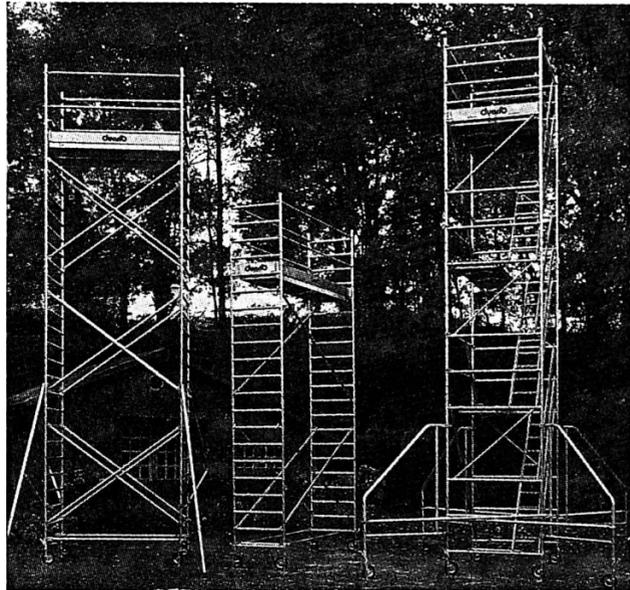


Très nature et «terre» en coton blanc et broderie anglaise (motifs ajourés d'un croquet coordonné), la ligne Evalys de Lejaby se décline en cinq modèles, trois soutiens-gorge (souple, cerclé, balconnet) et deux slips (tendance, brésilien).

- Salon international de la lingerie - Paris

### Location de ponts roulants

- **Solution économique:**  
Vous venez chercher les ponts à notre dépôt et vous vous chargez du montage et du démontage.
- **Solution de transport:**  
Nous vous livrons les ponts et venons les rechercher.
- **Solution de sécurité:**  
Nous vous montons et démontons les ponts roulants.



LOCATION AUTONACELLE  
et PONTS ROULANTS

**Bernard Rössli & Co**

2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/26 54 54  
Bureau: Cernil-Antoine 14 Fax 039/26 50 20

132-12086

# VAC AUTOS ET LOISIRS

du 1 au 4 avril

A POLYEXPO

OUVERT JUSQU'A 22H ENTREE LIBRE



**MEUBLES DE JARDIN  
CAMPING - PLEIN AIR**

132-12072

#### Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

**À LOUER** à La Chaux-de-Fonds, quartier des Forges, charmant 2 pièces, cuisine non agencée, très ensoleillé, spacieux, libre tout de suite. Loyer mensuel Fr. 600.- + Fr. 70.- de charges. Renseignements et visites: JSF Gestion SA, ☎ 039/23 11 00 470-206001

● **MONTANA et CRANS** appartements  
● 1<sup>er</sup> p. Fr. 75'000.- 2<sup>es</sup> p. Fr. 163'000.-  
● 3<sup>es</sup> p. Fr. 238'000.- 4<sup>es</sup> p. Fr. 313'000.-  
● **CHALET avec terrain** Fr. 375'000.-  
● Vente aux étrangers autorisée.  
● Tél. (027) 55 30 53 - (077) 28 18 69

**À louer** à La Chaux-de-Fonds, dans immeuble ancien, 3 pièces, spacieux, cuisine non agencée, bain et V.V.-C. séparés, balcon. Libre tout de suite. Loyer mensuel Fr. 910.- + Fr. 70.-. Renseignements et visites: JSF Gestion SA, ☎ 039/23 11 00 470-206001

#### IMMOBILIER

Bd des Eplatures 21  
2304 La Chaux-de-Fonds  
(039) 26 00 04

**ducommun sa**  
Tapis - Rideaux

# 55e Concert des Rameaux

Salle de Musique - La Chaux-de-Fonds  
Samedi 3 avril 1993, à 20 heures  
Dimanche 4 avril 1993, à 17 heures

Répétition générale publique samedi 3 avril 1993, à 14 h 30

## ÉLIE

### ORATORIO DE FÉLIX MENDELSSOHN

Direction: Georges-Henri Pantillon

Chœur mixte des Paroisses réformées  
Orchestre symphonique de Bienne SOB

Christa Goetze,  
Geneviève Gervex-Voguet,  
Christian Reichen  
Arthur Loosli,  
Philippe Laubscher,

soprano  
alto  
ténor  
basse  
organiste

Entrée libre  
Programme-texte Fr. 3.-

Collecte recommandée

132-12803

**Mirabeau**  
CONFISERIE TEA-ROOM  
Neuve 7 - ☎ 039/28 79 50 - La Chaux-de-Fonds

**Pâques**  
Œufs en chocolat ou nougat  
Divers sujets originaux  
Tous de notre propre fabrication

Mes droits d'auteur ou je m'adresse à  
**SOPRINTEL**

SOPRINTEL SA  
Ld-Robert 23-25 - La Chaux-de-Fonds  
Brevets, marques, modèles

**TSM**

Votre assureur  
transport et  
partenaire sur place

Jaquet-Droz 41  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 06 06

**Société de Banque Suisse**  
*Une idée d'avance.*

**PHARMACIE BERTALLO**  
N. Bertallo  
Pharmacienne

Av. Léopold-Robert 39  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 45 90

**B 3 A**

La Boutique du 3e âge  
Serre 69  
La Chaux-de-Fonds  
Vente de vêtements  
en parfait état

Du lundi au vendredi  
de 14 à 17 heures

porcelaines  
cristaux  
listes de mariage

l'ensemblier de la table  
**roger blaser sa**

la chaux-de-fonds  
☎ 039/23 02 12  
35, avenue léopold-robot

**Idéal Agencement**

Cuisines - Salles de bains Electro ménager

Rue du Collège 85, ☎ 039/28 66 24  
2300 La Chaux-de-Fonds

**winterthur**  
assurances

Agence générale  
de La Chaux-de-Fonds

Marcel Bugnon

Av. Léopold-Robert 53  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 23 45

ELECTRICITE  
TELEPHONE

**INTEL**

INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES  
ET TÉLÉPHONIQUES

Concession A  
François Christen  
Doubs 156 - La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 24 24 - Fax 039/23 24 26

Football - World Cup 94, groupe 1: la Suisse tenue en échec par le Portugal

# Le salaire de la peur

● SUISSE - PORTUGAL 1-1 (1-1)

Pourquoi le cacher? Le verdict de ce que d'aucuns avaient qualifié de tournant décisif sur la route des Etats-Unis aura constitué une déception. Tenus en échec par une honnête formation portugaise, les Helvètes auront ainsi laissé sur sa faim le nombreux public qui avait pris d'assaut le Wankdorf bernois. On ne parlera certes pas de mauvaise opération. Reste qu'à l'heure des comptes, cette unité égarée pourrait valoir passablement de regrets.



Knup - Jorge Costa

Les Helvètes ont longtemps évolué avec le frein à main.

(Keystone)

de ce qu'elle avait démontré lors de ses précédentes sorties.

## QUELQUES FRISSONS

Empruntés au moment d'élaborer le plus élémentaire des schémas, les internationaux à croix blanche devaient alors sécher devant l'équation. «Pour passer l'épau, il aurait fallu un Chapuisat au mieux de sa forme. Ou encore la magie d'un joueur ou l'autre» dira Roy Hodgson à l'heure de l'analyse. En fait, il n'y eut rien de tout cela hier au soir au Wankdorf.

«Chappi» incapable de semer le trouble dans l'arrière-garde lusitanienne, Knup lui aussi intermittent, le poids du match reposait donc sur un milieu de terrain dont on comprit très tôt qu'il était à côté de ses marques.

Diminué physiquement, Bregy passa ainsi inaperçu ou presque, au même titre qu'Ohrel. Sforza tenta bien de mettre un peu d'ordre dans la maison, sans grand succès hélas. Seul Alain Sutter parvint ainsi à se mettre en évidence et encore épisodiquement. S'il adressa la balle de but à Chapuisat, le blond Grasshopper en resta là, deux coups francs mis à part, coups francs qui provoquèrent quelques frissons dans les rangs portugais. Un bien maigre actif pour une sélection qui nous avait habitués à mieux, à beaucoup mieux.

En face, le jeu portugais reposait essentiellement sur le vif argent Futre qui fut de très loin l'homme le plus en vue de la soirée. Un Futre qui fut du reste à la base de l'égalisation. Fixant trois défenseurs, il laissa ainsi le champ libre à Semedo qui, à bout portant, crucifia un Pascolo qui aurait sans doute pu - dû? - intercepter le centre d'Abel Xavier. Pour le surplus, les hommes de Carlos Queiroz firent valoir une surprenante intransigence défensive qui devait largement leur suffire à empêcher le point qu'ils étaient venus chercher à Berne.

«Nous avons perdu un point, il faudra aller le chercher ailleurs...» Dans son commentaire d'après-match, Roy Hodgson ne parvenait pas à masquer sa déception. «Tous les éléments étaient réunis pour que la fête

soit belle. Malheureusement, les Portugais l'ont quelque peu gâchée...» Le Britannique tenait néanmoins à souligner le mérite des siens. «Ils ont tous fourni un grand effort. Cependant, plusieurs d'entre eux sont à la recherche de leur meilleure forme. Par ailleurs, il faut bien admettre qu'ils n'ont pas bénéficié de beaucoup d'espaces.»

Bien sûr, on se gardera bien de faire la fine bouche. Un point face à un Portugal qui jouait très gros - une défaite l'aurait pratiquement condamné à faire une croix sur les Etats-Unis - demeure bon à prendre. Cela étant, s'ils avaient abordé la rencontre sans arrière-pensée, sans crainte, les Helvètes auraient sans aucun doute conquis la totalité de l'enjeu. Pour avoir longtemps évolué avec le frein à main, ils ont donc finalement dû se satisfaire d'un point. Un point que l'on assimilera au salaire de la peur. Quand on aura ajouté que Bregy et Chapuisat, qui ont tous les deux écopé d'un avertissement, seront suspendus lors du déplacement de Malte, que Knup sera lui aussi out, on mesurera mieux encore que la soirée n'aura pas été des plus bénéfiques.

Bref, le chemin est long encore qui mène aux Etats-Unis... J.-F. B.

● Lire aussi en page 16

## EN DIRECT DE BERNE

### FONCTIONNAIRES BORNÉS

Les préposés au service d'ordre bernois - ce n'est est pas un scoop - sont plutôt bornés. Et pour eux, le règlement, c'est le règlement!

Ainsi, il fallait arborer un badge bleu pour avoir le droit de s'approcher des vestiaires des deux équipes. Les journalistes eurent beau essayer de forcer le passage, rien n'y faisait. En fait, seuls les Portugais ont pu se faufiler. «Je ne sais pas comment leur expliquer qu'ils n'ont pas le droit de passer» a baragouiné l'un des Securitas, comme pour s'excuser.

Mais le comble allait se produire quand il a successivement refusé l'entrée à Rudi Nägeli (entraîneur des «moins de 21 ans»), Yvan Quentin et Patrick Sylvestre! Tous trois ont fini par rejoindre les vestiaires, mais ils y ont laissé passablement de salive!

### PLACES ASSISES

Les supporters suisses sont très vite entrés dans le match, qui se sont levés bien avant le coup d'envoi. A la 14e minute, le speaker a cependant tenté de rétablir un peu d'ordre: «Nous rappelons aux spectateurs situés derrière le but suisse que ce sont des places assises, et non debout».

Inutile de préciser que cette annonce a été accueillie par un joli concert de sifflets.

### SACCHI PAS SURPRIS

L'entraîneur italien Arrigo Sacchi était un homme très entouré à la mi-temps. «Le Portugal est remarquablement organisé, commentait-il. Nettement mieux que lorsque nous nous sommes imposés 3-1 à Porto. Mais la Suisse a les moyens de faire la différence, ce qui ne me surprend pas. Elle a accompli d'énormes progrès ces dernières

années. A mon avis, le sort du match dépend d'Alain Sutter. Son opportunisme et ses qualités d'improvisation peuvent mettre n'importe quelle défense dans le vent: on a pu s'en rendre compte sur le but de Chapuisat

(réd: consécutif à un superbe travail de Sutter).»

Mais Alain Sutter n'allait plus «sortir» de coup de génie en deuxième mi-temps... R.T.

## Deux Brésiliens au FCC

Malgré un départ raté dans son tour contre la relégation, le FCC n'a pas perdu tout espoir de se maintenir en LNB. A preuve, les dirigeants de La Charrière se sont assurés hier les services de deux renforts brésiliens qui pourront être alignés dès samedi face à Emmenbrücke.

Agé de 29 ans, Carlos Romario - rien à voir avec la vedette du PSV Eindhoven - devrait être le meneur de jeu qui fait

cruellement défaut aux «jaune et bleu» depuis le début de la saison. En provenance de Botafogo, il a derrière lui une longue expérience. Son compatriote Alberto Oliveira - 21 ans - est de son côté présenté comme un redoutable chasseur de buts qui épaulera Mladen Stevic à la pointe de l'attaque du FCC.

Deux bonnes nouvelles donc pour Claude Zürcher et les siens qui, du coup, reprennent espoir. J.-F. B.

## LE POINT

### GROUPE 1

#### Déjà joués

Estonie - Suisse	0-6
Suisse - Ecosse	3-1
Italie - Suisse	2-2
Ecosse - Portugal	0-0
Malte - Estonie	0-0
Ecosse - Italie	0-0
Suisse - Malte	3-0
Malte - Italie	1-2
Malte - Portugal	0-1
Ecosse - Malte	3-0
Portugal - Italie	1-3
Italie - Malte	6-1
Suisse - Portugal	1-1

### CLASSEMENT

1. Suisse	5	3	2	0	15	4	8
2. Italie	5	3	2	0	13	5	8
3. Ecosse	4	1	2	1	4	3	4
4. Portugal	4	1	2	1	3	4	4
5. Estonie	2	0	1	1	0	6	1
6. Malte	6	0	1	5	2	15	1

### Reste à jouer

14.04.93: Italie - Estonie
17.04.93: Malte - Suisse
28.04.93: Portugal - Ecosse
01.05.93: Suisse - Italie
12.05.93: Estonie - Malte
19.05.93: Estonie - Ecosse
02.06.93: Ecosse - Estonie
19.06.93: Portugal - Malte
05.09.93: Estonie - Portugal
08.09.93: Ecosse - Suisse
22.09.93: Estonie - Italie
13.10.93: Portugal - Suisse
13.10.93: Italie - Ecosse
10.11.93: Portugal - Estonie
17.11.93: Italie - Portugal
17.11.93: Malte - Ecosse
17.11.93: Suisse - Estonie

### GROUPE 2

#### Hier soir

Turquie - Angleterre... 0-2 (0-2)

### CLASSEMENT

1. Norvège	4	3	1	0	15	2	7
2. Angleterre	4	3	1	0	13	1	7
3. Hollande	5	3	1	1	15	6	7
4. Pologne	2	1	1	0	3	2	3
5. Turquie	7	1	1	5	6	14	3
6. St-Marin	6	0	1	5	1	28	1

### GROUPE 3

#### Hier soir

Eire - Irlande du Nord 3-0 (3-0)  
Danemark - Espagne... 1-0 (1-0)

### CLASSEMENT

1. Espagne	7	3	3	1	13	1	9
2. Eire	5	3	2	0	9	0	8
3. Danemark	5	2	3	0	2	0	7
4. Irl. du Nord	6	2	2	2	7	7	6
5. Lituanie	6	1	3	2	5	10	5
6. Lettonie	7	0	4	3	3	13	4
7. Albanie	6	1	1	4	3	11	3

### GROUPE 4

#### Hier soir

P. de Galles - Belgique 2-0 (2-0)

### CLASSEMENT

1. Belgique	7	6	0	1	12	3	12
2. Rouman.	5	3	1	1	17	4	7
3. P. de Gal.	5	3	0	2	10	7	6
4. Tchecos.	4	1	2	1	7	4	4
5. Chypre	6	1	1	4	4	10	3
6. Iles Féroé	5	0	0	5	0	22	0

### GROUPE 5

#### Hier soir

Hongrie - Grèce... 0-1 (0-0)

### CLASSEMENT

1. Grèce	5	4	1	0	5	0	9
2. Russie	2	2	0	0	3	0	4
3. Hongrie	4	1	1	2	4	3	2
4. Islande	4	1	0	3	2	4	2
5. Luxembourg	3	0	0	3	0	7	0

Il y a un an - Incarcéré depuis une semaine pour viol présumé d'une concurrente au titre de Miss America, Mike Tison refuse de s'alimenter. Selon des responsables des services pénitenciers, l'ancien champion du monde affirme suivre un régime... (imp)

Football

## Adriano est là



Le Brésilien Adriano Gerlin Da Silva, surnommé Adriano (photo Impar-Galley), est arrivé hier à Neuchâtel. Samedi contre Zurich, ce talentueux footballeur, récemment sacré meilleur joueur du championnat du monde juniors, pourrait bien évoluer avec NE Xamax.

Page 16

Vélo de montagne

## De plus en plus haut

La MegaBike prend de la bouteille! Pour l'édition 1993, le comité d'organisation a frappé fort: la manifestation, qui se déroulera le 12 septembre, sera en effet intégrée au Trophée Européen Bike, et elle sera considérée comme l'épreuve d'ouverture des championnats du monde.

Page 17



APPAREILS MÉNAGERS  
ET AGENCEMENT DE CUISINE  
Serre 90 - La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 00 55

PIERROT MÉNAGER VOUS ANNONCE LE MATCH DE HANDBALL  
VENDREDI 2 AVRIL à 20 heures  
au Pavillon des Sports



CONTRE

PSG  
LYSS

Football - World Cup 94, groupe 1: les joueurs suisses étaient tous satisfaits de la tournure des événements

## «Un bon point»

«Dans ce groupe, les deux équipes les plus régulières se qualifieront pour les États-Unis. Dans cet ordre d'idées, nous faisons preuve d'une jolie constance»: Alain Geiger résumait un sentiment général au terme de ce Suisse - Portugal. En ne permettant pas aux Portugais de se rapprocher d'eux, les Suisses ont fait un petit pas de plus en direction de l'Amérique. Que Joe Dassin n'est pas seul à vouloir...

que Herr était assez éloigné, j'ai choisi de stopper Futre...» Et Futre a lancé Abel Xavier, dont le centre a trouvé la tête de Semedo. «Le centre était trop puissant pour que je puisse l'intercepter» expliquait le gardien Marco Pascolo.

Futre a souvent fait passer des frissons dans le dos des spectateurs... et des joueurs suisses. «C'est vrai: les Portugais ne comptaient pratiquement que sur lui pour se montrer dangereux», avouait Rothenbühler. Mais je crois que nous avons malgré tout bien tenu le choc. Jamais un défenseur n'a été livré à lui-même. Nous avons tous été solidaires les uns des autres.»

### PRESSING GÊNANT

Si les Suisses ont donc parfaitement su gérer le danger représenté par les attaquants portugais, ils n'ont que rarement réussi à prendre leurs adversaires de vitesse à la construction. «Etant donné la rigidité de la défense portugaise, il nous a été très difficile d'orienter notre jeu, reconnaissait Alain Geiger. Leur pressing nous a énormément gênés.»

On a cependant eu l'impression que la Suisse ne voulait pas se découvrir. «C'est juste, confirmait le capitaine helvète. Mais je ne suis pas persuadé que nous avions vraiment les moyens de déchirer ce rideau hier soir. Bien sûr, nous aurions pu faire le forcing pour tenter d'arracher la décision. Cela aurait cependant occasionné un



### Pascolo est battu

«Le centre était trop puissant pour que je puisse l'intercepter» expliquera le gardien servettien.

écartèlement de nos lignes. Et contre une équipe contre le Portugal, ça ne pardonne pas. C'est pourquoi plus le temps passait, plus nous nous disions qu'un point représentait une bonne affaire.»

### LONGS BALLONS

«Il nous était pratiquement impossible de jouer court, ajoutait

Alain Sutter. Les Portugais ne nous ont pas laissé un espace. Nous avons ainsi été contraints de balancer de longs ballons.»

De longs ballons qui ont fait le régal des défenseurs portugais. «De toute manière, il faut nous attendre à devoir évoluer de la même manière contre l'Italie, renchérisait Geiger. Les équipes qui viendront chez nous penseront avant tout à ne pas perdre.»

### BONVIN: «RESTER RÉALISTE»

Reste que, et quand bien même la Suisse n'a pas gagné hier soir, elle n'en a pas moins réalisé une bonne opération. «Il faut rester réaliste, lançait Christophe Bonvin. Les Portugais étaient meilleurs que nous. Plus rapides, également. Nous avons donc gagné un point et nous avons le droit d'être satisfaits.»

Tout le monde s'attendait - ou espérait - que la Suisse par-

viendrait cependant à s'imposer. «Peut-être. Mais il ne faut pas oublier que nous étions comme sur un nuage ces derniers temps, nuançait l'attaquant xamaxien. On ne peut tout de même pas rigoler tous les jours comme contre l'Ecosse! Cela dit, nous sommes plus que jamais dans le coup. Et face au Portugal, nous avons dû travailler, lutter. Nous sommes donc récompensés de notre labeur par un bon point.»

Le mot de la fin appartenait à Marco Pascolo: «Le Portugal n'est pas un adversaire facile à manier. L'important étant de ne pas perdre, nous ne pouvons être qu'heureux de la tournure des événements. De plus, nous avons fait preuve de sérieux et de discipline: nous avons confirmé les bonnes dispositions entrevues avant l'année passée.»

L'Amérique... Les Suisses la veulent, vraiment. Et l'Atlantique se rétrécit match après match... R.T.

### Un skieur se tue -

Le skieur américain Paul Ruff (28 ans) est décédé en tentant d'établir un nouveau record à skis. A Kirkwood (Californie), Paul Ruff a tenté de sauter un rocher avec 45 m de vide sous ses lattes. Malheureusement sa vitesse d'envol n'a pas été suffisante. Le malheureux a atterri sur le bas du rocher, à moins de trois mètres de la pente enneigée, se fracassant la colonne vertébrale. (si)

### Groupe 2

## Succès anglais

### ● TURQUIE - ANGLETERRE 0-2 (0-2)

L'Angleterre a fait un nouveau pas vers le tour final de la Coupe du monde 1994. A Izmir, l'équipe de Graham Taylor a pris le meilleur sur la Turquie par 2-0 et elle reste ainsi invaincue.

Dans une ambiance particulièrement hostile, ce sont deux «mercenaires», David Platt (Juventus) et Paul Gascoigne (Lazio), qui ont fait la décision.

Platt a ouvert le score dès la sixième minute en reprenant de la tête un coup franc de Barnes. Gascoigne a réussi le k.-o. pendant les arrêts de jeu de la première mi-temps, également de la tête.

Izmir: 60.000 spectateurs. Buts: 6e Platt 0-1. 45e Gascoigne 0-2. (si)

Berne

Renaud TSCHOUMY

Si les Suisses n'ont pas fait preuve de leur aisance que l'on croyait devenue coutumière, c'est bien parce que les Portugais ne leur ont pas laissé le moindre espace. «Nous n'avons peut-être pas très bien joué, mais nous n'avons pas perdu. C'est de bon augure pour la suite» se réjouissait Régis Rothenbühler.

### «J'AVAIS LE CHOIX...»

Rothenbühler a pourtant connu une entrée en matière plutôt difficile: «C'est vrai, je suis conscient d'avoir mal entamé ce match. Je ne sais pas pourquoi, d'ailleurs. Je n'étais en tout cas pas plus nerveux qu'à l'accoutumée. Je me suis peut-être laissé emporter par mon enthousiasme, d'où une légère déconcentration. Or, dans ce genre de match, nous n'avons pas droit à la moindre inattention.»

A propos du but, consécutif à un centre d'Abel Xavier du flanc attribué au Xamaxien: «J'avais le choix entre couper le chemin du but à Futre et rester dans mon couloir. Comme Domini-

## Rui Barros content

Le lutin portugais Rui Barros avait le sourire aux lèvres au sortir des vestiaires. «Ce point nous permet de conserver toutes nos chances, expliquait-il. Il ne faut pas oublier que nous recevons encore l'Ecosse et la Suisse. Alors...»

Et, quant au match proprement dit: «Il n'y a pas eu beaucoup d'occasions, d'un côté comme de l'autre. Nous avons bien essayé de faire sortir les Suisses de leur zone en seconde période, mais ils ne sont pas tombés dans le piège. Nous non plus, d'ailleurs. Car nous ne voulions surtout pas perdre.»

On s'en est rendu compte...

R.T.

## BRÈVES

### Football

#### Coupe d'Italie: le «Toro» contre l'AS Roma

En obtenant le match nul dans son derby contre la Juventus (2-2), l'AC Torino s'est qualifié pour la finale de la Coupe d'Italie, dans laquelle il affrontera l'AS Roma les 12 et 19 juin. Le «Toro», qui avait déjà obtenu le match nul à l'aller sur son terrain (1-1), s'est qualifié au bénéfice des buts marqués à l'extérieur.

#### Coupe d'Allemagne: Hertha Berlin en finale

Allemagne. Coupe, demi-finale: Hertha Berlin (amateurs) - Chemnitz (2e Bundesliga) 2-1. La finale opposera, le 12 juin à Berlin, Hertha Berlin à Bayer Leverkusen (Bundesliga).

### Curling

#### Les Suisses redressent la tête

Les représentants helvétiques ont redoré leur blason lors de la quatrième journée des mondiaux de Genève. Victorieux du Danemark dans la matinée (10-6), les Zurichois de Winterthur ont disputé au 6e tour leur meilleur match du tournoi face au Canada. Battus néanmoins 9-5, ils ont laissé passer une occasion de se mettre en position plus favorable au classement.

### Groupe 3: le Danemark inflige sa première défaite à l'Espagne

## Des chances retrouvées

### ● DANEMARK - ESPAGNE 1-0 (1-0)

Le Danemark a gagné le match qu'il ne pouvait se permettre de perdre. En battant l'Espagne par 1-0 à Copenhague, il a retrouvé ses chances de se qualifier pour le Mondial 1994.

Abandonnant le jeu de contres qui leur avait si bien réussi lors

de l'Euro 92, les champions d'Europe ont cette fois joué l'offensive à outrance.

Face à des Espagnols surpris par la température très basse (zéro degré), ils ont atteint leur objectif sur un but réussi par Fleming Povlsen, le coéquipier de Chapuisat au Borussia Dortmund, à la 20e minute.

Copenhague: 40.272 spectateurs.

But: 20e Povlsen 1-0.

### ● EIRE - IRLANDE DU NORD 3-0 (3-0)

Lansdowne Road, Dublin: 33.000 spectateurs.

Buts: 20e Townsend 1-0. 22e Quinn 2-0. 28e Staunton 3-0. (si)

### Groupe 4: la Belgique perd ses premiers points à Cardiff

## Les Gallois se rebiffent

### ● PAYS DE GALLES - BELGIQUE 2-0 (2-0)

La Belgique, imbattue en six rencontres, a été stoppée dans sa marche en avant à Cardiff. Elle s'y est inclinée devant le Pays de Galles, victorieux par 2-0.

Les Gallois ont ouvert le score à la 18e minute par Ryan Giggs et alors que les Belges s'étaient un peu découverts pour tenter d'égaliser, ils ont doublé la mise à la 39e minute par Ian Rush.

En deuxième mi-temps, les Belges ne furent pas suffisam-

ment percutants en attaque pour venir à bout d'un adversaire qui se contenta de préserver son avance.

Cardiff: 27.000 spectateurs.

Buts: 18e Giggs 1-0. 39e Rush 2-0. (si)

### Groupe 5: la Grèce s'impose en Hongrie

## Une très bonne opération

### ● HONGRIE - GRÈCE 0-1 (0-0)

A s'imposant par 1-0 à Budapest face à la Hongrie, la Grèce a pris une sérieuse option sur une première qualification pour le tour final de la Coupe du monde 1994.

Les Grecs continuent de caracoler en tête. Seule la Russie (4 points en 2 matches) peut encore prétendre la devancer.

Obtenu devant 30.000 spectateurs, le succès grec ne souffre guère de discussion. Il a été ob-

tenu sur un pénalty indiscutable, transformé par Apostolakis à la 70e minute.

Budapest: 30.000 spectateurs.

But: 70e Apostolakis (penalty) 0-1. (si)

### Renfort à NE Xamax

## Adriano est là

Depuis quelques mois, on a beaucoup parlé de l'arrivée du Brésilien Adriano à NE Xamax. C'est désormais chose faite, celui qui vient d'être sacré champion du monde juniors avec son pays et élu meilleur joueur de la compétition en Australie a rejoint hier le club de La Maladière. Un renfort qui pourrait faire du bien à la troupe d'Ulli Stielike.

Adriano Gerlin Da Silva, c'est son vrai nom, a défrayé la chronique un peu partout en Europe. Beaucoup de grands clubs ont en effet voulu s'attacher les services de ce garçon de 18 ans surnommé «pieds de soie». Sur la brèche depuis le mois de décembre, les dirigeants «rouge et noir» ont donc finalement décroché la timbale en réussissant à conclure un prêt jusqu'à la fin de la saison avec Guarani, le club de Sao Paulo où ce champion du monde junior a fait toutes ses classes. Un prêt qui, selon Rodrigue Fachinetti, ne compromet pas la situation financière du club.

Adriano, déjà qualifié en Suisse, pourrait jouer avec NE Xamax samedi contre Zurich. Pourrait, car le Brésilien ne sera vraisemblablement pas mis dans le bain si rapidement. «Cela dépend du contingent à ma disposition car Wittl, Fasel et Cravero sont incertains, mais je peux difficilement imaginer qu'Adriano soit titulaire après-demain, commentait Stielike. En effet, il vient

de vivre une période agitée entre son voyage et les festivités qui ont marqué la célébration de ce titre mondial au Brésil, il n'est certainement pas en grandes conditions physiques. De plus, il ne s'entraînera que demain avec nous, puisque la journée d'aujourd'hui est consacrée aux soins. Il ne connaîtra donc pas encore l'équipe, ni notre système. Cela dit, il pourrait fort bien figurer sur la feuille de match et effectuer son entrée en cours de partie.»

Adriano, qui s'est présenté hier après-midi à La Maladière accompagné de son frère et de deux agents qui ont joué le rôle d'intermédiaire dans son transfert, ne s'attendait d'ailleurs pas à faire son apparition samedi. «J'ai un peu besoin de récupérer et de m'adapter, mais si je dois jouer, je jouerai» déclarait-il.

Demi offensif et petit de gabarit (171 cm, 71 kg), ce Brésilien, qui fut également champion du monde des «moins de 18 ans» en 1991, semble être une des grandes stars de demain. «Il possède une excellente technique, une vision du jeu remarquable et il joue des deux pieds» indique Rodrigue Fachinetti, le fils du président. Et il ne manque pas d'ambitions: «J'aimerais triompher en Europe» confirme celui qui a choisi NE Xamax comme rampe de lancement. Voilà qui pourrait peut-être permettre aux «rouge et noir» de décoller. J.C.

Vélo de montagne - La MegaBike 1993 sera course d'ouverture des championnats du monde

# De plus en plus haut

## Indurain en

**reconnaissance** - L'Espagnol Miguel Indurain, deux fois vainqueur du Tour de France, est allé reconnaître le parcours de la 15<sup>e</sup> étape de la Grande Boucle, étape programmée le 19 juillet entre Perpignan et Andorre. Indurain a voulu voir de plus près cette étape reine du Tour de France, longue de 220 km et comprenant six cols dont celui de Onido, inédit jusqu'alors. Le vainqueur des deux dernières éditions a reconnu une partie du trajet à vélo, tandis que sa femme Marisa le suivait en voiture. (si)

## BRÈVES

### Boxe

#### Meuret malade

Le professionnel jurassien Jean-Charles Meuret, qui devait affronter le Français Patrick Cord'Homme dimanche prochain à Kôniz, a dû déclarer forfait. Le protégé de Charly Bühler souffre en effet d'une infection virale.

### Hockey sur glace

#### Sigg pour Princi

Malade, le Jurassien de FR Gottörnd Didier Princi (22 ans) n'a pu se rendre au camp d'entraînement de l'équipe nationale à Herisau. Pour le remplacer, Bill Gilligan a fait appel à un autre néophyte, Daniel Sigg (21 ans), de Klotten.

### Ski alpin

#### Encore Zeller

A Leysin, la Bernoise Heidi Zeller a remporté, pour la troisième fois, le championnat suisse de descente. Course en deux manches, la course a vu la skieuse de Wattenwil, âgée de 26 ans, devancer une autre Heidi, Zurbriggen, qui a le même âge, de 40 centièmes, alors que la Vaudoise Céline Daetwyler (20 ans) a obtenu la médaille de bronze, à 0'72.

## TV-SPORTS

### TSR

23.40 Football.

### TF1

20.35 Tiercé.

### France 2

15.15 Tiercé.  
20.40 Journal des courses.

### Eurosport

08.30 Step Reebok.

09.00 Golf.

10.00 Snooker.

11.00 Basketball.

12.00 Football:

Suisse - Portugal et

Turquie - Angleterre.

13.00 Formule 1.

14.00 Basketball. NBA:

Chicago - Orlando.

16.00 Gymnastique rythmique.

17.00 Equitation.

18.00 Ski report.

19.00 Tennis.

19.30 News 1.

20.00 Hockey sur glace. NHL:

Hartford -

Capitals Washington.

22.00 Football: Eire -

Irlande du Nord, Pays

de Galles - Belgique et

Danemark - Espagne.

23.30 Boxe.

La MegaBike prend de la bouteille! Simple randonnée en 1990, la course de vélo de montagne des Montagnes neuchâteloises avait accueilli plus de 500 participants en 1991, plus de 1000 l'année dernière. Mais cette année, Alexandre Houlmann et son comité d'organisation ont frappé fort: la MegaBike (12 septembre) sera en effet intégrée au Trophée European Bike, et elle sera considérée comme l'épreuve d'ouverture des championnats du monde, qui se dérouleront à Métabief (France voisine), du 13 au 19 septembre prochain.

Par  
Renaud TSCHOUMY

Présentée hier à Neuchâtel, la MegaBike 1993 s'annonce donc sous les meilleurs auspices. Un nouveau parcours de près de 80 km a été établi, qui partira de La Chaux-de-Fonds et qui se terminera à Métabief, dans l'aire d'arrivée des championnats du monde.

Les organisateurs ont choisi d'abandonner l'ancien tracé pour deux raisons. «La pre-

mière, c'est que le passage de Chasseral représentait un défi trop risqué en cas de mauvais temps», a précisé Alexandre Houlmann. La seconde, c'est qu'un terrain d'entente a rapidement été trouvé avec les organisateurs français des championnats du monde. Car nous n'allions pas rester indifférents à l'événement.»

### PARCOURS PLUS TECHNIQUE

Ce nouveau parcours sera plus spectaculaire encore. «Le vétériste y trouvera son compte, a ajouté Alexandre Houlmann. Il y aura moins de goudron que par le passé: la course sera donc plus technique.»

Un avis corroboré par Thierry Schultess, responsable du parcours: «Mis à part quelques petits points de détail, le 90% du tracé est défini. Ce dernier sera balisé dès le début du mois de juillet, de manière à ce que chacun puisse aller faire ses propres repérages.»

Dans les grandes lignes, le peloton quittera La Chaux-de-Fonds en direction de Pouillerel, puis il transitera par Le Saut-du-Doubs, les hauts des Brenets, le Cerneux-Péquignot (où se tiendra le même jour la fête du village), La Brévine, le Lac des

Taillères, les Petits-Cernets, le Grand-Taureau (F, 1300 m, toit de la course), St-Pierre (F), Les Fourgs (F) et enfin Métabief (F).

### BUGNO PARRAIN!

«Nous jouerons en fait sur quatre créneaux, a encore expliqué Houlmann. Local, puisque le trophée MegaMega est conservé: régional, puisque la MegaBike fera partie de la Coupe neuchâteloise nouvellement créée; suisse, puisqu'elle a été intégrée au Lipton Grand Prix du Comité national du cyclisme; européenne enfin, puisqu'elle est l'une des trois courses (ré: avec la Forestière en France et la Speedylonga en Italie) du Trophée European Bike, parrainé par Gian Bugno lui-même.»

D'où certaines ambitions: «Notre objectif est de réunir 1500 coureurs au départ, mais nous n'en accepterons pas plus de 2000» a conclu le «big boss» de la MegaBike.

A vos bulletins d'inscription!

R.T.

● Renseignements et inscriptions (délai: 15 août 1993): Office du tourisme des Montagnes neuchâteloises, téléphone: 039/28.13.13, fax: 039/28.29.21.

## Trois courses

La MegaBike 1993 sera constituée de trois courses bien distinctes. Le samedi 11 septembre sera réservé à la course des jeunes (boucle de 6 km à La Vue-des-Alpes, à parcourir une, deux ou trois fois selon la catégorie).

Et le dimanche 12 septembre, outre la course des 80 km, sera disputée la MegaFun, course de 40 km dont le départ sera donné à La Brévine et l'arrivée à Métabief.

R.T.

Tennis - Match exhibition au CTMN

## Avec Hlasek et Rosset

«L'occasion était trop belle pour la laisser passer...» Amateur de tennis devant l'éternel, cet industriel de la place - modeste, il souhaite garder l'anonymat - a frappé un grand coup pour la promotion du sport dans nos Montagnes. Il a en effet obtenu l'accord de Jakob Hlasek et de Marc Rosset qui disputeront aujourd'hui dès 17 heures un match exhibition sur les courts du CTMN.

Encore sous le coup de leur élimination de la Coupe Davis, Jakob Hlasek et Marc Rosset désiraient, aux dires de l'organisateur, «se remettre les idées en place» après leurs déboires de Calcutta. «Ils sont certes encore marqués par cette contre-performance, mais tous deux ont promis de «sortir» leur meilleur tennis pour la circonstance.» Cela promet!

Présents en ville depuis hier

au soir, Jakob Hlasek et Marc Rosset se prêteront - de bonne grâce nous assure-t-on - dès 16 heures au petit jeu des autographes avant d'entamer leur match exhibition une heure plus tard.

Nul doute que tous les amoureux de la raquette ne voudront manquer ce rendez-vous sous aucun prétexte.

J.-F. B.

PMUR - Tiercé, Quarté+ et Quinté+

## Handicap à Auteuil

Aujourd'hui à Auteuil, Prix Christian de Tredern (haies, handicap, 3600 m, Réunion I, 4<sup>e</sup> course, 16 h 05).

No Cheval	Poids	Jockey	Perf.	Entraîneur
1. Apple's-Girl	69	J.-Y. Artu	10A010	J.-Y. Artu
2. Moody-River	68	L. Manceau	001020	J. Dasque
3. Satankal	68	J. Monnier	1p1010	B. Goudot
4. Taresprit	66	M. Jaumon	000030	M. Prod'Homme
5. LL-Madrigalo	65,5	X. Hondier	206020	B. Marguerite
6. Lear-Set	65,5	P. Havas	00D000	A. de Moussac
7. War-Lord	65,5	J. Chesneau	1030To	J.-P. Cunningham J.
8. Adoradew	65	D. Vincent	602010	G. Collet
9. Diopal	65	R. Duchene	0010A0	J.-N. Le Denmat
10. The-Dream-L-Dream	65	P. Chevalier	505040	J.-P. Gallorini
11. Genica	64	P. Labordière	303010	F. Rohaut
12. Prenium	64	S. Juteau	3030To	Mme L. Pacault
13. Arnico	63	D. Bressou	203020	J. Bertran de Bal
14. Djamali	63	C. Pieux	30A040	E. Chevalier du F.
15. Flamingo-Road	62	J.-Y. Beaurain	702050	B. Secly
16. Le-Saulnier	61,5	L. Floch	To40To	B. Secly
17. Armalita	61	F. Menard	000060	A. Hosselet
18. Coolville	61	O. Poirier	005040	Mme P. Barbe

Base: Flamingo-Road. Coup de poker: Satankal.

Impar prono: 15 - 10 - 11 - 7 - 3 - 14 - 5 - 1.

Pour 16 fr au Tiercé 15 - 10 - X.

Pour 6 fr au Couplé placé 15 - 10 - 3.



Prêt au départ

Les vétéristes sont attendus en grand nombre le 12 septembre prochain. (Impar-Galley)

Motocyclisme - Jacques Cornu fête ses 40 ans

## Un nouveau livre

Jacques Cornu va bien. A 40 ans, l'ancien champion de moto vit bien sa reconversion, son entreprise de moto-école ambulante est sur les bons rails et il est toujours aussi bien dans sa peau. En franchissant ce nouveau cap, il jette aussi un autre regard sur sa carrière et s'appête à écrire un nouveau livre.

En fait, Jacques Cornu s'était déjà fendu d'un ouvrage en 1987. Intitulé «Le défi suisse», cette publication retrassait l'histoire de son ascension. «Je l'ai écrit un peu trop tôt, affirme le Neuchâtelois. En effet, c'est l'année suivante, en 1988, que ma carrière a pris une autre dimension grâce à mes victoires au GP d'Autriche et au GP de France.» C'est alors que le «grand blond» est devenu une vedette dans toute la Suisse.

«J'ai donc ressenti le besoin de remodeler mon premier livre, explique Cornu. J'ai peut-être

attendu une année de trop pour le faire, mais j'aimerais compléter mon ouvrage en racontant la fin de ma carrière et aussi en revoquant certains passages du «Défi suisse», tout en améliorant la qualité de la mise et de l'illustration.»

Le second livre de Cornu, écrit en collaboration avec notre confrère Jean-Claude Schertenleib, s'intitulera «De la galère à la victoire». Il devrait sortir de presse en octobre prochain. «Par livre vendu, un franc ira à l'aide pour le sport-handicap» glisse encore Cornu.

Parallèlement, l'ancien champion va aussi créer un réseau téléphonique qui permettra aux mordus de moto de se renseigner sur les leçons de la moto-école du Neuchâtelois et de participer à un concours de pronostics avant les Grand Prix du championnat du monde moto avec des prix alléchants à la clé. J.C.

Twirling - Championnats suisses

## Céline Imhof en tête

A Vevey, Laure Farine a remporté la deuxième épreuve de qualification des championnats suisses solo. La Seelandaise des Starlights Aegerten-Brugg a devancé la gagnante de la première épreuve qualificative, la Chaux-de-Fonnière Céline Imhof.

pion d'Europe juniors. Les finales auront lieu à Onex, les 29 et 30 mai prochain.

Championnats suisses. Deuxième épreuve qualificative à Vevey. Solo. Elite: 1. Farine (Aegerten-Brugg) 6,02. 2. Imhof (La Chaux-de-Fonds) 5,61. 3. Altenburger (Marly) 5,55. Classement provisoire avant la finale d'Onex (29-30 mai): 1. Imhof 12,06. 2. Altenburger 11,89. 3. Farine 11,57. Duo. Cadettes: 1. Nyon 3,65. 2. Les Florales I 3,40. 3. Les Florales II 2,50. (si)

Cette dernière, sociétaire des Florales, est toujours en tête au classement intermédiaire devant le Fribourgeois Christian Altenburger (Marly), l'ex-vice-cham-

# Coop vous informe:

## Prix choc

Jean Texstar, pour enfants, denim, divers modèles, 100% coton, tailles 116-164 **15.-**

**Seulement jeudi, vendredi et samedi**  
du 1.4. au 3.4. 1993

Tulipes le bouquet de 10 **4.90**

**Hits hebdo Coop**  
du 30.3. au 5.4.1993

Tous les yoghourts Coop de 500 g **-30**  
de moins  
p.ex. Bircher Müsli, ~~1.40~~

Ballons précuits le sachet de 10 **2.-**

Nescafé Gold de Luxe, Espresso ou Finesse le pot de 200 g **12.30**

Nescafé Gold Ambiance ou Sérénade le pot de 200 g **13.30**

Charcuterie à la coupe ou emballée sous vide, les 100 g **1.60**

Pommes Duchesse Gold Star le paquet de 370 g **2.50**

Champignons de Paris, émincés la boîte de 365 g net, 227 g poids égoutté **1.40**

Toutes les sauces Thomy, 1/4 de litre **-70**  
de moins  
p.ex. sauce béchamel, ~~1.70~~

Cake au chocolat Gold Star Classico les 450 g **4.90**

Branches Arni, foncé le lot de 8, 182 g **2.20**

Coop Citro la bouteille de 1 litre (+ consigne) **-55**

Coop Orange ou Coop Grape la bouteille de 1 litre (+ consigne) **-65**

Beaujolais Villages «La Ferronnière» 6x75 cl le carton **25.40**

Coteaux de Sion 1992 Fendant «Bois-Vignard» 6x75 cl le carton **39.-**

**Aliments pour animaux**

Pedigree Pal au bœuf ou au poulet le lot de 4x405 g **5.20**

Délice du chat Whiskas, à la dinde ou au gibier le lot de 3x400 g **7.20**

**Articles de toilette**

Tous les produits Nivea-Visage de **-90** à **4.50**  
de moins

Lotion ou lait corporel Nivea 400 ml **5.80**

Crème Nivea 125 ml **2.80**

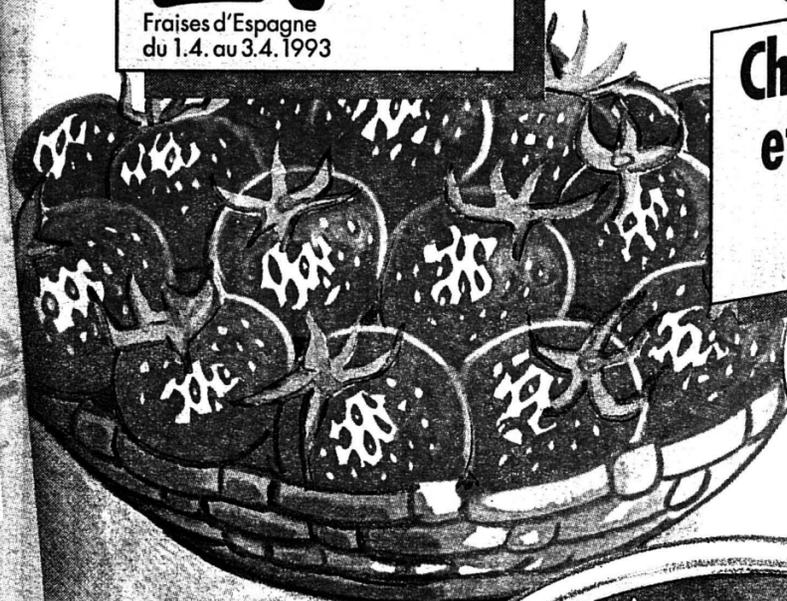
Les nouveautés Coop:  
Teletext page 210  
Videotex \*7575 #



à partir de **8.50**  
Jardinières en fulgurite, sans amiante  
60x18 cm 8.50 80x18 cm 12.-

Dans les Centres Coop

la barquette de 450 g  
**2.60**  
Fraises d'Espagne  
du 1.4. au 3.4. 1993



Choix de fromages à pâte molle et de fromages frais, 125 g à 250 g, **-55 à 1.-** de moins  
p.ex.: Mascarpone suisse, le pot de 250 g, au lieu de 3.65 2.90

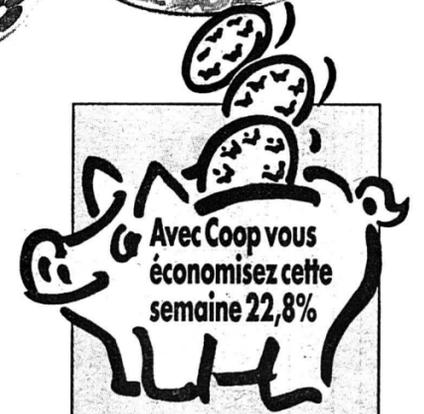


4 x 400 g  
**4.80**  
~~6.80~~

\*Toutes les boîtes de Whiskas de 400 g, en lot de 4, p.ex. au bœuf, 2.- de moins du 30.3. au 5.4. 1993

le pot de 1,8 dl  
**1.45**  
~~2.05~~

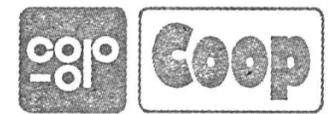
\*Demi-crème UHT Coop du 30.3. au 5.4. 1993



Avec Coop vous économisez cette semaine **22,8%**

Dans cette annonce, l'ensemble des promotions signalées par un astérisque représente une réduction de 22,8%.

Prix normal Fr. 174.25  
Prix promotionnel Fr. 134.55  
Vous économisez Fr. 39.70



LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

Le Locle

**Mauvaise surprise...**

Avec une perte de 884.718 francs, les comptes 1992 de la ville du Locle présentent, par rapport aux prévisions budgétaires, un écart défavorable de l'ordre de 310.000 francs. La dette totale se monte à 114 millions.

Page 23

Elections cantonales neuchâteloises

**Les objectifs des libéraux**

«Nous sommes majoritaires dans ce canton, nous devons l'être aussi au gouvernement!» Voilà, grossièrement résumé, l'objectif majeur de la droite à la veille des élections cantonales des 17 et 18 avril du Parti libéral-PPN.

Page 27

Canton du Jura

**Grande aventure théâtrale**

Après avoir monté «Les Jardins de la Liberté», dans le cadre du 700e anniversaire de Delémont en 1989, Le metteur en scène Gérard Demierre se lance dans une nouvelle grande aventure théâtrale, scénographique et musicale, «Les Jardins de la Paix». Ce spectacle de plein air sera présenté fin août près de Delémont.

Page 32



**Météo:**  
L'après-midi, ciel devenant nuageux. Vers la fin d'après-midi, petites pluies possibles.

**Demain:**  
Nébulosité changeante avec quelques pluies probables. Baisse de la température en montagne.

Lac des Brenets  
750 m 22Lac de Neuchâtel  
429 m 10

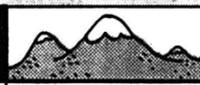
Fête à souhaiter jeudi 1er avril 1993: HUGUES



15°

Lever: 7 h 11  
Coucher: 20 h 02

0°

Lever: 13 h 36  
Coucher: 3 h 53

2000 m

4°



L'Impartial

Echanges transfrontaliers entre la France et la Romandie

# Grignotements de frontières

C'est tout frais: un groupe d'étude franco-suisse pour le développement des échanges transfrontaliers vient de se mettre en train, formé de responsables scolaires francs-comtois et suisses romands. Au départ, l'option est pédagogique, mais on pourrait envisager de l'élargir...

Ce projet s'est formé sous l'impulsion de l'Association européenne des enseignants (AEDE), de Daniel Schlosser, inspecteur de l'éducation nationale à Belfort, Jacques-André Tschoumy, directeur de l'Institut romand de documentation pédagogique (IRDP) et de Pierre Kernén, président de la section suisse de l'AEDE à Bôle.

Autre participant: la Fondation «CH-Echange de jeunes», en la personne de Silvia Mitregger, qui fait partie de divers groupes d'experts au niveau du Conseil de l'Europe et de la Communauté européenne.

Dans la mire: développer les échanges franco-suisses et l'approfondissement de la réflexion sur la pratique des échanges transfrontaliers. Quatre directions ont été explorées: l'apprentissage des langues étrangères, les échanges de classes, d'apprentis, de professeurs, la formation des maîtres et la télématique.

**«APPRENDRE À SE CONNAÎTRE»**

«Le but, c'est de développer une meilleure compréhension et le premier pas, c'est d'apprendre à se connaître», commente la Bressanaire Mireille Grosjean, mandatée par le DIP dans le domaine des échanges de classes et partie prenante du projet. Et «cette tolérance, ce respect de l'autre, permettent ensuite des négociations plus en douceur à tous les niveaux».

«Ce qui est intéressant, c'est cette volonté de part et d'autre de faire quelque chose ensem-



ble», commente Pierre Kernén. Direction explorée: «Que peut-on faire comme échange lorsqu'on parle la même langue? Cela, c'est une nouveauté.»

M. Kernén ajoute que, par la suite, on pourrait envisager d'intégrer des organismes tels que la Communauté de travail du Jura ou Haute Région, pour élargir la problématique et bénéficier des structures déjà en place.

Le «non» du 6 décembre à l'EEE n'a rien changé. Au contraire, «cela nous a plutôt fortifié dans la décision de faire quelque chose. Ce sont des petites initiatives comme celles-là qui sont propres à nous sortir de l'isolement.»

En fait, «les pays membres de la Communauté se rattachent à

des projets communautaires». Et dans l'enseignement, par exemple, «nous sommes carrément coupés de tout. Nous devions avoir accès à certains programmes et c'est bloqué...»

**DES PROJETS QUI BOUILLONNENT**

De son côté, Jean Racine, qui préside une commission «langues vivantes» dans le cadre de la CDIP de la Suisse du nord-ouest, évoque d'autres projets qui suivent la même philosophie. Sur mandat de la CDIP, des échanges de classes se font entre la Suisse du nord-ouest et la France voisine, «avec des buts divers: linguistiques, culturels, pédagogiques».

Toujours sur mandat de la

CDIP, un projet vient d'être lancé entre la Suisse du nord-ouest et la Suisse romande et le Tessin. Le but est d'instituer des échanges réguliers pour «avoir des enseignants et des enfants bilingues».

**ENVIRONNEMENT**

Autre projet tout neuf: «Cinq Flammes». Basé sur l'environnement, il regroupe l'Allemagne, la France, la Belgique, le Luxembourg et la Suisse du nord-ouest, au niveau d'échanges entre écoles primaires et secondaires, écoles professionnelles et écoles agricoles.

A force d'échanges, les frontières ne seront-elles pas peu à peu grignotées? CLD

**REGARD****Faut s'parler**

France-Romandie, contact. Les frontières perdent de leur étanchéité, «non» à l'EEE ou pas. En l'occurrence, on trouve un groupe de personnes, suisses et françaises, qui se sont rencontrées et qui ont décidé de faire quelque chose ensemble. Bon début. Là, il s'agit avant tout d'un projet pédagogique, mais cela ne constitue que le sommet de l'iceberg. Sous-jacente, la volonté de décloisonner la Suisse et pas seulement par des initiatives ponctuelles. A cet égard, il est significatif de voir que la Conférence des directeurs de l'instruction publique a donné mandat de réaliser des échanges, notamment entre la Suisse du nord-ouest et la France voisine.

Evidemment, on peut gloser. Des mesures de rapprochement, il y en a eu beaucoup, ça discute beaucoup aussi et les réalisations concrètes ont de la peine à pointer le bout du nez.

Néanmoins, c'est par là qu'on commence: «Faut s'parler», comme le rappelle un slogan devenu célèbre. Et puisqu'au niveau national, la Suisse a décidé de se confiner dans son isolement, les régions se mettent à bouger, dans le cadre des relations de bon voisinage. Ce qui suit exactement la même logique qu'entre échanges Suisse romande-Suisse alémanique. Une frontière, c'est peut-être une entité géographique, mais c'est surtout dans les têtes qu'elle se situe. Entre dialectes, accents, culture, histoire, ou façon d'appréter le gratin dauphinois. Alors, saluons les bâtisseurs de ponts.

Claire-Lise DROZ

Mesure volontariste décidée par le Conseil d'Etat

## Des femmes, que diable!

Sans conseillère d'Etat et avec à peine 12% de femmes siégeant actuellement au Grand Conseil, Neuchâtel s'affiche bientôt comme le canton le moins féministe de Suisse. Unanime, le Conseil d'Etat veut remédier à ce déséquilibre et, hier, par décret extraordinaire, il a décidé d'imposer un quota féminin dès la prochaine législature. A moins que électeurs et électrices ne prennent les devants...

Avouons-le, les conseillers d'Etat se sont fait un peu violence pour prendre cette déci-

sion qui résulte d'une réflexion à clause d'urgence. Posons le schéma: les remous de la récente élection au Conseil fédéral ont déclenché une vague de fond féministe en Suisse alémanique, vague confirmée par le récent score des élections au Grand Conseil soleurois (50 femmes élues pour 144 sièges!).

Sans refaire toute l'histoire, relevons que la situation est fort différente dans notre canton. Les membres du gouvernement craignent, à juste titre, que l'effet de balancier soit inverse en terre neuchâteloise. On pourrait dès lors se retrouver avec un

nombre infime de femmes sur les bancs du Grand Conseil, ce qui ne manquerait pas de provoquer la risée générale et confédérale.

«Dans ces temps économiquement difficiles, nous devons nous présenter comme un canton pionnier, novateur» disent-ils. Dès lors, la percée des femmes est un élément important et il devient nécessaire qu'elles soient au devant de la scène politique.

Mais comme les mœurs tardent à évoluer, le Conseil d'Etat se fait volontariste. Par décret, il

a pris hier la décision d'imposer, pour le Grand Conseil, un quota féminin de 30% minimum. Cela stipule que 35 députées, sur un total de 115, devraient siéger lors de la prochaine législature; ce qui implique parallèlement de multiplier par deux fois et demie la députation féminine actuelle.

Toutefois, souhaitant vivement ne pas avoir à appliquer le décret, le collège gouvernemental lance une ultime et vibrante recommandation aux électeurs et électrices et envoie aujourd'hui par courrier une missive dont le ton oscille entre l'imploration et la menace. Il est bien

évident que si les citoyens et citoyennes élisent spontanément le nombre requis de femmes, la mesure serait nulle et non avenue. Rappelons que sur l'ensemble du canton, parmi 281 candidats, on dénombre 64 femmes, nombre suffisant pour atteindre le quota demandé. Finalement, le Conseil d'Etat, décidément très en fibre féministe, veut faire appliquer la même mesure, dans quatre ans, pour l'exécutif cantonal, ce qui conduirait à avoir au minimum une conseillère d'Etat. «Les partis doivent y songer et nous leur laissons le temps.» (Imp)

Le Choc des

S U M O S

**CESAR'S**  
LA CHAUX-DE-FONDS  
Discothèque

Vendredi 2 Avril  
dès 21h30

Jeu 8 Avril J. P THOBIS  
Le plus fou des numéros  
de VENTILIQUE

Elections cantonales: les partis sur le gril

# Grave, mais pas désespéré

Répondant à l'invitation de «L'Impartial», les partis qui présentent des candidats au Grand Conseil avaient envoyé des représentants, hier soir, pour participer à un débat au Club 44. Thèmes abordés: la maîtrise des finances de l'Etat, la planification hospitalière et la politique régionale des transports. La soirée, animée par Gil Baillod, était retransmise en direct sur RTN 2001.

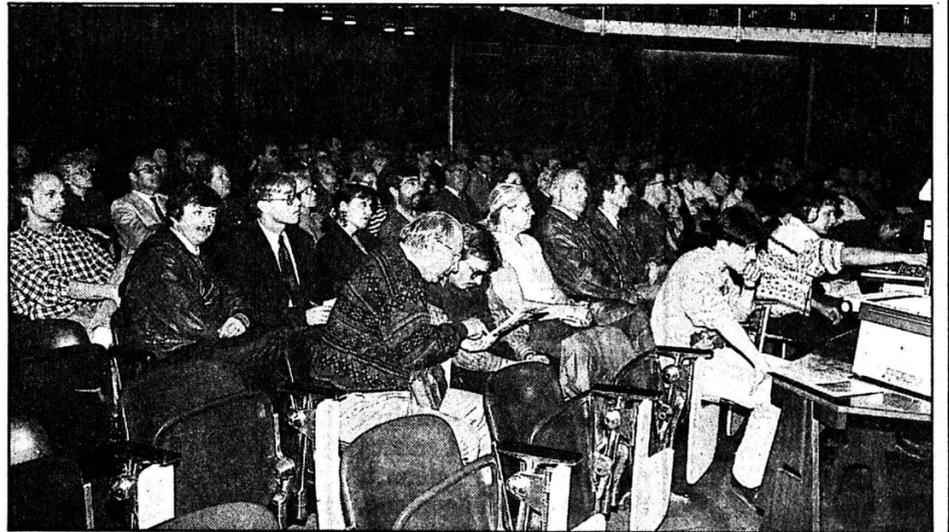
(lib-PPN) trouve la situation intenable. Ce n'est pas que le canton soit mal géré. Mais pour dépenser de l'argent, il faut d'abord le gagner. Or, les rentrées fiscales de 1992 sont nettement plus basses que prévu. Il faut donc bloquer les effectifs de l'administration et refuser d'adapter nos investissements aux standards fédéraux, notamment dans le domaine de la construction.

L'endettement du canton n'est pas si terrible qu'on veut bien le faire croire, si on le compare à la moyenne fédérale, affirme Jean-Jacques Delémont (soc). Si les finances publiques dérivent depuis 1991, ce n'est pas un hasard. Cette année-là, on est entré dans une crise structurelle. Cela représente un accroissement des tâches de l'Etat, les entreprises ne pouvant plus jouer le rôle social qui était le leur auparavant.

En outre, la majorité du Grand Conseil n'a pas fait preuve de sagesse, il y a quelques années, en diminuant les impôts à l'occasion d'une embellie.

Ce ne sont pas seulement les finances qui vont mal, c'est notre type de société. Pour Alain Bringolf (POP-US), on est encore dans un pays riche, qui peut tout de même dépenser des sommes considérables pour construire des routes. Il faut mettre d'autres valeurs en avant que la stricte rentabilité, penser aux êtres humains. Si l'on met quelques années de plus pour achever le réseau routier, cela peut être désagréable, mais permettra surtout d'aider ceux qui ont le plus besoin.

Hughes Wülser (éco) est le premier qui fasse allusion directement au serpent de mer de la prérequalification financière. Il faut



Partis sur le gril au Club 44

Un public fourni pour un débat touffu.

(Henry)

Rédaction  
LOCALE  
Tél: 039/210 210  
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD  
Alain MEYRAT  
Denise de CEUNINCK

## BRÈVES

Arbres du Pod  
**Terre-plein central supprimé**

La célèbre perspective de l'avenue Léopold-Robert va être complètement modifiée, probablement avant la fin du siècle. Après le tollé soulevé par la présentation de son projet de plan de circulation, le Conseil communal propose une mesure radicale. Le terre-plein central du Pod sera supprimé et les érables, pour la plupart agonisants, seront abattus. On disposera ainsi de plus de place pour la circulation automobile. Mais on n'oubliera pas les piétons. Les trottoirs seront élargis et le Service des parcs et plantations plantera de jeunes arbres en bordure de route. La principale artère de la ville prendra ainsi une allure de Champs-Élysées. (am)

## La Sagne

**Démission au Conseil communal**

Réuni en séance ordinaire lundi, le Conseil communal de La Sagne a pris acte, non sans émotion, de la démission de son directeur des finances, Roger Vuille, pour raisons de santé. Docteur en chimie, autodidacte, M. Vuille ne laissait rien au hasard, mais aimait prendre l'avis de chacun. Nul doute que l'exécutif va perdre une personnalité. (dl)

**Travaux rue du Collège  
Toujours le collecteur!**

La patience est demandée aux automobilistes qui souhaiteraient emprunter la rue du Collège. Cette voie sera encore interdite à la circulation, vraisemblablement jusqu'à la fin de la semaine prochaine. La déviation aménagée passe par la rue Fritz-Courvoisier mise à double sens. Le chantier ouvert découle d'un affaissement du collecteur souterrain. Au fil des travaux, la situation s'avère plus complexe que prévu dans un terrain particulièrement difficile. Par mesure de sécurité pour les ouvriers à l'œuvre et compte tenu de la profondeur du creusage, il a fallu installer un étayage supplémentaire et détourner le trafic. (ib)

Chacun sait que les finances des collectivités publiques sont en pleine dérive. A tous les niveaux, les autorités ont toutes les peines à empêcher des dérapages dont on ne sait où ils mèneraient. Le canton de Neuchâtel n'y fait pas exception.

Pour Alain Rutti (rad), il est exclu de pratiquer des coupes sombres dans les budgets sans se livrer à une réflexion approfondie. Neuchâtel est un canton en avance sur le plan social, mais il a aussi une des fiscalités les plus lourdes. C'est un handicap pour la relance de l'économie. Il convient de faire des choix avant de décider d'investir. Le Parti radical ne veut pas redistribuer aveuglément les recettes, mais personnaliser les aides. En outre, il faudrait économiser dans certains domaines où l'Etat est devenu pléthorique.

Trop c'est trop: de 47 millions en 1991, le déficit de l'Etat passera à 120 millions en 1994, selon les prévisions. Jean Grédy

## Transports: question de survie

Faute de temps, largement accordé aux dossiers des finances et de la santé, il a fallu cravacher ferme pour survoler trop rapidement le chapitre des transports.

Collaboration des douze compagnies cantonales subventionnées, complémentarité rail-route entre Le Locle et La Chaux-de-Fonds; régionalisation des lignes des CFF menacées par le «Livre vert»; raccordement du canton au réseau helvétique; relations transfrontalières totalement insuffisantes; autant de thèmes qui n'ont pu être qu'effleurés.

Les débats se sont concentrés sur les liaisons entre les deux villes du Haut. Pour Alain Rutti (rad), il est indispensable d'avoir un chemin de fer performant avec le Plateau (liaison directe chaque heure pour Neuchâtel et Bière). Un service routier doit compléter le rail pour le trafic

régional. Rolf Graber (lib) s'est inscrit en faux contre l'opposition du rail à la route. Il faut concevoir le problème sur le plan de la complémentarité: le train est idéal pour le transport d'élèves, alors qu'il faut un service plus modulé pour les travailleurs à l'horaire libre.

Jean-Jacques Delémont (soc) s'est prononcé pour un transport bimodal: sur pneu pour les échanges strictement interurbains, par le rail pour le trafic avec le Plateau. Contrairement aux idées reçues, un service ferroviaire demeure plus performant qu'une desserte par car estimée à 20 minutes environ contre sept au train.

Alain Bringolf (pop) ne jette pas la pierre aux CFF, mais aux Chambres qui exigent de rentabiliser les services publics, ce qui conduit à priver de transports des régions entières. L'idéal serait bien sûr de pouvoir se payer

les deux modes de transport (rail/route). Mais même si cela se concrétisait, il ne faut pas se leurrer, il faudra encore une longue évolution des esprits pour que le public recoure davantage aux transports publics.

Pour Hughes Wülser (E+L), il faut insister sur l'aspect de service public des transports. Par solidarité avec les régions défavorisées, il s'agit de s'opposer au démantèlement du réseau ferroviaire, de le maintenir, voire de le développer. Ainsi, il ne faut pas perdre de vue l'évitement de Chambrelieu, projet à long terme qui demeure nécessaire pour une bonne intégration du Haut du canton avec le Plateau.

Enfin, Elisabeth Berthet (rad) a insisté sur la notion de service public des transports, principe fondamental pour son parti. Bref, il n'est pas question de démanteler un réseau efficace.

BL.N.

## Planification hospitalière

La question de la planification hospitalière s'inscrit dans la ligne du rapport du Conseil d'Etat sur la fermeture des centres chirurgicaux des hôpitaux de Landeyeux et de la Providence à Neuchâtel et de la maternité du Locle. Est-ce une solution pour la réduction des coûts de la santé?

«Dans le canton, l'organisation des hôpitaux date d'un siècle, temps où l'on parcourait les distances à cheval» relevait Elisabeth Berthet (rad) qui trouve incroyable de maintenir sept hôpitaux sur des distances aussi courtes. La restructuration est nécessaire, par une concentration des soins principaux dans les centres, et une redistribution dans les établissements régionaux.

E. Berthet dit oui à la fermeture des centres chirurgicaux régionaux et de la maternité du Locle. «C'est un avis plutôt personnel» souligne-t-elle.

Pour Rolf Graber (lib-PPN), les hôpitaux représentent 50% du coût de la santé, donc il faut redéfinir une politique hospitalière. A priori, le Parti libéral-PPN soutient le maintien des hôpitaux de district et de la maternité du Locle. Que l'on fasse la preuve que leur suppression entraînerait des économies, demande R. Graber. Il reste aussi tout l'aspect social à évoquer.

Pour le Parti socialiste, Jean-Pierre Tritten trouve des objectifs cohérents au rapport sur la politique hospitalière. Il souhaite une utilisation rationnelle des hôpitaux, une concentration des soins hautement spécialisés et le développement des soins à domicile. Le rapport a le mérite de provoquer le débat mais pose aussi la problématique des relations entre les autorités et la po-

pulation, avec la nécessité d'instaurer un dialogue. La question de la fermeture ne trouvera réponse que dans un concept régional.

«Le coût de la politique hospitalière, c'est une légende dans ce canton» tonne Frédéric Blaser (POP). On parle surtout d'argent mais la santé n'a pas de prix et «nous devons concevoir une politique hospitalière dans le cadre d'une politique régionale de la santé qui commence par la prévention et l'éducation». Que veut alors la population? Le POP souhaite que la compétence en la matière soit laissée au Grand Conseil, avec possibilité de référendum. Une étude plus complète doit être étendue aux conséquences induites.

«Ça coûte trop cher, tout le monde est d'accord» remarque Hughes Wülser (E+L) mais c'est toujours le voisin qui paye». Il salue le rapport du Conseil d'Etat qui a le mérite de poser la question. Dans la présente législature, trois refus ont accueilli successivement la loi de santé, la loi hospitalière et ce dernier rapport sur la planification. Le Conseil d'Etat doit intervenir en maintenant les soins d'urgence près des gens et en centralisant les soins aigus. Les perspectives doivent englober les soins et aides à domicile, la prévention, le recours aux thérapies douces. Ecologie et Liberté donne son appui au Conseil d'Etat et à M. von Wyss en particulier.

Patrick Coutaz (UDF) estime que c'est aux soignants de proposer des économies. Les hôpitaux doivent rester à dimension humaine et il faut intensifier la prévention. Il se dit «pour le maintien des hôpitaux régionaux».

I.B.



La table des intervenants

De gauche à droite: Patrick Coutaz (UDF-La Chaux-de-Fonds), Alain Rutti (PRD-Le Locle), Elisabeth Berthet (PRD-La Chaux-de-Fonds), Jean Grédy (LIB-PPN-La Chaux-de-Fonds), Rolf Graber (LIB-PPN-Le Locle), Gil Baillod, Jean-Jacques Delémont (PS-La Chaux-de-Fonds), Jean-Pierre Tritten (PS-Le Locle), Alain Bringolf (POP-La Chaux-de-Fonds), Frédéric Blaser (POP-Le Locle), Hughes Wülser (E+L-La Chaux-de-Fonds).

(Henry)

Assemblée générale des délégués du Groupement des sociétés locales

# Souffle de révolte

Un souffle de révolte a animé l'assemblée générale des délégués du Groupement des sociétés locales (GSL), lundi soir à l'Ancien-Stand. Lasses de se voir pénalisées par des locations de salles jugées excessives et par les nouvelles conditions que leur font les organisateurs de la Braderie, les sociétés locales ont décidé de réagir.

Une communauté ne saurait se passer de l'apport de ses sociétés locales. A La Chaux-de-Fonds,

elles sont nombreuses, qui animent régulièrement la vie de la cité (Fête de mai, Promotions, Estiville, etc.), mettant sur pied des manifestations qui, parfois, nécessitent la mise à disposition de grandes salles, avec possibilité de boire et manger, sans pour autant hypothéquer dangereusement leurs finances.

Lundi, l'Union des accordéonistes a fait monter le ton, s'insurgeant contre la manière dont les deniers publics sont répartis entre les différents utilisateurs (TPR notamment) des salles communales. «Nous demandons des espaces polyvalents pour tous! Il est urgent que la commune se rende compte que les sociétés existent!», devaient-elles entendre. En effet, ainsi qu'elles le soulignent, il devient de plus

en plus difficile pour les sociétés d'investir, dès le départ, 700 ou 800 francs en location. Lundi, elles ont dit leur ras-le-bol d'une situation qui, selon elles, les pénalise dans leurs activités. Une résolution allant dans ce sens sera présentée devant le Conseil général.

## LA BRADERIE DANS LE COLLIMATEUR

Autre problème qui a soulevé nombre d'objections: la Braderie. Dans ce cas également, les sociétés qui tiennent stand sur le trottoir central du «Pod», dans le but de nouer des contacts et renflouer leurs caisses, se sentent douloureusement et injustement ponctionnées par l'obligation qui leur est faite d'acheter cent badges à 9 francs, à revendre 10 francs, alors que les com-

merçants ne doivent en prendre que 25. «Nous les aurons sur le dos!» Décision est prise d'une rencontre entre le comité du GSL et celui de la Braderie pour trouver un terrain d'entente, ce qui aurait sans doute pu être fait d'emblée si ce dernier y avait été invité.

## NOUVEAU MEMBRE

Auparavant, tous les points statutaires de l'ordre du jour ont été acceptés, le président Rémy Camponovo réélu, de même que le comité, avec deux nouveaux membres remplaçant deux démissionnaires.

Enfin, un nouveau membre a été accueilli au sein du GSL: l'ensemble vocal Domenica, créé voici cinq ans et qui regroupe une vingtaine de chanteuses et chanteurs. (sg)

Tribunal de police

## Une affaire de sangle

Audience très technique, hier, au Tribunal de police. J. G., commandant du bataillon des sapeurs-pompiers de la ville, et R. N., responsable de l'instruction, comparaissaient sous la prévention de lésions corporelles graves par négligence et d'infraction à la loi sur l'assurance accidents. Le plaignant, R. S., aspirant de la police locale, avait fait une chute de 8 mètres lors d'un exercice, à la suite de la rupture de la sangle qui le maintenait.

Les faits remontent au mois de septembre 1990. De sa chute, R. S. a conservé des séquelles. Une faiblesse au niveau de la cheville, notamment, qui l'empêche de courir. Il a pu néanmoins reprendre son travail à la police locale, entre deux opérations. Ce n'est pas par esprit de vengeance qu'il est là, mais parce qu'il estime n'avoir pas été correctement indemnisé.

Une demi-douzaine de témoins sont venus parler du fonctionnement d'un bataillon de sapeurs-pompiers. Tous ont loué le sérieux et la qualité du travail de J. G. et de R. N. Le commandant est réputé pointilleux pour tout ce qui touche à la sécurité. Le problème reste de savoir pourquoi cette sangle, en toile, s'est rompue. «La fatalité», répondent en chœur témoins et prévenus.

Pas d'accord, la mandataire du plaignant avance la négligence comme cause de l'accident. Le matériel utilisé à cette occasion, remplacé par du neuf, ne servait plus que pour des démonstrations et des exercices. Il était rangé sur une étagère dans le garage.

Nul ne doute que les responsables de l'exercice auraient s'il leur avait paru défectueux. L'at-on suffisamment testé? Il ne semble pas y avoir de prescriptions de la Fédération suisse des sapeurs-pompiers concernant ce dispositif. Un expert aurait cependant déclaré, en cours d'instruction, que le matériel en question était «usagé». Le président Alain Ribaux rendra son jugement dans une semaine. (am)

Rédaction  
LOCALE  
Tél: 039/210 210  
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD  
Alain MEYRAT  
Denise de CEUNINCK

LA CHAUX-DE-FONDS

## AGENDA

### Bikini Test

#### Antiseen

Affreux, sales et méchants, les chevelus-barbus d'Antiseen ne seront jamais des gendres présentables. Affreux, il fallait l'être pour accompagner l'infâme G.G. Allin, le performer le plus déglingué de l'underground new yorkais. Toujours aussi farouchement extrémistes, ils seront vendredi soir à Bikini Test, un nouvel album - à la pochette odieuse et au son limite - sous le bras. Portes à 21 h. (mam)

### Conférence-débat

#### «Nos rêves, ces guides méconnus»

«Il nous tient à cœur de réhabiliter les rêves ces mal-aimés» disent Luciano et Jacqueline Perissinotto, qui proposent une conférence-débat vendredi 2 avril, 20 h, à l'Hôtel Moreau, Léopold-Robert 45, sur le thème «Nos rêves, ces guides méconnus». (Imp)

### Autos et Loisirs

#### Ouverture de l'exposition

Dès aujourd'hui et jusqu'à dimanche 3 avril, Polyexpo abrite une exposition commerciale intitulée «Autos et Loisirs». Une quinzaine de commerçants sont ainsi réunis pour donner un avant-goût de vacances, avec des voitures, camping-cars, motos, etc. Les tentes de camping et mobilier de plein air, le matériel d'entretien de jardins voisins encore avec l'optique, la photo et les articles de sport, entre autres. Les animations et concours s'annoncent nombreux. Ouverte aujourd'hui de 16 à 22 h, l'exposition se poursuit vendredi 2 avril (14 à 22 h), samedi 3 avril (10 à 22 h) et dimanche 4 avril (10 à 19 heures). (ib)

### Prolongation au Musée d'histoire

#### Manières de table

Avis aux retardataires! Le Musée d'histoire et médailleur prolonge son exposition sur «Gastronomie et manières de table en Pays de Neuchâtel». Cette présentation est encore visible le week-end prochain, soit samedi 3 et dimanche 4 avril, de 10 à 12 h et 14 à 17 h. Dernière occasion de se régaler les yeux. (ib)

Nouveaux hôtes au Bois du Petit-Château

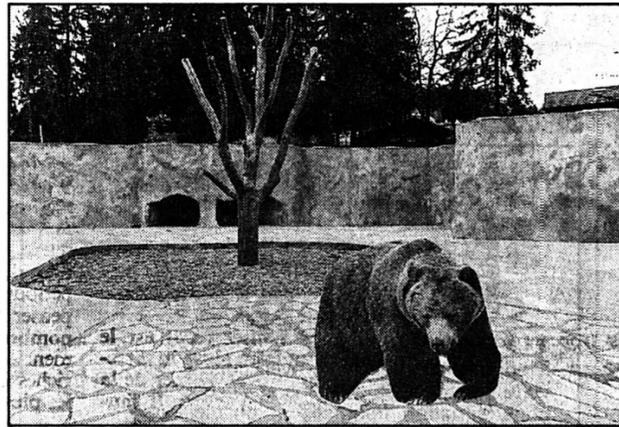
## Bonjour le nounours!

Annoncés et tant attendus, les nounours sont arrivés! Au fait, ils étaient déjà là, en grand secret. Pour mieux les acclimater à nos régions, il avait été décidé de faire hiberner les ours dans leur nouveau logis, aménagé à l'intérieur du parc. Mais comme on ne dérange pas un ours qui dort, la discrétion était de mise. Seulement maman ourse a fait hier, en grande surprise, sa première sortie printanière.

Abordée alors qu'elle étouffait un bâillement sur la porte de sa tanière et qu'elle commençait à se lisser le poil pour se faire belle, maman ourse a confié dans un grognement qu'elle en avait assez de l'ombre et du sommeil. D'un pas bien décidé, elle a fait le tour du propriétaire,

trouvant, ma foi, que les choses avaient été bien préparées. Et encore, la belle ours se réjouit de connaître tous les enfants qui viendront lui dire des mots doux et l'admirer.

C'est qu'elle est bien fière et sûre de sa beauté maman ourse; déjà elle chipote sur les menus. Michel Sester, responsable du parc, et ses employés, peuvent s'approprier à faire des réserves de miel. Pour l'instant, ils ont essayé de convaincre Madame Ourse que son heure n'était pas encore venue et qu'elle devait faire encore un petit dodo: les nuits sont fraîches et surtout, la fête de son arrivée est agendée au 15 mai, avec flonflons, fête et surprise pour les enfants. Sera-t-elle obéissante, cette ourse coquine? A suivre. (Imp)



Signe du printemps au Bois du Petit

Maman ours prend le soleil.

(Impar-Gerber)

## SOCIÉTÉS LOCALES

Les communications des sociétés locales paraissent chaque jeudi, mais les programmes permanents seulement le premier jeudi du mois.

### L'ABEILLE

(Halle des Forges)  
Pupillettes lu 18-20 h; Jeunes gymnastes lu 18-20 h; Agrès filles me 13 h 30-17 h 30; Artistiques filles ma-je-ve 17 h 30-20 h; Enfants 5-7 ans me 14-15 h; Dames me 20-22 h; Mixtes adultes lu 20-22 h; Gymn. douce dames me 20-21 heures.

### AMICALE CB DU DOUBS

Ve, 20 h, au restaurant Tivoli, assemblée de printemps; préparation du rallye-gonio de juin et de la torré de septembre (Rens. Po.Box 899, 2301 La Chaux-de-Fonds ou ☎ 039/282 550).

### BOXING-CLUB

Entraînement lu-ma et je 18 h 30, halle des Forges.

### CERCLE DE BRIDGE

(Serre 55). - Tous les jours dès 16 h 30, parties libres.

### «CEUX DE LA TCHAU»

Société de chant et de danse. Collège des Forges: ma 20 h, répétition de chant; je 20 h, répétition de danse. Rens: président, ☎ 23 31 16; directeur chant: ☎ 37 18 50; moniteur danse: ☎ 26 08 35.

### CHŒUR MIXTE DES PAROISSES RÉFORMÉES

Je, 19 h, rép. av. orchestre et solistes à la Salle de musique. Sa, rép. gén. publique à 14 h, dès 14 h 30 pour le public. Dès 19 h 50, Salle de Musique. Di, 16 h 15, mise en voix au théâtre, 17 h, concert. Après le concert rendez-vous à la Salle des Forges. Ma, 19 h 45, répétition aux Eplatures. Vendredi-Saint: culte aux Eplatures, rép. à 9 h.

### CLUB ALPIN SUISSE

Chalets Mont-d'Amin et Pradières ouverts. 3 et 4 avril, Pigne d'Arolla, ski, surf, et parapente org.: F. Christen, M. Barzaghi et P. Lesquereux. 3 et 4 avril, Rinderhorn, peaux de phoque, org.: gr. seniors, F. Todesco et G. Péquignot, réunions pour ces courses ve dès 18 h, au Cercle de l'Ancienne. 9 au 11 avril, Pâques, Grisons-Tessin-Italie, peaux de phoque, org.: Chr. Huguenin et M. Schaer, réunion ma 6, dès 18 h, au Cercle de l'Ancienne.

### CLUB CYNOLOGIQUE

La Chaux-de-Fonds et environs (UCS)  
Di 28 mars 1993, quatre membres de notre club ont participé à un concours ouvert qui a eu lieu à Roche. Ils ont obtenus les résultats suivants: en classe Junior: 6e ment. EX, 188,75 pts Charles Meier avec Flint. En classe A: 6e ment. EX, 232,5 pts, Christiane Barbezat avec Jody. En classe D1: 2e ment. EX, 370 pts, Françoise Guerne avec Diva. En classe D2: 5e ment. B, 394 pts, André Steiner avec Banco. Entraînement sa à la piscine d'Engollon; 14 h, pour l'équipe de compétition; 15 h, pour les autres. Rens: ☎ 038/31 10 76.

### CONTEMPORAINES 1935

Ce soir, 19 h, rendez-vous à la gare, souper truites.

### CONTEMPORAINS 1914

Reprise des sorties mensuelles. Me 7 avril, rendez-vous à 13 h 30, Gare CFF.

### CROSS-CLUB

Entraînements, juniors 8-15 ans, je 18 h 15, patinoire, rens.: 26 54 50; adultes, je 18 h 15, les Arêtes, rens.: 28 17 05.

### GROUPEMENT DES CARTOPHILES DU JURA

1er lu du mois; échanges dès 20 h; Brasserie de l'Etoile, rue Fritz-Courvoisier 24.

### ROCK'N ROLL ZOU

Entraînements au restaurant de l'Ancien Stand: cours juniors débutants: lu 18-19 h; club juniors avancés: lu 18-19 h; club danseurs hobby: lu 19-22 h; cours adultes débutants: ma 19 h 30-21 h; club juniors avancés: me 18 h 30-20 h; club adultes avancés: me 20-21 h 30; club compétition: ve 20-22 h. Pour tous rens. ☎ 039/266 548.

### SAMARITAINS

(Section La Chaux-de-Fonds). Rens. et inscriptions pour les cours de samaritains (cours de sauveteurs, cours de 1er secours): ☎ 28 01 55. Rens. gén: ☎ 23 83 66 (18 h-19 h).

### SOCIÉTÉ D'ÉDUCATION CYNOLOGIQUE (SEC)

Membre FCS (avec ou sans papier). Entraînements, sa, 14 h, moniteur S. Gross; me, 19 h, monitrice A.-M. Murrmann. Ve, 19 h 30, comité au chalet. Sa 16 h, assemblée de préparation du concours ouvert et à 19 h, pistes de nuit: Challenge Gilles Brandt. Lieu: au Chalet Idéfix, la Combe

à l'Ours (derrière la halle d'expertise). Renseignements: S. Gross, ☎ 26 49 18. Après les participations aux concours de Vevey, Oron et Weinigen, au cours desquels Patricia Meylan, Verena Teuscher et Christine Gross se sont distinguées en accédant aux places d'honneur dans les classes Défense 2 et Flair 2, quatre concurrents de la SEC ont pris part, le 27 mars, au concours de St Silvester, dans le canton de Fribourg. Les membres de la SEC ont obtenu les résultats suivants: Classe D1: 6e, Pierre Vuillemin avec Filoux, 280 pts, excellent; Classe D2: 3e, Silver Gross avec Fun, 475,5 pts, excellent; 8e, Christine Gross avec Houlika, 433,5 pts, très bien; 9e, Christian Jaquet avec Jamir, 417,25 pts, très bien.

### TIMBROPHILIA

Ce soir 20 h 15, réunion Brasserie de la Grande Fontaine, salle du 1er étage.

### UNION CHORALE

Ma, 20 h, répétition au Buffet de la Gare.

## NAISSANCE

Bonjour, je m'appelle

**LORIS**

J'ai montré le bout de mon nez le 30 mars 1993 pour la plus grande joie de maman et papa

Clinique LANIXA S.A.  
2300 La Chaux-de-Fonds

Nathalie et Lorenzo  
MANFREDONIA - GENTIL  
Arêtes 5  
2300 La Chaux-de-Fonds

## AVIS URGENT

Nous engageons au plus vite

**décalqueuse expérimentée**

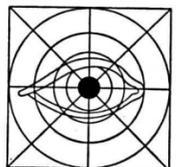
OK PERSONNEL SERVICE

☎ 039/23 04 04 132-12089

## PUBLICITÉ

**VISILAB**

VOS LUNETTES EN 1 HEURE



**PROFITEZ**

Notre sélection de montures de marques à

**1/2 PRIX**

VASTE CHOIX

dès **Fr. 65.-**

VISILAB

CENTRE COMMERCIAL  
JUMBO-PLACETTE  
LA CHAUX-DE-FONDS

☎ 039/26 55 45 18-1652

Vendredi 2 avril 1993  
à 20 h 30 précises  
Ancienne halle de  
gymnastique - Les Brenets

# MATCH AU LOTO

FSG LES BRENETS

30 tours - Abonnement Fr. 15.-  
2 cartes = 3e gratuite  
Tour gratuit + 2 cartons  
Quines superbes

28-801093

FINANCEMENT DYNAMIQUE: LE GROUPE AUFINA - 038/24 61 41 - FINANCEMENT DYNAMIQUE: LE GROUPE AUFINA - 038/24 61 41 - FINANCEMENT DYNAMIQUE

## INVITATION

Vendredi 2 avril 1993  
Samedi 3 avril 1993  
Dimanche 4 avril 1993

# EXPOSITION

DE TOUTES LES NOUVEAUTÉS DE VW ET AUDI

**CONCOURS!**  
Et beaucoup d'autres prix!

1er prix: 1 semaine en camping-car WESTFALIA

15 h à 21 h 00  
9 h à 21 h 00  
10 h à 19 h 00




## GARAGE PANDOLFO

DANS NOS LOCAUX: GIRARDET 37, LE LOCLE. Tél. 039/31 50 00

Présentation de nos derniers modèles  
ainsi que notre gamme de  
«Camping Car Westfalia»

Le verre de l'amitié vous sera offert



FINANCEMENT DYNAMIQUE: LE GROUPE AUFINA - 038/24 61 41 - FINANCEMENT DYNAMIQUE: LE GROUPE AUFINA - 038/24 61 41 - FINANCEMENT DYNAMIQUE

VENDEDI 2 AVRIL à 20 h 15  
Grande salle de l'Hôtel-de-Ville de La Brévine

# MATCH AU LOTO

organisé par l'Union des paysannes

Abonnement 30 tours = Fr. 16.-      2 abonnements = 3 cartes  
30 jambons = 1 jambon à chaque tour

157-800642

## TRAITEMENT DE CHARPENTE

Michel Feron  
Agréé Arbezol  
DEVIS GRATUIT

Rue des Envers 1      Tél. 039/31 20 83  
2400 Le Locle      Natel 077/37 55 16

157-14405

La Chaux-de-Fonds  
Rue Fritz-Courvoisier 58  
**LOCAL COMMERCIAL**  
120 m<sup>2</sup> - 4 grandes vitrines  
**GRAND PARKING PRIVÉ**  
Fr. 1500.-  
Pour traiter: ☎ 039/414 965

132-508942

**Costa Dorada**  
Belle opportunité: à vendre  
**villa de 5 pièces**  
avec parcelle de 5000 m<sup>2</sup>,  
équipée en eau et électricité.  
Prix 136000 fr. s.  
Port Olivet SA, tél. 037  
71 51 95.

17-1269/4x4

**POST BAR MUSIC LIVE**

2405 La Chaux-du-Milieu  
☎ 039/36 11 16  
présente  
**Shot Gun Blues**  
The real boogie blues band  
Vendredi 2 avril à 22 h 30

157-14107

### IMMOBILIER

**À LOUER**  
1er loyer gratuit pour les deux derniers

## appartements de 4 1/2 pièces

à La Claire 3 au Locle  
Moderne, très spacieux, avec cuisine agencée ouverte, grande salle de bains et W.-C. séparés, 2 balcons, situation tranquille et ensoleillée. Un loyer mensuel échelonné à partir de Fr. 980.- + Fr. 90.- de charges, un autre loyer mensuel de Fr. 1220.- + Fr. 90.- de charges. Renseignements et visites: JSF Gestion SA, ☎ 039/23 11 00

470-206001

**À VENDRE** AU LOCLE  
Quartier des Primevères  
**Magnifique appartement duplex 4 1/2 pièces**  
comprenant 3 chambres à coucher, 1 grand séjour, 1 cuisine luxueusement équipée, 2 salles d'eau. Charge financière mensuelle: Fr. 1255.- avec financement aide fédérale. Notices de vente à disposition. Visitez sur rendez-vous.

132-12083

**GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA**  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

**HPT PARTICIPATION LOGEMENT**  
et CRÉDIT IMMOBILIER HPT  
cautionné par la Confédération

Un financement exceptionnel pour être chez soi

Nous vendons à **SAINT-IMIER**  
(rue du Soleil)  
**le dernier appartement de 2 1/2 pièces**  
68 m<sup>2</sup> + balcon + 2 caves (ascenseur)  
Idéal pour personne seule ou bénéficiaire AVS.  
Mensualité inférieure à une location.  
Renseignez-vous!

421      28-440

**HABITATIONS POUR TOUS**  
62, Grand-Rue - 2710 Tavannes  
Tél. 032/ 91 25 45

**Hôtel de la Couronne**  
Ed. Senn, chef de cuisine  
Les Brenets, ☎ 039/32 11 37  
**Menu du dimanche 4 avril**  
Filet de sole aux nouilles fraîches  
ou  
Saucisson neuchâtelois en feuilleté  
...  
Escalope de veau financière  
Légumes de saison  
Pommes Pont-Neuf  
...  
Dessert  
...  
Café, mignardises  
Fr. 24.50  
Réservation appréciée

157-14308

A louer à Renan,  
joli appartement

## 2 1/2 pièces

balcon. A Fr. 390.- + ch.

## studio agencé

Fr. 300.- + ch.  
☎ 038/51 32 86

6-12209

**LE LOCLE**  
grand studio neuf,  
env. 40 m<sup>2</sup> avec cuisine agencée et cave.  
Prix Fr. 500.- + Fr. 80.- de charges.  
☎ 038/33 78 39

28-1547

**Police secours: 117**

**INVESTISSEZ EN FRANCE**  
C'est le bon moment pour investir en France, dans l'achat d'une villa en multipropriété, région Pont-du-Gard / Uzès.  
Cette annonce s'adresse aux familles avec enfants, ou à des personnes en pré-retraite qui ne veulent pas supporter à plein les charges d'une résidence secondaire.  
Toute forme d'association sera étudiée sérieusement.  
Documentation et renseignements au 039/32 14 02.  
Visites durant les jours de Pâques  
☎ 0033/66 22 32 12

132-508949

**VILLA FAMILIALE**  
de 5 pièces, salon avec cheminée, cuisine habitable fermée, 2 salles d'eau, pour date à convenir.  
☎ 038/24 77 40.

28-40

### IMMOBILIER

À LOUER au Locle

**STUDIO Fr. 388.-**  
tout confort, cuisine agencée, grand balcon, centre ville

**STUDIO Fr. 355.-**  
avec grande cuisine séparée, situation tranquille.

GÉRANCE NARDIN  
Avenue Léopold-Robert 31  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 59 70

132-12505

A louer au Locle

## studio

entièrement rénové, quartier Malakof, cuisine agencée, entrée tout de suite ou à convenir. Loyer Fr. 420.- y compris les acomptes de charges.

**appartement 2 pièces**

Moderne, quartier des Girardet, entrée à convenir. Loyer Fr. 600.- y compris les acomptes de charges.

**appartement 3 pièces**

Rénové, quartier de l'Hôtel-de-Ville, ensoleillé, entrée le 1er avril 1993. Loyer Fr. 670.- y compris les acomptes de charges.

**appartement 5 pièces**

dans petit immeuble, en plein centre ville, ascenseur, service de conciergerie, cuisine agencée, cheminée de salon, 2 salles d'eau. Entrée à convenir, loyer à discuter.

**appartement 5 pièces**

Au quartier neuf, entièrement rénové avec cheminée de salon, cuisine agencée, aménagement rustique, Fr. 1300.- y compris les acomptes de charges.  
Fiduciaire C. Jacot, Envers 47  
Le Locle, ☎ 039/31 23 53

157-14010

**À LOUER** QUARTIER DES MONTS LE LOCLE

## Magnifique appartement de 7 pièces

avec cheminée de salon, cuisine agencée, salle de bains, W.-C. séparés, 2 caves et 2 chambres hautes. Petite conciergerie à temps partiel. Garage individuel à disposition.  
Libre: dès le 1er juillet 1993.

132-12083

**GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA**  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

**Schneider**

UNE NOUVELLE GAMME DU 386 SX AU 486 DX

**AVEC LA CARTE PC PLUS : JUSQU'A 25% DE RABAIS SUR LES LOGICIELS ET LES PÉRIPHÉRIQUES.**

**ACTUELLEMENT : 386 SX : 1990.-**

AVEC ÉCRAN 14", DOS, WINDOWS, SOURIS

**INFELEC SA**  
TEL 039 32 15 32      FAX 039 31 47 30

157-14408



La ville du Locle tire le bilan de l'exercice 1992

# Mauvaise surprise de 310.000 francs

Avec une perte de 884.718 francs, les comptes 1992 de la ville du Locle présentent, par rapport aux prévisions budgétaires, un écart défavorable de l'ordre de 310.000 francs. Quant à la dette totale de la ville, durant le même exercice, elle a progressé de 6,5 millions pour s'établir, fin 1992 toujours, à 114 millions. Le Conseil communal s'explique sur ce résultat que le président de l'exécutif, Rolf Graber, juge lui-même, décevant.

Non pas tant au regard des chiffres, mais surtout parce que ce déficit serait davantage «compréhensible» fin 1993 et qu'il est survenu un an plus tôt. A propos de la santé générale des finances des collectivités et du Locle en particulier, il ne se fait guère d'illusion.

## LA SITUATION S'EST DÉGRADÉE

Le temps des «bonnes» années est terminé. M. Graber rappelle qu'après une quinzaine d'années déficitaires, depuis 1987, les résultats enregistrés ont été positifs ou très négativement proches de l'équilibre. Pour lui, la commune du Locle - et d'autres également - sont «au terme de cette période». Et de prévoir un cycle à venir très négatif, puisque, ces prochaines années, les recettes seront en diminu-

tion. Ce qui n'est d'ailleurs pas la cause du déficit - aggravé par rapport aux prévisions - de l'exercice 1992.

De manière générale, le Conseil communal constate, une fois de plus, que les charges qui lui sont imposées, croissent davantage que celles que la commune maîtrise. De sorte que - l'alapalissade déjà entendue et répétée depuis quelques années - la marge d'autonomie des municipalités se rétrécit comme peau de chagrin. Mais, de l'avis de M. Graber, «il sera de plus en plus difficile d'accepter cette situation qui limite les possibilités d'action des communes.»

Dans les charges qui lui sont propres, notamment dans le poste «biens, services et marchandises», le Conseil communal démontre qu'il respecte le budget. Même s'il y a lieu de

rappeler que pour l'année 1992 il fut élaboré milieu 1991 et accepté à la fin de cette même année. Entre-temps, la situation s'est notablement dégradée par rapport aux estimations les plus optimistes de l'époque.

## MANQUE DE 600.000 FRANCS

De fait, les rentrées fiscales enregistrées en 1992 furent bonnes, puisque basées sur l'exercice 1991. Avec notamment une contribution des personnes morales s'élevant à 15%. De surcroît, les recettes provenant des impôts des frontaliers furent aussi excellentes. Sur ces deux points, il n'est évidemment «pas sûr que cela dure», commente M. Graber.

Il apporte, comme son collègue J.-P. Wettstein, directeur des Services Industriels, l'explica-

tion de l'aggravation du déficit des comptes 1992: la baisse des ventes d'énergie (électricité et gaz). Il y a là, par rapport aux prévisions, un manque de près de 600.000 francs.

Cette chute n'est malheureusement qu'un indice supplémentaire témoignant de l'actuelle conjoncture. Comme le manque à gagner sur les taxes de demandes de sanctions des plans, alors qu'en plus la part communale relative aux charges d'assistance, (en matière d'AVS - AI), y compris les mesures de crise, est budgétairement dépassée de quelque 80.000 francs. Et la situation risque encore de s'aggraver, note le conseiller en charge de ce dossier, Rémy Cosandey. C'est ces comptes de «crise» que les conseillers généraux sont appelés à approuver le 23 avril prochain. (jcp)

Rédaction  
du LOCLE  
Tél: 039/31 33 31  
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN  
Claire-Lise DROZ

## AGENDA

### A l'Armée du Salut Film pour Pâques

Vendredi-Saint 9, dimanche de Pâques 11 avril, à 20 heures, en la salle de l'Armée du Salut du Locle, rue du Marais 36, sera projeté le film «Dieu en enfer» retraçant l'expérience extraordinaire de deux chrétiennes emprisonnées dans un camp de concentration. Film poignant, mais sans horreur, offrant au spectateur le moyen de répondre à ses questions les plus vitales. Entrée libre. (Imp)

### Eglise Evangélique Libre La réincarnation

Réincarnation ou résurrection? Telle est la question qui ne laisse personne indifférent, tant chaque être humain sait que sa vie connaît une fin. La mort interpelle chacun et c'est probablement la raison pour laquelle on parle tellement de «réincarnation». C'est de ce sujet que Samuel Dind réfléchira avec son auditoire, jeudi 1er avril à 20 h en la chapelle de l'Eglise Evangélique Libre du Locle, angle Banque - Bournot. (Imp)

### L'Echo de l'Union

#### Concert annuel

Concert annuel, samedi 3 avril à 20 h 15 à Paroiscen-tre, de «L'Echo de l'Union». A cette occasion, il présentera «La joyeuse et édifiante histoire du galant vendu aux enchères». Une suite pour chœur d'hommes, récitant, piano et deux enclumes composée par Patrick Bron (musique) et Jacques Bron (texte). Avec, au Locle, dans le rôle du récitant, René Geyer, Henri Perregaux aux enclumes, et Catherine Perregaux, pianiste. Les chanteurs seront dirigés par Raymond Oppliger. La deuxième partie sera assurée par la chorale «L'Aurore» des Fins dirigée par Christian Faivre-Roussel. Un bal emmené par «La Bande à Fafa» clôturera cette soirée. (Imp)

### Culte du 4 avril Avec «Terre Nouvelle»

Le culte du 4 avril, au Temple, sera célébré dans le cadre de la campagne de Pain pour le Prochain - Action de Carême, «Vive l'Afrique». Il a été préparé par le groupe «Terre Nouvelle» du Conseil paroissial. L'offrande sera consacrée à Pain pour le Prochain. (Imp)

### Représentation annuelle des jeunes de la «Fédé»

## Plaisant apprentissage de la gym

Grande représentation de la «Fédé», samedi dernier, à la halle polyvalente du Communal, qui se prête d'ailleurs fort bien à ce genre de manifestations, grâce aux salles autorisant des démonstrations très aérées, présentées la plupart à la manière de gymkhana exigeant plusieurs engins. C'est d'abord sous la forme d'une grande farandole que les jeunes (voire très jeunes) «acteurs» de la soirée se sont présentés.

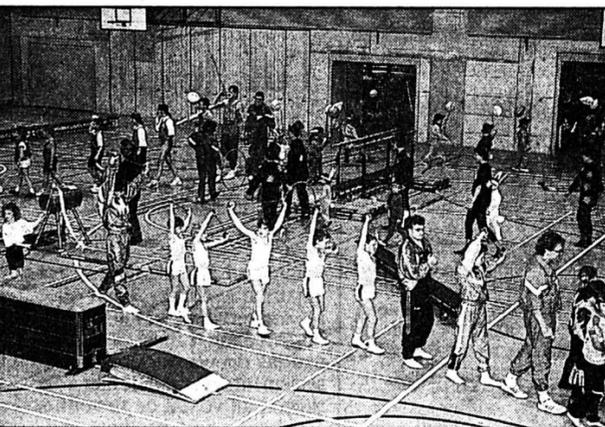
Le président de la «Fédé» du Locle, Jean-Maurice Maillard, qui joua par ailleurs le rôle de présentateur durant cette soirée, commença par saluer le public, remerciant chacun de leur présence et espérant que tous auraient du plaisir à découvrir les efforts des jeunes gymnastes patiemment préparés par leurs monitrices et moniteurs. La première partie débuta avec la section «enfantine», costumée en cow-boys et Indiens et qui évolua sur un air de country music. Ceci dans le but, par un gymkhana simple, d'éveiller ces jeunes de 5 à 7 ans à la gymnastique. Vinrent les jeunes gymnastes qui témoignèrent de leur volonté d'assumer les bases de l'artistique.

Un cran supplémentaire fut franchi par le groupe «artistique garçons», dans une belle série de sauts techniquement bien maîtrisés par les meilleurs, ainsi que par la suite, divers exercices à la barre fixe. Les petites pupillettes présentèrent ensuite une série de

variations. Beaucoup de fraîcheur en deuxième partie, avec ces petits lapins tournant ou sautant autour de leur mère.

Les filles invitées de la FSG La Chau-de-Fonds l'«Abeille» démontrèrent ensuite la difficulté et l'ingratitude du travail à un engin aussi exigeant à maîtriser que la poutre. Durant la soirée, elles retrouvèrent le public pour lui faire apprécier les évolutions au sol. C'est sur une musique entraînant que les pupillettes moyennes présentèrent des exercices de saut à la corde. En intermède, André Lutternauer, membre du cadre national durant 5 ans et les meilleurs artistiques du Locle, signèrent de brillantes démonstrations à la barre fixe, ainsi qu'aux barres parallèles. C'est toujours en musique, avec la même rigueur, mais aussi pleine de légèreté, que se poursuivit cette soirée par l'athlétisme et les agrès mixtes, avant qu'un bouquet final n'y mette un terme.

Décidément, la gymnastique, aussi exigeante et rigoureuse qu'elle soit, n'a rien d'ennuyeux dans son pré-apprentissage. Et ce, grâce aux numéros originaux préparés avec soin par celles et ceux qui s'occupent avec compétence de cette jeunesse sportive. La soirée, durant laquelle le président d'honneur, Fritz Dubois, fut particulièrement distingué pour son engagement au service de la gymnastique, se termina en musique grâce à Jean-Claude Nicoud et ses claviers. (Texte et photo Perrin)



## AUJOURD'HUI

### LE LOCLE

- EXPOSITION  
Photo-Club des Montagnes neuchâteloises  
Collège Jehan-Droz  
18-21 h.

## SERVICES

- PHARMACIE D'OFFICE  
Casino, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures ☎ 31 10 17 renseignera.
- PERMANENCE MÉDICALE  
☎ 31 10 17, ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44.

### Le Locle: ancienne formule remise à l'essai

## Exécutif à temps complet!



### Conseillers à plein temps

Un essai jusqu'à décembre, peut-être suivi d'une mesure définitive. (Impar-Perrin)

A partir d'aujourd'hui, les cinq conseillers communaux du Locle repartent pour une période d'essai à temps complet, jusqu'au 31 décembre prochain. Une décision motivée par le budget 1993, dont le déficit présumé de 814.370 francs est en fait ramené à 94.370 francs.

La différence, soit 720.000 fr a pu être «économisée» grâce aux raisons suivantes. D'une part, le Conseil général a décidé de suspendre pour deux ans l'octroi de la compensation du renchérissement tous les six mois et de ne l'accorder qu'une fois par an. D'autre part, le Grand Conseil a décidé de mettre à la charge de la Caisse de pensions de l'Etat, à laquelle le personnel communal et le corps enseignant sont assurés, la part à charge de l'employeur de la compensation du renchérissement aux retraités.

Les cinq conseillers communaux du Locle ont donc décidé à l'unanimité de mettre à profit ce bon résultat pour s'octroyer les deux tiers manquants de leur traitement. Les employeurs respectifs en ont été informés en temps voulu, et ont pris les dispositions ad hoc pour assurer des remplacements, en tous les cas jusqu'à la fin de l'année. En effet, si cet essai se révèle concluant, Le Locle pourrait retrouver un exécutif à plein temps de manière formelle et définitive.

Cette décision a été prise en connaissance de cause. Tout compte fait, l'exécutif s'est aperçu que le tiers temps qui lui était dévolu pour remplir ses nombreuses fonctions était par trop restreint.

En outre, des voix se sont éle-

vées dans la population pour explorer le manque de disponibilité des autorités. Les conseillers communaux ont pris ces revendications à cœur: ils tiendront dorénavant porte ouverte à l'égard de tous les citoyens dési-

reux d'exprimer leurs problèmes, selon un horaire affiché à l'entrée de l'Hôtel de Ville. Précisons néanmoins que le Conseil général sera saisi d'un rapport «de fait», lors de la prochaine séance. (cld/jcp)

## PARTI PRIS

## De qui se moque-t-on?

Mi-janvier 1991, près de 52% du corps électoral loclois disait massivement (67,33%) non à la poursuite de la formule de l'exécutif à plein temps. Cette décision, rappelons-le, faisait suite à une initiative lancée par l'animateur de Droit de parole qui siège aujourd'hui au Conseil communal. Or, lui aussi cautionne ce tour de passe-passe par lequel l'exécutif se sent autorisé à revenir à l'ancienne formule. Et ce, sur la base d'un artifice comptable. De qui se moque-t-on? Ni la population, ni leurs élus - du moins espérons-le - ne sauront tolérer cette mauvaise farce!

Jean-Claude PERRIN

## NAISSANCES

NAIMA, MIKE  
et leurs parents ont la joie d'annoncer la naissance de

**STEVE**

le 30 mars 1993  
à la Maternité de l'Hôpital du Locle

Salvatore et Nadia  
NATOLI - ARDIRI  
Corbusier 25  
2400 Le Locle

132-508991

«Ben oui»

C'est encore un n'homme

**THIBAUT**

né le 31 mars 1993  
à la Maternité de l'Hôpital du Locle.

Françoise Feller  
Bernard Gafner  
Le Bouclon - Le Locle

801093

Val de Morteau: le Raid EFREI aura lieu le 1er mai prochain

# Hommes-araignées au Saut-du-Doubs

Le franchissement du Saut-du-Doubs suspendu à un câble. Ce sera l'une des épreuves les plus spectaculaires du Raid EFREI qui se déroulera le week-end du 1er mai dans le Val de Morteau si les organisateurs obtiennent l'aval préfectoral.

Le déroulement de ce raid international, sous la bannière de l'école française d'électronique et d'informatique (EFREI), de Paris est subordonné en effet à cette autorisation. La présentation de cette manifestation sportive, samedi dernier à Morteau, a mis en évidence les carences concernant les demandes d'agrément que doivent impérativement déposer les organisateurs dans les délais réglementaires (trois mois en général).

Or, il s'avère que cet aspect a été négligé par les étudiants. M. Pinson, patron de l'Equipe, Michel Vardanega, président du vélo-club ou encore Alain Girardot, dirigeant de Valma (Val de Morteau athlétisme), leur ont amicalement fait observer que leur Raid, parfaitement au point à d'autres titres, pêchait sur ce point crucial et préalable. Alain Girardot relève ainsi que l'édition 93 de la course pédestre de «la Dame de Damvautier» devant se dérouler

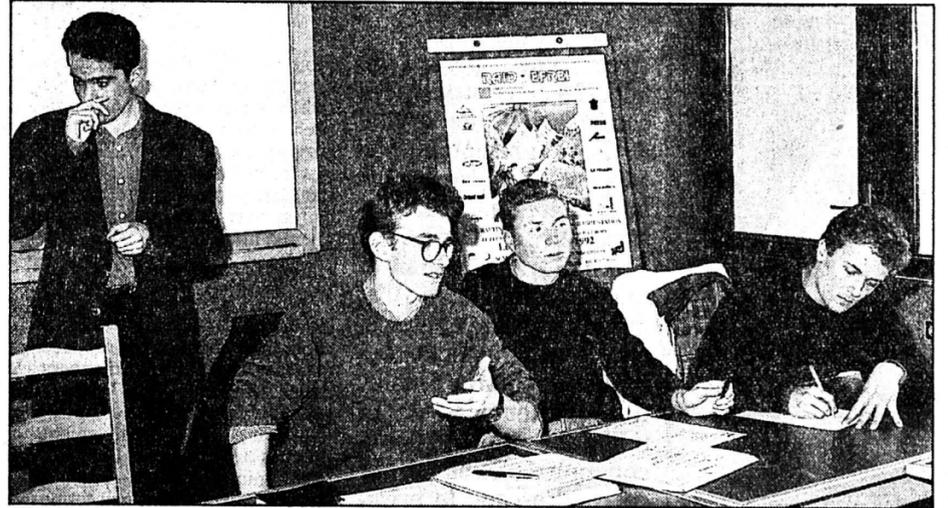
autour du lac Saint-Point vient d'être ainsi purement et simplement interdite par la Préfecture pour des questions administratives.

Cela dit, l'équipe organisatrice du Raid EFREI a confiance, comptant sur la mansuétude de l'autorité administrative, dans la mesure où elle apporte toutes les garanties, notamment dans le domaine de la sécurité.

## CONDITIONS EXTRÊMES

Ce raid, le deuxième du genre, mettra aux prises des équipes de trois partenaires dans des épreuves de descente en rappel, VTT, canoë-kayak, course à pied d'orientation en nocturne qui feront appel à des qualités athlétiques évidentes, étant données les conditions parfois extrêmes de leur déroulement. Ainsi, la descente en rappel s'effectuera dans les falaises abruptes des Bassins du Doubs, le vélo tout terrain dévalera, entre autres, la piste noire du Meix-Meusy et la tyrolienne, clou du raid, devant s'exécuter le long d'un filin d'acier tendu au dessus du Saut-Doubs.

Une animation intégrant notamment un concert rock le samedi soir avec l'orchestre Perceval, agrémentera ce raid doté du reste de somptueux prix dont des séjours à Prague, Berlin et à Espace-Morteau. Une centaine de participants sont attendus en provenance des écoles et univer-



Morteau  
Présentation du Raid EFREI.

(Impar-Prêtre)

sités françaises, mais aussi d'Allemagne, de Belgique, de Grande-Bretagne, de Suisse ainsi que de grandes entreprises, telles que l'aérospatiale, EDF, Air Liquide. Dans la course également, une troupe de l'Equipe de Valdahon et probablement deux ou trois formations issues du milieu sportif du Haut-Doubs.

## ATOUT ÉCONOMIQUE

Le centre de vacances sportives, Espace-Morteau, partenaire privilégié du Raid, mettra à disposition de la manifestation dix

moniteurs diplômés, chargés d'assurer la sécurité des différentes épreuves.

Le vélo-club et Valma prêteront également main forte aux organisateurs, aux côtés du district qui pour sa part versera une subvention de 15.000 FF.

Dans l'hypothèse tout de même assez vraisemblable où les autorisations seront accordées à ce raid, l'enjeu est important pour le Val de Morteau qui pourrait recevoir chaque année cette classique avec, à la clé, les retombées médiatiques et économique-touristiques qu'elle sup-

pose. C'est en tout cas le vœu des organisateurs, exprimant clairement leur intention de pérenniser d'ici à cette manifestation au détriment des Alpes du Mercantour (édition 92) trop éloignées de Paris et surtout mal desservies par les voies de communication. Besançon, par contre, est à trois heures de TGV à peine de la capitale, puis «une grosse» demi-heure par la route des Microtechniques pour rejoindre Morteau. Une considération qui a pesé dans le choix du site du Raid EFREI.

(Pr.a)

Rédaction  
du HAUT-DOUBS  
Tél: 81 64 03 80  
Fax: 81 64 21 08

Alain PRÊTRE  
Pascal SCHNAEBELE  
Roland VERY  
Denis ROY  
Dominique INGLADA

## BRÈVES

**Maïche**  
**20.000 FF pour Mathieu**  
Le compte bancaire ouvert au crédit mutuel de Maïche au profit du petit Mathieu Arnoux, trois ans, dont toute la famille a péri dans l'incendie de sa maison, a déjà recueilli plus de 20.000 FF de dons. (pr.a)

**Indervillers**  
**Susceptibilité**

«La campagne aux Indervillers». Un slogan largement répandu à la peinture sur les murs du village, au lendemain de la visite de la société d'histoire naturelle du pays de Montbéliard projetant de renforcer la protection de certains milieux sensibles de cette commune. (pr.a)

## AGENDA

**Maïche**  
**Spectacle garanti**

Nous vous rappelons que les jeunes résidents du foyer ADAPEI de Maïche présenteront demain et samedi leur spectacle, intitulé «Entre Bien et Mal». Celui-ci est destiné tant aux scolaires qu'aux adultes.

**Villers-le-Lac**  
**Molière au menu**

Petit rappel: samedi, le club théâtre de la MJC de Morteau se produira à 20 h 30 sur scène. Au menu la pièce de Molière «Monsieur de Pourceaugnac». Un spectacle qui a fait salle comble dans la ville voisine de Morteau.

## LOTO

**Premier tirage**  
11, 13, 22, 31, 40, 44  
No complémentaire: 30

**Second tirage**  
3, 7, 17, 22, 39, 48  
No complémentaire: 5

## TAPIS VERT

**Tirage de mercredi**  
Dix de pique  
Dix de cœur  
Sept de carreau  
Neuf de trèfle

## BILLET-DOUBS

### Une nouvelle race de députés...

Le 2e tour des Législatives dans le Doubs, confirme, sans les amplifier, les résultats du premier: sur cinq sièges, les trois détenus par le PS sont perdus. Robert Schwint, ancien maire du Russey, sénateur de 1971 à 1988, député de 1988 à 1993, se replie sur sa mairie de Besançon, détentée par la gauche depuis 1959. A Montbéliard, Guy Bèche, ancien maire et successeur d'André Bouloche, ancien ministre du Général de Gaulle, passé à l'opposition en 1960, lors de l'adoption de la loi Debré d'aide à l'enseignement privé, mord la poussière au profit d'une militante gaulliste, salariée de Peugeot.

Les deux députés battus, à l'exception d'Huguette Bouchardeau, «parachutée» dans le Pays de Montbéliard, en 1988, présentaient un profil homogène de militant d'appareil, qu'il s'agisse de syndicats d'enseignants ou de syndicats ouvriers, dans le cas de Guy Bèche. Tous deux, mais d'abord l'ancien député-maire de Besançon, ont été portés par cette vague oppositionnelle qui déferle sur la Ve République dans la décennie 70 et enlève les bastions locaux des maires et conseils généraux. Les syndicats, et d'abord la Fédération de l'Education nationale qui bourgeoise dans les collèges, hâtivement et généreusement construits par la Ve République, sont une nouvelle Ecole des cadres pour les futurs élus politiques de la gauche. Ces députés, issus de la vague rose de 1981, formés aux mandats locaux dans la décennie qui précède, sont aujourd'hui balayés et remplacés par une nouvelle

race de parlementaires dont le profil tient à deux caractéristiques: sans complexe, ils sont allés planter le drapeau de l'opposition de droite dans les citadelles de gauche, et d'abord dans les quartiers périphériques, victimes de l'urbanisme bâclé de la Ve République. Claude Girard, par exemple, a installé son QG dans la cité bisontine de Planoise, véritable hérésie d'urbanisme, réputée acquise au député-maire de la ville, comme Pierre Cardo, «tombeur» de Michel Rocard, maire de Chanteloup-les-Vignes, commune «à risque» de la Région parisienne. Dans ces quartiers difficiles, ces députés se sont dépensés comme animateurs sociaux, comme militants sur les lieux de vie de la population.

Le député traditionnel, orateur et médiateur de services rendus, commis-voyageur du train de Paris, a vécu. Les nouveaux députés sont membres d'un groupe parlementaire et d'une majorité, mais leur engagement est d'abord local, de même que leur pouvoir dans les assemblées municipales, départementales ou régionales, qu'il s'agisse de Claude Girard à Besançon et de Monique Rousseau à Montbéliard.

Cette France est celle d'une décentralisation irréversible, de députés se rapprochant de leurs homologues des Chambres fédérales, le plus souvent membres du Conseil d'Etat de leur canton. C'est une autre France qui laisse les grands combats aux ténors nationaux, ce qui explique, sans doute, la montée de l'abstentionnisme.

Pierre LAJOUX

## AGENDA DU WEEK-END

### VAL DE MORTEAU

- DE GARDE  
Médecin: Dr Chopard, Morteau, tél. 81 67.35.54. Pharmacie: Faivre, Villers-le-Lac. Dentiste: Dr. Messagier, Sancey le Grand, 81 86.83.43. Cabinet vétérinaire à Morteau, tél. 81 67.09.07.
- CINÉMA «LE PARIS»  
«Body Guards»: vendredi 21 h 30; samedi et mardi 18 h 30.  
«Indochine»: jeudi 21 h; vendredi 18 h 30; dimanche et lundi 21 h.  
«Les visiteurs»: jeudi 18 h 30; samedi et dimanche 14 h 30; lundi 18 h 30.  
«Hoffa»: samedi 21 h; dimanche 18 h 30; mardi 21 h.
- CINÉMA MJC  
Salle classée d'Art et d'Essai  
Samedi 3 avril, Nuit de la moto, cinéma fantastique: 20 h 30, «Brain Dead», de Peter Jackson, avec le court-métrage «The Dogs» de Trevo Melvin. A 23 h

### 15. «Candyman» de Bernard Rose, avec le court-métrage «Mourir en Macédoine» de Claude Duty.

- CONFÉRENCE  
Morteau, Lycée Edgar Faure: dimanche à 10 h, réunion départementale de l'Association des sclérotiques en plaques avec une conférence du Pr Rumbach (CHU Besançon) et des interventions des docteurs Banzet et Paratte.

- THÉÂTRE  
Montlebon, salle des Fêtes: samedi 20 h 30, «Pique-nique en ville» par la troupe théâtrale du Châtelet.

- Villers-le-Lac, salle des Fêtes: samedi 20 h 45, «Monsieur de Pourceaugnac» de Molière, par la Troupe théâtrale de la MJC de Morteau.

### PLATEAU DE MAÏCHE

- DE GARDE  
Médecin: Dr Droujininsky, Maïche, tél. 81 64.00.84. Dentiste: Messagier, Sancey le Grand, tél. 81 86.83.43. Pharmacie: Biajoux, Maïche. Ambulance: Vuillemin, Les Fontanelles, tél. 81 43.72.69. Infirmière: Monnin, Charquemont, tél. 81 44.00.23. Centre de soins, Maïche, tél. 81 64.14.70.
- CINÉMA «LE FOYER», MAÏCHE  
«Les Visiteurs»: vendredi, samedi 20 h 45; dimanche 18 h.
- THÉÂTRE  
Damprichard, Salle des Fêtes: samedi 20 h 30, «La meunière d'Arcos» par la Compagnie théâtrale de Damprichard.  
Charquemont, salle des Fêtes: samedi 20 h 30, dimanche 15 h, «Tire au flanc» par la troupe «Arc-en-Ciel» de Charquemont.

## Emplois menacés à Damprichard

### Inquiétudes fondées

Le personnel de FM International (ex-établissement Myon) et de MQR, à Damprichard, qui avait décidé d'engager des procédures judiciaires et prudhomales à l'encontre de leur patron commun (voir «L'Impartial» du 3 mars) qui n'avait toujours pas touché les salaires de février, a reçu hier un fax de Chomérac, dans l'Ardèche, siège des deux sociétés. Jean-Claude d'Hollander y explique les difficultés de son groupe qui ont «pour origine des problèmes de financement et de trésorerie, rupture de concours bancaire et retrait d'un associé étranger.»

Le PDG a donc décidé de «placer la société et ses filiales sous la protection de la Loi du 25 janvier 1985, régissant les procédures collectives.» Conséquences pour le personnel: la possibilité de percevoir 60 jours de traitement en retard dans les 15 jours à venir et la préparation sous contrôle,

du Tribunal de commerce d'Aubenas, d'un plan de restructuration.

Les 36 employés des deux sociétés ont bien entendu éprouvé un certain soulagement, mais selon M. Calame, responsable du comité d'entreprise, «ils entendent poursuivre les procédures qu'ils ont engagées», soulignant la précarité de la situation actuelle, marquée par l'arrêt d'approvisionnement en matières premières, pour travailler, et par le manque de chauffage dans les ateliers, les réserves de fioul étant épuisées. Un syndicat devrait être nommé, qui décidera soit de la poursuite des activités des deux sociétés, soit la liquidation pure et simple ou bien encore la recherche d'un repreneur.

A l'heure où la France vient de franchir le cap des trois millions de chômeurs, le Haut-Doubs et Damprichard en particulier se trouvent donc sur la ligne de front. (rv)

## Drame de la route à Besançon

### Tué le jour de la «quille»

Un jeune appelé libéré hier de son service militaire a trouvé la mort dans une collision frontale alors qu'il se rendait à Besançon.

Stéphane Locatelli, 20 ans, originaire d'Avoudrey, avait effectué son service national au camp du Valdahon. Libéré de ses obligations depuis quelques heures seulement il se rendait hier à Besançon au volant de sa voiture. Le drame s'est produit moins d'un kilomètre avant son arrivée dans la capitale comtoise. Le jeune homme descendait la côte de Morre et suivait une file de voiture dans les virages sinueux de la nationale 57. Brusquement il a déboîté pour doubler alors que la visibilité n'était pas suffisante en raison d'une courbe. Le conducteur n'a rien pu faire

lorsqu'il s'est retrouvé en face d'un camion de l'entreprise Ruggeri qui regagnait Morteau.

Au volant du poids lourd, Antonio Leandro-Nogueira, 49 ans, a dans un ultime réflexe tenté d'éviter le drame mais sur sa droite la falaise bloquait tout issue. Le choc frontal fut terrible, la voiture s'encastrant sous les roues du camion jusqu'à l'essieu.

A l'arrivée des secours, l'automobiliste était dans un état désespéré. Il a pu être désincarcéré et pris en charge par l'ambulance du Samu, dans laquelle il est décédé. Le chauffeur du camion était indemne mais très choqué par ce drame. Pendant trois heures, le temps de dégager les véhicules, la circulation a été interrompue ou très perturbée. (p.sch)

LE PALAIS DE LA FORME ?

C'EST POUR VOTRE MIEUX-ETRE

**PISCINE**

Réalisation, rénovation, service, accessoires et produits

**WHIRL-POOL**

9 modèles exposés

Visitez notre exposition (le samedi sur rendez-vous)

Saunas  
Bains de vapeur  
Solariums  
Equipelement de fitness



**multi**pompes

2053 Cernier  
TEL: 038/53 35 46  
FAX: 038/53 35 57

28-1342/4x4

**OFFRES D'EMPLOI**

**Apprenti serrurier-constructeur**

Nous offrons une place pour début août 1993.

S'adresser à:

**Constructions Métalliques Steiner SA**  
Hôtel-de-Ville 105, 2300 La Chaux-de-Fonds,  
☎ 039/28 24 24

132-12644

**VACANCES - VOYAGES**



**Ambiance comprise**

Dimanche 11 avril 1993

**Train spécial! Fr. 98.-\***  
**Pâques Fr. 125.-**

Agréable course surprise en train spécial pour petits et grands!

- Succulent repas de midi
- Surprise de Pâques
- Animation musicale avec Louis Menar

\* = abonnement demi-taxe

Programme détaillé auprès de toutes les gares

223-100450/4x4

Agence de voyages CFF  
La Chaux-de-Fonds

039 23 10 54 CFF

DIVERS

**Offres économiques!**



Rast  
Lapin assis  
chocolat au lait

hauteur 25 cm, 250 g

**2.95**



En emballage pascal  
Oeuf à surprise  
chocolat au lait

hauteur 17 cm, 200 g

**4.95**

Rast Lapin assis 45g	<b>-.95</b>	Küpfel Lapin 150g	<b>3.95</b>	Bernrain Canard avec foulard, 400g	<b>8.95</b>
Pfister Lapin tacheté petit 40g	<b>1.75</b>	Maestranl Petit lapin de décoration, 100g	<b>4.85</b>	Bernrain Lapin grand 680g	<b>9.95</b>
Suchard Petits oeufs noisetta, 100g	<b>2.75</b>	Lapin en peluche 190g	<b>5.45</b>	Cailler Oeuf Frigor 303g	<b>12.50</b>
Cailler Petits oeufs au chocolat, assortis, 120g	<b>2.85</b>	Cailler Lapins • lait • Galak, 220g	<b>5.85</b>	Lindt Oeuf Connaisseurs, 380g	<b>17.95</b>
Camille Bloch oeufs fourrés, 105g	<b>2.85</b>	Suchard Oeufs Lovely 200g	<b>8.95</b>	Lindt Oeuf Connaisseurs, 465g	<b>24.35</b>
Lindt Oeufs en tulle 118g	<b>3.95</b>				

La plupart des articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants DENNER-satellites!  
Valable dès le: 01.04.93 De-13/010493

**Nous sommes toujours avantageux!**

**DENNER SUPERDISCOUNT**

**Publicité intensive, Publicité par annonces**

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

3

Mary Higgins Clark

**La clinique du docteur H.**

Roman

Droits réservés: éditions Albin Michel et Sciaky presse, à Paris

On poussa son lit roulant dans un coin de la salle, isolé par un rideau. Le sang se mit à couler goutte à goutte dans le tube introduit dans son bras droit. Ses idées s'éclaircissaient.

Elle avait affreusement mal au bras gauche et aux genoux. Elle avait mal partout. Elle était à l'hôpital. Seule.

Une infirmière lui caressait les che-

veux, le front. «Tout ira très bien, madame DeMaio. Pourquoi pleurez-vous?»

- Je ne pleure pas.» Mais elle pleurait.

On roula son lit dans une chambre. L'infirmière lui tendit un gobelet en carton rempli d'eau et une pilule. «Ça va vous calmer, madame DeMaio.» Katie était sûre que c'était un somnifère. Elle n'en voulait pas. Ça lui donnait toujours les mêmes cauchemars. Mais c'était tellement plus facile de ne pas discuter.

L'infirmière éteignit la lumière. Ses pas firent un bruit feutré quand elle quitta la chambre. La pièce était froide. Les draps étaient froids et rêches, les draps sont-ils toujours comme ça dans les hôpitaux? Katie sombra dans le sommeil, sachant qu'elle n'échapperait pas au cauchemar.

Mais il prit une forme différente cette fois-ci. Elle était sur des montagnes russes. Ça montait de plus en plus haut, de plus en plus raide. Katie ne pouvait plus maîtriser la machine. Elle essayait de reprendre le contrôle. Mais la machine virait, déraillait, tombait, Katie se réveilla en tremblant juste avant de s'écraser au sol.

La neige fondue frappait contre la vitre. Katie se redressa avec peine. La fenêtre à guillotine n'était pas complètement baissée et faisait battre le store. Voilà pourquoi la chambre était pleine de courants d'air. Elle allait fermer la fenêtre et relever le store; peut-être alors pourrait-elle dormir. Demain matin, elle rentrerait chez elle. Elle avait horreur des hôpitaux.

Elle se dirigea en vacillant vers la fenêtre. La chemise de nuit d'hôpital qu'on lui avait mise lui arrivait à

peine aux genoux. Elle avait les jambes glacées. Et cette neige fondue. C'était davantage de la pluie que de la neige à présent. Katie s'appuya au rebord de la fenêtre et regarda dehors.

Le parking se transformait peu à peu en torrent bouillonnant. Katie saisit le store et scruta l'emplacement des voitures deux étages plus bas.

Le couvercle d'un coffre montait lentement. Elle avait la tête qui tournait. Elle chancela, lâcha le store qui remonta brusquement. Elle s'agrippa à l'appui de la fenêtre, essaya de voir à l'intérieur du coffre. Voyait-elle réellement quelque chose de blanc qui s'y enfonçait? Une couverture? Un grand baluchon?

Je suis en train de rêver, pensa-t-elle. Et au même instant, elle pressa sa main sur sa bouche pour étouffer un hurlement. (A suivre)

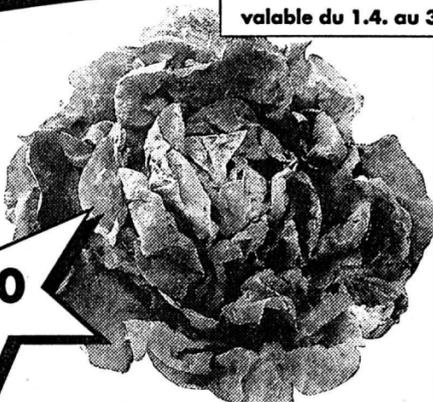
# visavis

actuel cette semaine

valable du 1.4. au 3.4.93

Salade  
pommée  
du pays  
pièce

1.20



Golden  
Delicious  
1<sup>re</sup> qualité  
kg 2.30

Demi-crème  
UHT  
1,8 dl 1.75

Gruyère  
• doux 100 g 1.85  
• salé 100 g 1.95

Choucroute crue  
sachet 500 g 1.50

Lard fumé  
100 g 1.15



Germidor  
Vin blanc du Valais  
Fendant 91/92 75 cl 6.90  
Vin rouge du Valais  
Dôle 91/92 75 cl 8.90  
Vin rouge du Valais  
Pinot Noir 91/92 75 cl 9.90  
Vin rosé du Valais  
Oeil-de-Perdrix 91/92 75 cl 9.90

44-217

softis  
Mouchoirs  
15 x 10 2.95

Hero Gourmets  
Choix de légumes  
à la Parisienne  
540 g 4.45

THOMY®  
• moutarde mi-forte  
200 g 1.60

Incarom Sachets de  
remplissage  
2 x 275 g 9.90

Softlan  
Revitalisant textile  
Concentré 1 litre 4.95

Rexona • Sport  
Douche  
250 ml 3.30

L'annonce, reflet vivant du marché

A LOUER



Rue du Pont à La Chaux-de-Fonds

ATELIER + GARAGE 100 m<sup>2</sup>

Hauteur 4 m, avec porte de garage  
6 x 4 m + bureau et WC (15 m<sup>2</sup>)  
- grande possibilité de parking  
- accès facile - locaux chauffés

Libre: à convenir

132-12083



**GECO** GÉRANCE ET  
COURTAGE SA  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56



## Vente au enchères

Hôpital régional de Porrentruy

Vendredi 2 avril 1993, à 20 heures précises

Les artistes suivants ont offert les œuvres vendues:

J.-M. Angi, S. Aubry, J.-E. Augsburg, G. Barth, F. Bøegli, J. Bouille, A. Bréchet, G. Bregnard, H. Camillo, S. Chopard, J.-F. Comment, G. Comment, G. Constantin, R. Crelier, R. Fendt, J.-L. Froidevaux, J.-A. Gabele, F. Holzer, A. Jobin, L. Kirova, S. Lehmann, U. Maggioni, P. Marquis, F. Michalski, P. Michel, R. Myrha, J.-R. Mœschler, F. Monnier, P. Monnin, G. Müller, P. Queloz, B. Philippe, A. Ramseyer, Y. Riat, L. Schutz, T. Solier, A. Stékoffer, R. Tissot, G. Veralli, Y. Voirol, F. Wacogne, O. Wiggi, D. Wyss.

Le bénéfice sera versé à l'action **BUS ÉVASION**  
en faveur des personnes âgées de l'hôpital.

A 20 h:  
ouverture en musique par **ROGER DUC**, pianiste.

165-703860/4x4

A louer  
Quartier Ouest  
La Chaux-de-Fonds

**APPARTEMENTS  
DE 2, 3 et 4 PIÈCES**

avec cuisine, salle de bains, W.-C.,  
cave et garage à disposition

Libres: de suite  
ou à convenir.  
Tél. 039/23 26 56

132-12083



### INFORMATION AUX CONTRIBUABLES

Les bordereaux d'impôts direct cantonal et  
communal de la première tranche 1993 vous  
parviendront ces prochains jours.

Le délai de paiement est fixé au 30 avril  
1993.

Selon la nouvelle législation fiscale, la sur-  
taxe a été abandonnée, par contre un intérêt  
de retard sera facturé **dès le lendemain de  
l'échéance.**

Il est donc important de respecter scrupuleu-  
sement les délais si vous voulez éviter de  
payer des intérêts moratoires.

Comme précédemment, les personnes qui ne  
recevaient pas leur bordereau ont l'obliga-  
tion de le réclamer.

Le Service des Contributions (Serre 23,  
1er étage, ☎ 039/276 241) est à votre dis-  
position pour vous renseigner et examiner  
les problèmes particuliers que vous pourriez  
rencontrer.

Les Autorités et l'Administration vous remer-  
cient de tenir compte de ce qui précède.

CONTRIBUTIONS  
COMMUNALES  
LA CHAUX-DE-FONDS

132-12406



### Gérance communale

Rénovation des immeubles  
rue de la République 1 à 13  
2300 La Chaux-de-Fonds

#### LISTE DES SOUMISSIONS

- CFC 211 Maçonnerie
- CFC 211.1 Echafaudages
- CFC 211.2 Fenêtres en matière  
synthétique
- CFC 222 Ferblanterie
- CFC 224.0 Couverture
- CFC 226 Crépissage de façades
- CFC 227 Traitement des surfaces  
extérieures
- CFC 228.0 Volets
- CFC 228.1 Volets roulants
- CFC 23 Installations électriques
- CFC 24 Chauffage central
- CFC 247.6 Production spéciale d'énergie  
(énergie solaire)
- CFC 25 Installations sanitaires
- CFC 273.3 Menuiserie
- CFC 281.6 Carrelages
- CFC 282.4 Revêtements de paroi  
en céramique
- CFC 285 Traitement des surfaces  
intérieures
- CFC 42 Travaux de construction  
et de jardinage

Les entreprises intéressées sont priées de  
s'inscrire par écrit auprès de la Gérance com-  
munale, rue de la Serre 23, jusqu'au  
20 avril 1993. Celles-ci  
seront contactées par la gérance  
au fur et à mesure de  
l'élaboration des CFC.

132-12406

Elections cantonales: les objectifs du Parti libéral-PPN

# La double majorité revendiquée

«Nous sommes majoritaires dans ce canton, nous devons l'être aussi au gouvernement!» Voilà grossièrement résumé l'objectif majeur de la droite à la veille des élections cantonales des 17 et 18 avril. Le Parti libéral-PPN l'a expliqué hier, à Neuchâtel, à la presse, en présence des candidats «bourgeois» au Conseil d'Etat.

«La performance très moyenne de l'entente bourgeoise, il y a quatre ans, avec l'affaiblissement de notre présence au Grand Conseil et l'accident de la perte de la majorité gouvernementale, a suscité une réflexion profonde, dont l'enseignement majeur est qu'il faut agir dans la continuité et ne jamais surprendre l'électeur par des prises de position intempestives.»

Germain Rebetez, président cantonal, estime aujourd'hui que les leçons ont été tirées et que la consolidation de la majorité au Grand Conseil ainsi que le retour d'une majorité de droite au Conseil d'Etat sont des objectifs réalistes et réalisables. Les excellents résultats enregistrés par son parti et l'allié radical lors des scrutins fédéral de 1991 et communal l'an passé plaident en faveur de cette thèse.

## RÉALISME

«Un changement de majorité gouvernementale ne signifiera pas que tout ira mieux après», précise M. Rebetez qui n'a pas la naïveté de laisser entendre aux Neuchâtelois que la droite détient la potion magique pour sortir le canton de la crise. «Par contre, une saine gestion ne résoudra aucun problème sans un



La droite s'affiche «Ensemble»

De gauche à droite: J. Guinand, P. Hirschy, G. Rebetez, M. Jacot et J.-C. Baudoin. (Impar-Galley)

minimum d'ambition et de dynamisme autour d'un projet commun.»

Aux yeux des libéraux, il y a plusieurs problèmes majeurs. Le surendettement massif de l'Etat en est un, il doit être freiné, même s'il faut continuer à investir, mais à bon escient. Dans un autre domaine, la notion d'«égalité» est à éviter. L'aide sociale doit être envisagée avec sérieux et ne pas perpétuer la technique dispendieuse de l'arrosage.

Enfin, le réalisme de la droite fait qu'elle ne revendique que trois sièges sur cinq, «car pour

gouverner valablement ce canton, il est nécessaire de travailler avec les autres partenaires politiques, sociaux et économiques». «Cette majorité de droite est la meilleure garantie d'obtenir un consensus pour l'avenir du canton, dira M. Rebetez, le gouvernement doit se sentir appuyé par le Parlement et ne doit pas provoquer comme il l'a fait»

## UTILE

Les candidats au Conseil d'Etat ont confirmé les propos du président Rebetez sur les grandes options de la droite. Jean Gui-

nand (LIB-PPN) précisera aussi que, pour une fois, tout le monde serait représenté dans ce scrutin, l'apparement rendant chaque voix utile... Maurice Jacot (RAD), pragmatique, a, lui, plaidé pour une meilleure cohésion entre le monde politique, social et économique pour le bien général. Quant à Pierre Hirschy (LIB-PPN), seul conseiller d'Etat sortant du trio, il a justement rappelé que si on reprochait à l'Etat une certaine impuissance face à la crise, c'est qu'il y avait aussi une majorité de leviers d'intervention en mains fédérales... M.S.

Rédaction  
de NEUCHÂTEL  
Tél: 038/21 26 08  
Fax: 038/21 38 34

Claudio PERSONENI

Anouk ORTLIEB  
Tél: 038/41 35 15

Annette THORENS  
Tél: 038/51 19 07

## BRÈVES

### Boudry

#### Culture suspendue...

Les crédits ont été acceptés, lundi soir, par le Législatif boudryen, qui installe notamment deux parcs-mètres collectifs au bas de la ville. Par contre, la motion «culture» restera en suspens malgré le rapport de l'exécutif qui a expliqué n'avoir pas les moyens de transformer en centre culturel l'immeuble de la rue Louis-Favre 20... Peut-être qu'un jour... En attendant, les rentrées fiscales 1992 sont déficitaires de 2 millions par rapport au budget (serré). (ao)

### Marin-Epagnier

#### Solidarité

Une vente de produits artisanaux hongrois et une soirée de musique et de danses balkaniques, avec repas hongrois (le 17 avril), ont été organisées par le «Bistro et Caveau», à Marin-Centre, pour venir en aide à une personne handicapée (d'origine hongroise) qui se trouve à Foyer Handicap, à La Chaux-de-Fonds. Une part des recettes sera versée à la fondation. (at)

## AGENDA

### Cressier

#### La Bulle: c'est parti!

«La Bulle» a inauguré hier son installation à Cressier. Des exposés et une discussion ont porté sur le développement industriel dans l'Entre-deux-Lacs et ses incidences sur l'environnement. Ce soir, le débat portera sur l'intégration des étrangers dans le canton de Neuchâtel (20 h 30). (at)

### Neuchâtel

#### «Nock» arrive

Cent véhicules, cent artistes, cent animaux... pour voir cent étoiles briller sous le chapiteau du Cirque Nock, qui arrive aujourd'hui à Neuchâtel. «The show must go on» (Et le spectacle continue): six représentations à 20 h 15 jeudi, vendredi, 15 h et 20 h 15 samedi, 14 h 30 et 18 h dimanche. Avec une spécialité, qui a rencontré un grand succès l'année passée: le cirque des enfants (invités à participer), dimanche à 10 h 30 (durée environ 1 h). (ao)

## Jugement loclois pas assez motivé

### Incendiaire raciste rejugé

Entre janvier et novembre 1991, A.U. a plusieurs fois mis le feu devant ou à des portes du centre d'accueil de réfugiés du Locle. Il a aussi crevé les pneus à des voitures stationnées à proximité. Jugé par le Tribunal correctionnel du Locle, il a été condamné pour dommages à la propriété et incendies intentionnels, le 28 septembre 1992.

Mais la Cour de cassation pénale a accepté son recours, pour manque de motivation du juge-

ment. Elle a suspendu l'exécution de la peine - 21 mois de réclusion, dont à déduire 288 jours de détention préventive subie, 7250 francs de frais et 7 ans d'expulsion du territoire helvétique avec sursis pendant 5 ans - et ce n'est pas sous l'effet d'une mesure pénale que le prévenu est «actuellement hospitalisé à Perreux». Dispensé de comparaître à l'audience préliminaire, il sera jugé par le Tribunal correctionnel de Boudry le 16 avril à 14 h. AO

## Cortailod: gestion d'énergie dans les entreprises

### «Les Câbles» en exemple

Directeur des Câbles de Cortailod, Maurice Jacot appartient aussi au comité du Centre de recherches énergétiques et municipales de Martigny. Dans ce cadre, il a mis en place, au sein de l'entreprise, un système qui permet un contrôle immédiat, en tout temps, de la consommation d'énergie... L'utilisation de ces données doit permettre d'optimiser la gestion, à condition que s'instaure un dialogue entre utilisateurs, chercheurs, fournisseurs...

Ils étaient 75 réunis hier aux Câbles de Cortailod à l'occasion d'une journée d'information «Pour une meilleure gestion de l'énergie dans l'entreprise.» Des consommateurs de moyenne et grande importance en électricité étaient venus de toute la Suisse romande. Maurice Jacot a rappelé les

difficultés économiques qui imposent aux dirigeants de limiter les dépenses pour rester compétitifs. La gestion de l'énergie s'inscrit en quantité et en temps (les pointes sont chères). On a stabilisé la consommation thermique, la consommation d'eau, mais les progrès technologiques utilisent toujours plus d'électricité... En outre, les différences de coût et de fiabilité de l'approvisionnement entre les régions de notre pays ne permettent pas une compétitivité équitable...

Le système informatisé de mesure en fonction aux Câbles a été présenté, tandis que quelques «fournisseurs» (l'ENSA, les Services industriels de Martigny) sont venus apporter leurs réflexions sur une meilleure gestion de l'énergie. Un pont a été branché... AO

## Télécommunications neuchâteloises

### «SwissNet»: treize fois plus rapide

Grâce à «SwissNet», un seul raccordement de base et un seul réseau suffisent aujourd'hui pour les divers types de télécommunications. Les multiples avantages de ce nouveau service (une vitesse de transmission augmentée jusqu'à treize fois, entre autres) ont été présentés hier par la Direction des télécommunications de Neuchâtel.

«SwissNet» est le nom helvétique du réseau numérique à intégration de service (RNIS) ou, en anglais, integrate services digital Networks (ISDN). Il présente notamment la particularité d'être un service unique, permettant d'intégrer tous les moyens de télécommunications sur une seule ligne: téléphone, téléfax, ordinateur, télex, etc (jusqu'à concurrence de huit terminaux). Deux d'entre eux peuvent être utilisés simultanément. Depuis peu, «SwissNet» donne accès à tous les autres réseaux (les premiers abonnés étaient en réseau fermé). Grâce à des modems performants, il permet de transmettre des données à une vitesse accrue d'environ treize fois. Sa mise en service peut être de deux types: un raccordement de base, moins performant (50 fr par mois) ou un

raccordement primaire (abonnement mensuel de 500 fr.

L'abonnement à «SwissNet» offre de nombreux services. Lorsque le raccordement est «occupé», tout nouvel appel est indiqué par un signal optique ou acoustique. La déviation des appels est possible. Le numéro de téléphone de la personne qui appelle s'affiche avant même d'avoir décroché le récepteur... Le raccordement à une autre prise est par ailleurs réalisable (pour aller dans une autre pièce par exemple) sans que la communication soit coupée.

## APPELS DE SECOURS

Des services supplémentaires sont offerts en option: la composition automatique d'un numéro enregistré, en soulevant simplement le combiné (appel de secours, par exemple), le blocage de certaines catégories d'appels sortants, l'établissement de factures détaillées, entre autres.

Hier, au cours de la conférence de presse, donnée à la Direction des télécommunications de Neuchâtel, par le directeur André Rossier et le directeur suppléant Francis Javet, des informations ont par ailleurs été communiquées par le chef de la division communication et transmission Roméo Pirotta sur le «Réseau 2000» des télécommunications. Nous en reparlons. AT

## SERVICES

● PHARMACIE D'OFFICE  
Beaux-Arts, av. du Premier-Mars,  
jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25 10 17.

## Instituteur au TF Domicile hors du canton admis!

Les fonctionnaires neuchâtelois étaient contraints jusqu'ici de s'établir dans les limites du canton. Cette obligation a été attaquée jusqu'au Tribunal fédéral par un instituteur neuchâtelois, dont le recours a été admis. La frontière cantonale est désormais ouverte...

Le Tribunal administratif du canton de Neuchâtel n'a pas encore reçu les considérants du jugement du Tribunal fédéral dans un recours qui le concerne, mais il a été avisé que le recours d'un instituteur contre l'obligation d'élire domicile dans le canton a été admis. Cet instituteur vit avec une compagne d'origine allemande. Le couple, qui a deux enfants, voulait prendre domicile à Chules (Gals), tout près du canton de Neuchâtel, mais sur territoire bernois. Une demande dans ce sens ayant été rejetée par le Tribunal administratif, l'instituteur a fait valoir ses droits au Tribunal fédéral qui a donc accepté son recours. (at)

## Tribunal de Boudry

### Gaz naturel... dangereux!

Faut-il entretenir des installations de chauffage au gaz, alors que la publicité affirme le contraire? La démonstration a failli coûter la vie à un jeune homme, plaignant devant le Tribunal de police de Boudry, hier.

Le dimanche 11 octobre, le couple rentre chez lui, enclenche le chauffage, lave et sèche son linge... Tous deux finissent à l'hôpital des Cadolles, pour intoxication au gaz carbonique - incolore, inodore - et un complément de certificat médical établira si le risque encouru était aussi grave qu'exposé hier. L'inspection des installations de chauffage montre qu'elles n'ont pas été entretenues. Et que le canal d'évacuation du séchoir bouchait le trou d'aération du local du brûleur à gaz.

Des détails malheureux et bêtises se sont accumulés, qui ont permis au gérant de penser que l'installation était sous contrat d'entretien. Le directeur de l'entreprise d'entretien a expliqué pourquoi le contrat avait été rompu, suite au non-paiement des primes par le propriétaire précédente. Et le ramoneur du secteur a exposé les lacunes de la loi en vigueur, qui n'impose pas l'entretien des installations à gaz, ni l'examen des plans par des professionnels de la branche... Tous trois sont prévenus d'infraction à la loi sur la police du feu et son règlement d'application, prévention étendue aux lésions corporelles (graves?) par négligence. Le Ministère public requiert contre eux des peines de 500 et 750 francs d'amende (pour le ramoneur).

La mémoire très lacunaire de la propriétaire précédente - témoin - n'a pas permis de savoir qui avait installé le séchoir en bouchant le trou d'aération... François Delachaux, président, souhaite encore obtenir un certificat médical plus détaillé et le dossier des plans des transformations sanctionnés par la commune. Un délai pour complément de preuves a été requis, une nouvelle audience sera fixée ensuite. AO

# NAUTIQUE EXPO 5

## EXPO HOTEL

Autoroute N1, sortie Yverdon-Ouest

### Bateaux de course

Vendredi 2 au dimanche 4 avril 1993

Vendredi et samedi de 10 h. à 22 h. Dimanche de 10 h. à 19 h.

Bateaux moteurs et à voiles, pneumatiques, planches à voiles, moteurs hors-bord, accastillage, matériel solaire, librairie nautique, habits sportifs, modèles réduits, plongée, remorques, accessoires, animation, sociétés locales, etc...

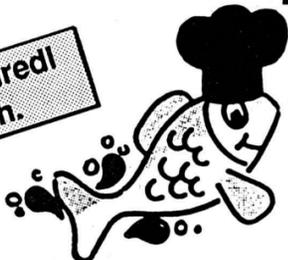
196-14170



# Vente de poissons frais

En promotion le 2 avril 1993 :

Chaque vendredi  
de 8 h. à 12 h.



**Saumon frais**  
(entier)

le kg **Fr. 14.--**  
au lieu de 19.--

**Truite entière**  
(vidée)

le kg **Fr. 12.--**  
au lieu de 16.--

dans les magasins suivants :

- Super Centre Ville, La Chaux-de-Fonds
- Super Centre Delémont
- Centre Porrentruy
- Centre Bévillard-Malleray
- Centre La Neuveville
- Centre Bassecourt
- Centre Saignelégier
- Centre Le Locle
- Centre Moutier
- Centre Sonceboz

132-12081/4x4



**La Chaux-de-Fonds**

### OFFRES D'EMPLOI

Petite entreprise engage  
**JEUNE HOMME**  
dynamique, polyvalent  
pour travaux de magasin et facturation.  
Formation par nos soins.  
Faire offre manuscrite avec photo, curriculum vitae et prétentions de salaire sous chiffres 0 132-737971 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Cherche  
**serrurier qualifié**  
et aide-serrurier  
Denis Humbert  
Constructions métalliques  
☎ 039/26 94 05

132-508969

# L'Impartial

**Les délais de remise des annonces, matériel compris**

sont fixés comme suit:

pour l'édition du lundi: **Jeudi 12 heures**  
pour l'édition du mardi: **Vendredi 12 heures**  
pour l'édition du mercredi: **Lundi 12 heures**  
pour l'édition du jeudi: **Mardi 12 heures**  
pour l'édition du vendredi: **Mercredi 12 heures**  
pour l'édition du samedi: **Jeudi 12 heures**



**PUBLICITAS**

La Chaux-de-Fonds  
Place du Marché  
Case postale 2054  
Tél. 039/210 410  
Téléfax 039/284 863

Le Locle  
Rue du Pont 8  
Tél. 039/311 442  
Téléfax 039/315 042

Nous sommes présents à Autos-Loisirs



du 1er au 4 avril  
à Polyexpo, La Chaux-de-Fonds

**C'est l'amour SWIFT... de Suzuki.**



Suzuki SWIFT 1.3 GLX, existe également en version à transmission automatique.



Suzuki 1.6 GLX 16 V, existe également en version 4x4 ou à transmission automatique.



**GARAGE BÉRING ET CO**

Fritz-Courvoiser 34 - 2300 La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/284 280

132-12064

### IMMOBILIER



GHB GERANCE S.à.r.l.  
Patinage 4a - 2114 Fleurier  
Tél. 038/61.25.56 Fax 038/61.12.75

### LOCATION D'APPARTEMENTS LA CHAUX-DE-FONDS

- **Rue Léopold-Robert**, 2½ pièces, mansardé, neuf, cuisine agencée, ascenseur, libre tout de suite. Fr. 650.- + ch.
- **3½ et 4½ pièces**, rénové, cuisine agencée, balcon ou terrasse, ascenseur, libre tout de suite.
- **Rue de la Paix**, 2 et 3 pièces, rénovés, cuisine agencée, salle de bains avec baignoire, libre tout de suite. Dès Fr. 600.- + ch.
- **Rue Numa-Droz**, 3½ pièces, entièrement rénové, cuisine agencée, salle de bains avec baignoire, grand balcon, réduit, cave, libre tout de suite. Fr. 950.- + ch.
- **Rue Fritz-Courvoiser**, 5½ pièces, magnifique duplex, mansardé, 2 salles d'eau, libre tout de suite. Fr. 1400.- + ch.

157-14352

### VOYAGES-EXCURSIONS WITTWER

**NOS ESCAPADES DE PÂQUES** 4 jours du 9-12 avril

**LANGUEDOC - MIDI**

Fr. 660.-

**CAMARGUE - PROVENCE**

Fr. 695.-

**L'ÎLE D'ELBE**

Fr. 470.-

Renseignements et inscriptions:  
auprès de votre agence de voyages ou à  
Neuchâtel, rue Saint-Honoré 2 - 038/25 82 82

28-88

### IMMOBILIER

A louer à La Chaux-de-Fonds

**un appartement ancien 4½ pièces**

meublé, cuisine non agencée, centre ville. Fr. 930.- net

**une chambre meublée centre ville.**

Fr. 170.-. ☎ 039/26 97 60

470-661

### LENTILLES DE CONTACT



maître opticien  
diplôme fédéral 470-433

**von gunten**

Av. L.-Robert 23  
Tél. 039/23 50 44

Achète au comptant

**ANTIQUITÉS  
MEUBLES  
BIBELOTS  
MONTRES  
EN ARGENT  
ET OR**

Pierre Sausser  
☎ 038/31 51 71  
31 51 74 28-54

D.-P.-Bourquin

**Appartements  
2, 3, 4 pièces**

☎ 038/53 55 44  
132-508940

**J'achète  
débaras**

☎ 039/23 39 71  
470-101620

### FINANCE



Veuillez me verser Fr. ....  
Je rembourserai par mois env. Fr. ....  
Nom .....  
Prénom ..... Date de naissance .....  
Rue ..... No .....  
NP/Domicile .....  
Signature .....

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 25, Avenue L.-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15 / 13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

**039 - 23 16 12**

**Xprocrédit**

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5% maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions

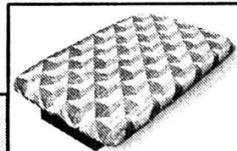
C/m/3/Do

# meublorama

**Bôle/NE C'est moins cher!**

(près Gare CFF Boudry)

Le grand discount du meuble...



# CLIC-CLAC

Banquette-lit, « clic-clac », couchage 2 places, sommier à lattes, tissu mode.  
Prix super-discount Meublorama

**295.-**

Vente directe du dépôt (8500 m<sup>2</sup>)

Sur désir, livraison à domicile

Venez comparer... un choix gigantesque... des prix révolutionnaires

Heures d'ouverture: de 9 h. à 12 h. et de 13 h. 45 à 18 h. 30  
Samedi de 8 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 17 h. Lundi matin fermé.

Automobilistes: dès le centre de Bôle, suivez les flèches « Meublorama »

**P Grand parking**

**meublorama**  
Meubles-discount Bôle/NE (près Gare CFF Boudry)

28-159

Assemblée des délégués de la CNAV à Cernier: résolution envoyée au Conseil d'Etat

## «On vient ici pour quoi?»

«On vient ici pour se faire engueuler?» Oui et non, mais il est vrai qu'à chaque fois qu'il est invité à rencontrer les gens de la profession, Michel von Wyss, chef de l'Agriculture, récolte son lot de remarques souvent piquantes. Réunis hier à Cernier, les délégués de la Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture (CNAV) ont passé en revue leurs problèmes avant d'envoyer une résolution au Conseil d'Etat.

Dans le contexte financier actuel, il est nécessaire de revoir certaines prestations. Devant les délégués de la CNAV, Michel von Wyss a insisté: «Il faut avoir conscience qu'on ne peut pas exiger des collectivités publiques sans qu'on leur alloue les moyens nécessaires.» Mais les paysans ont la fâcheuse impression de faire seuls les frais des compressions budgétaires, d'autant que leur revenu est déjà à la baisse depuis plusieurs années. L'Etat a décidé de suspendre sa participation à l'assurance-grêle (- 200.000 fr), de modifier l'aide aux améliorations foncières (- 400.000 fr) et de réduire de 100.000 fr ses indemnités liées aux dégâts du gibier. Soit autant d'efforts supplémentaires qui, selon M. von Wyss «ne sont pas dommageables, de façon vitale,



Agriculteurs à Cernier

Attentifs, soucieux et incisifs vis-à-vis de Michel von Wyss, chef du Département de l'agriculture.

au fonctionnement d'une exploitation».

Le bât blesse encore du côté de la réestimation cadastrale que vient d'opérer l'Etat. Là aussi, chers amis, «vous allez vous faire piquer le...», a lancé un délégué s'adressant à ses collègues... Du calme, du calme. Attaqué de toute part, Michel von Wyss a tiré son épingle du jeu, en expliquant que la réestimation avait pour but premier l'équité entre tous les propriétaires. «C'est vrai, a-t-il ajouté, qu'elle a une incidence financière et nous l'attendons». Equité? D'accord, mais alors, assurez-la aussi au niveau des revenus, a plaidé un autre délégué.

### VIANDE ET LAIT

Le problème dépasse les limites cantonales. Concrètement, il a

trait à la baisse du prix de la viande, à celle, envisagée par le Conseil fédéral, du prix du lait ou encore à l'incertitude des paiements directs. En toile de fond, il en va de l'avenir de l'agriculture. Soucieuse de la baisse du revenu paysan, la CNAV s'est adressé au chef du département fédéral de l'Economie. Chou blanc. En six lignes, il a répondu qu'il «a pris acte et y reviendra». Peu diplomatique.

Pour se faire entendre, la CNAV a dès lors décidé de passer par le Conseil d'Etat en lui remettant une résolution. Entre autres revendications, les délégués souhaitent qu'il intervienne auprès du Conseil fédéral pour s'opposer à toutes mesures visant à diminuer encore leur revenu, ceci dans l'optique d'assurer un «avenir décent».

En plus, ils demandent que le Conseil d'Etat «maintienne et développe» une école d'agriculture «dynamique, performante et ouverte». Il s'y emploie. Les pistes? On étudie actuellement la possibilité d'intégrer, à Cernier, les cours des apprentis bûcherons et fleuristes. Bien, mais, ce qu'on attend de pied ferme, c'est le rapport final du mandataire, nommé par le gouvernement et chargé de restructurer l'école... d'ici le 30 juin. Et ce qu'on redoute, ce sont des exigences par trop «vertes écologiques, teintées de bleu»...

Il faudra discuter, s'entendre, coopérer et non s'engueuler quand bien même - et Walter Willener, directeur de la CNAV, ne le cache pas - «des relations entre la profession et le Conseil d'Etat sont devenues difficiles». Poisson d'avril! S. E.

Montmollin

## Le tir en assemblée

La société de tir la Rochette s'est réunie en assemblée générale dans les locaux du stand à air comprimé, sous la présidence de son président ad interim le caissier R. Glauser.

Le comité, qui se compose, outre le président ad interim, de MM. M. Guggelmann secrétaire et de M. Glauser, J.-P. Etter et C.-A. Molleyres, assesseurs, se constituera lors de sa prochaine séance et nommera surtout un nouveau président, en lieu et place du regretté A. Mosset, décédé l'an dernier.

L'examen des comptes a laissé place à un bénéfice coquet de plus de 5000 fr, provenant en majeure partie de la rémunération abandonnée à la société par deux membres: MM. Mosset et R. Glauser, qui ont effectué un important travail au Tir cantonal neuchâtelois.

L'activité de la saison à venir verra la société participer aux championnats de groupe A et C avec un groupe dans chaque catégorie. La section se déplacera, en outre, dans deux manifestations extérieures au district: les tirs d'inauguration de Rochefort et le Tir cantonal tessinois. Une longue discussion s'élève sur l'opportunité d'organiser un cours de jeunes tireurs, car l'effectif des tireurs sportifs de la société a fortement régressé ces dernières années. Un appel sera donc lancé auprès des jeunes de la région pour essayer de remédier à cette situation défavorable. Comme les dernières années nos tireurs s'entraîneront dans le stand de Pesoux. (jlg)

Fontainemelon

## Sociétés locales: belle entente

Les membres des sociétés locales de Fontainemelon se sont retrouvés dernièrement au Pavillon scolaire. Sous la présidence de Jean-Luc Droz, les délibérations ont prouvé que l'entente entre les différentes sociétés du village est bonne. La situation financière voit une augmentation du capital de 523 fr. Quant aux impôts anticipés, ils seront réclamés y compris les arriérés.

Cette année, le 1er août tombe sur un dimanche. Le président a demandé à ce que les sociétés du tir, la musique L'Ouvrière et la gymnastique veuillent bien confirmer leur participation avec quatre personnes par société. Le président a été informé que le ski-club Tête-de-Ran s'est retiré momentanément des sociétés locales. Il y aura 20 ans, le 6 juin 1993, qu'une équipe du village est allée participer aux Jeux sans frontière ce qui donnera lieu à une petite fête à la Ferme Matile.

La fête de Noël 1993 aura lieu le 22 décembre et le président a demandé aux membres de réfléchir sur une meilleure restructuration du cortège depuis le collège jusqu'à la place du village. Puis, il a été question du chauffage du collège qui est actuellement défectueux, surtout dans la salle de chant, où la musique a ses répétitions. Dans le but d'avoir de nouveaux uniformes, la musique écrira au conseil communal une lettre demandant d'organiser deux matches au loto. Le calendrier des manifestations a alors été établi sans problème. (ha)

VAL-DE-TRAVERS

● SERVICE DE GARDE PHARMACIE en cas d'urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24.

## BRÈVES

### Mines d'asphalte de Travers

#### Capital augmenté

La société Navistra S.A., qui gère le circuit touristique dans les mines d'asphalte de Travers, vient d'augmenter son capital action. Il passe de 180.000 à 221.000 francs et se compose de 1.800 actions nominatives de 100 fr et 205 actions nominatives de 200 fr, toutes entièrement libérées. En outre, Eric Schneider a démissionné de son poste de président. (mdc)

### Geneveys-sur-Coffrane

#### Nouveau directeur au chœur mixte

A la suite du départ de la localité de Brigitte Sidler, directrice du chœur mixte, il fallait trouver un remplaçant. De nos jours, ce n'est pas chose facile et, finalement, le choix s'est porté sur Gérard Lebet. Lors de l'assemblée générale, les choristes de l'ouest du Val-de-Ruz ont entendu et approuvé les différents rapports puis, ils ont nommé un nouveau comité qui a le visage suivant: Aline Wyss, présidente; Jean Dodler, vice-président; Jacqueline Dubois, secrétaire; Simone Monnier, caissière; Mary-Claude Bueche et Marlyse Breguet, archivistes; Marlyse Naduzzi, membre. En outre, Jacqueline Dubois a été nommée sous-directrice. (ha)

## AGENDA

### Geneveys-sur-Coffrane

#### Conjoncture et chômage en question

Ce soir, à 20 heures, à l'Aula du Centre scolaire des Geneveys-sur-Coffrane, dans le cadre d'un débat public, les candidates et candidats du Parti socialiste du Val-de-Ruz répondront aux questions liées à la situation économique actuelle et le chômage. Ceci après l'intervention de représentants des travailleurs, du patronat et des syndicats. Le débat verra la participation du conseiller d'Etat Pierre Dubois. (comm-se)

Activités débordantes pour le secrétariat régional du Val-de-Travers

## L'attractivité économique par l'offre

Le secrétariat régional fonctionne à plein régime. Au fil des années, les activités déployées pour la promotion économique et touristique du Val-de-Travers, ou liées à son développement, sont de plus en plus nombreuses. Moyens et voies de communication, infrastructures scolaires, accueil, édition de brochures, bus nocturne, piscine des Combes et on en passe: autant de dossiers dans lesquels l'association régionale est partie prenante.

«L'attractivité d'une région se mesure au travers de très nombreux critères qui ont trait aussi bien à la qualité de vie qu'à la présence ou non de postes de travail. Nos efforts doivent contribuer à offrir à notre population un environnement au mieux préservé des atteintes de notre civilisation, des possibilités de logement, une vie associative intéressante, des loisirs, des possibilités de formation et des

emplois», écrit Antoine Grandjean, secrétaire régional, dans son rapport annuel. Le travail ne manque pas, en voici quelques morceaux choisis.

L'an dernier, en matière d'équipements, l'effort principal de la région s'est porté sur le réseau de télécommunication. Grâce à Valcom, le Vallon dispose d'un outil performant et à même d'accueillir toutes les exigences industrielles; il a renforcé son image de marque dans l'ensemble du canton et au-delà, et une douzaine d'emplois ont été créés. Le bilan de cette expérience fait l'objet d'une étude de l'EPFZ qui sera rendue publique prochainement.

### IMPACT À DÉVELOPPER

Comme le souligne Antoine Grandjean, l'impact de Valcom demeure malgré tout restreint. «C'est à nous maintenant d'utiliser cet outil au profit des entreprises et des collectivités publi-

ques.» Dans ce but, on envisage la création d'une association avec les partenaires intéressés dans le but de promouvoir les télécoms, de gérer les équipements à disposition, de défendre la place de la région en matière de télécoms et de vendre les compétences engrangées.

En ce qui concerne la promotion touristique, le secrétariat a édité une nouvelle brochure de renseignements. Il tient également à disposition des touristes un classeur regroupant toutes les informations utiles, des numéros de téléphone pour la réservation de salles à l'adresse des responsables des sociétés locales. En outre, dans le cadre de l'accueil au téléphone - une tâche partagée avec la gare RVT de Fleurier - un nouveau numéro autorise une permanence, 7 jours sur 7, de 7 à 22 heures.

Quant à l'offre touristique, elle s'est enrichie de deux nouvelles infrastructures, soit la réa-

lisation d'une septantaine de voies d'escalade et de deux sentiers didactiques dans la forêt jardinée de Couvet. De plus, le dossier des parcours pour vélo tout terrain est en bonne voie et une première boucle pourrait être inaugurée cette année.

### PASSAVANT: DU NOUVEAU

Enfin, le passeport touristique Passavant, lancé en collaboration avec d'autres partenaires (train à vapeur, mines...), est reconduit, mais sous une forme plus souple et en deux versions. Le premier passeport s'étale sur deux jours, avec repas et nuit d'hôtel, le second, plus simple, est destiné à couvrir une journée au Val-de-Travers. Une campagne de promotion en Suisse allemande est prévue.

L'attractivité d'une région passe par ce qu'elle a à offrir, dans un savant dosage de qualité et de quantité. (mdc)

Association Liaisons: conférence et débat publics

## Menaces sur le réseau ferroviaire

En marge de son assemblée statutaire, prévue vendredi soir, l'Association Liaisons organise une conférence-débat publique sur les risques de démantèlement des lignes ferroviaires du canton. L'animateur sera Francis Daetwyler, secrétaire de la région «Centre-Jura» et député au Grand Conseil bernois.

En publiant leur «Livre vert», les CFF ont jeté un sacré pavé dans la mare. En suivant à la lettre les conclusions de ce rapport, toutes les lignes ferroviaires secondaires du canton de Neuchâtel seraient condamnées ou du

moins devraient être abandonnées par la régie, faute d'être rentables.

Liaisons s'interroge. Est-ce le début d'un démantèlement des voies de communication, quelles pourraient en être les conséquences démographiques et économiques, comment faut-il réagir à ces menaces, les usagers doivent-ils passer à l'action? C'est pour essayer de répondre à ces questions, recueillir les suggestions et idées de chacun que Liaisons organise ce débat.

L'association, créée en avril 1990 pour précisément s'opposer à cette politique de destruc-

ture du réseau CFF et à la suppression des trains régionaux sur la ligne du Franco-Suisse, voit ses craintes se matérialiser.

### ASSOCIATION D'USAGERS?

De par son statut, Liaisons ne peut plus espérer être associée aux discussions qui se déroulent dans le cadre du canton de Neuchâtel. L'association, qui ne s'est pas contentée de contester, mais qui a également proposé des solutions étudiées, se demande si elle doit continuer d'exister. Il sera d'ailleurs débat-

tu de son avenir vendredi soir. Ses responsables avancent une idée. La création d'une association d'usagers des transports publics au niveau cantonal, voire romand, du type de celles que l'on trouve dans les pays voisins et qui disposerait d'un poids suffisant pour discuter directement avec les CFF. (comm-mdc)

● Conférence et débat publics «Le livre vert des CFF et les menaces en pays neuchâtelois», vendredi 2 avril à 20 h 30, salle des Conférences de l'Hôtel-de-Ville de Couvet.

# SUBARU-SHOW à Autos et Loisirs

**Judi** 1 avril de 16 h à 22 h.  
**Vendredi** 2 avril de 14 h à 22 h  
**Samedi** 3 avril de 10 h à 22 h  
**Dimanche** 4 avril de 10 h à 19 h

**POLYEXPO**  
 La Chaux-de-Fonds



## Les nouvelles

**VIVIO AWD**  
 La puce des 4 x 4



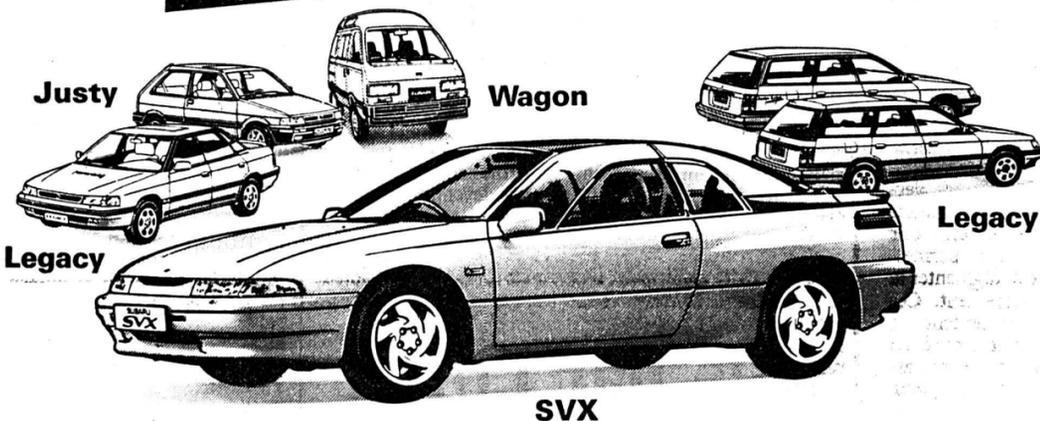
Fr. 14 990.-

**IMPREZA AWD**  
 L'ATTRACTION INTÉGRALE



dès Fr. 22 790.-

Découvrez aujourd'hui chez Subaru  
 ce que vous exigerez demain d'une automobile.



**Auto-Centre**  
**Emil Frey SA**

66, rue Fritz-Courvoisier  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Téléphone 039/28 66 77

132-12388

## Vente aux enchères publiques

Mercredi 7 avril 1993, à 13 h 30 au local des ventes, Plateau de la Gare, 2610 Saint-Imier

1 voiture BMW M 535 I, modèle 1985, 44000 km, env. - 1 voiture MERCEDES-BENZ 280 TE, modèle 1980, expertisée en 1992, 125000 km env. - 1 fourgon MERCEDES-BENZ 308, modèle 1980, expertisé en 1992, 200000 km env. - 1 voiture CITROËN 2CV de collection, style «Charleston», modèle 1982, expertisée en 1991, 22800 km env. - 1 remorque transport de choses HEINEMANN M 450, modèle 1987, expertisée en 1988 - 1 motocycle KAWASAKI KZ 550 H GPZ550, modèle 1986, expertisé en 1992, 48000 km - 1 motocycle YAMAHA (RS 125), modèle 1985, expertisé en 1991, 11 500 km - 1 motocycle HONDA Spacy 125, modèle 1990, 23400 km - 1 cyclomoteur CIAO C7E2, 400 km - 1 lot de casques pour motocyclistes et cyclistes - vélos de différentes marques - bottes - lunettes + gants pour cyclistes et motocyclistes - guêtres tenues complètes de motocyclistes - bureaux avec chaises - TV différentes marques - appareils vidéo, chaînes stéréo, vaisselle de qualité, pour une grande part peinte à la main - 1 piano à queue SCHMIDT-FLOHR brun - 1 table style NAPOLÉON III - 1 lustre EMPIRE (forme corbeille) - 1 tapis d'Orient avec certificat d'authenticité, dimensions: 480 x 370 cm, valeur selon expert Fr. 40000.- env. - 1 montre de poche savonnette PATEK, PHILIPPE & CIE, Genève - boîte en or 15 ct, no 218566 avec certificat d'expertise, valeur Fr. 4500.-, 1 ordinateur marque ELITE, avec écran couleur et imprimante, 10 machines à lubrifier PNEUMATIC PLUS - 1 lot de cassettes vidéo - 25 présentoirs métal, pour cassettes vidéo - 9 tables de restaurant et 26 chaises - 9 chevalets de travail - machine à calculer - livres divers - radios de différentes marques - couvertures en velours, neuves - lampes de bureau - caissettes avec outillage - 1 lot de chaises et tabourets - tables à rallonges - 1 machine à café MIO STAR - 1 petit congélateur BAUCKNECHT - horloges murales - 1 friteuse MIO STAR - 1 machine à laver le linge AEG, 1 paire de jumelles, marques CARENA - corbeilles en plastique - objets décoratifs - enrouleurs de câble - 1 lot de spots - 1 table de jardin en bois - 1 chaise à bascule - 1 paire de cornes de cerf - 1 chatière avec accessoires, ainsi que divers petits objets dont le détail est supprimé.

OFFICE DES POURSUITES ET FAILLITES  
 Courtelary, ☎ 039/44 11 53

6-12131

## IMMOBILIER

### À LOUER

**A La Chaux-de-Fonds**  
 Rue Fritz-Courvoisier 34f, cuisine agencée, quartier tranquille, proche du centre ville, idéal pour les enfants.

### 3 1/2 PIÈCES

Fr. 1348.- + plus charges.  
 Disponible le 1.4.1993.

### 4 1/2 PIÈCES

Fr. 1495.- + charges.  
 Disponible tout de suite ou date à convenir.

450-486



Régie F. Bernasconi & Cie  
 Clos-de-Serrières 31  
 2003 Neuchâtel  
 Tél. 038/31 90 31



GÉRANCE  
 CHARLES BERSET  
 LA CHAUX-DE-FONDS  
 ☎ 039/23 78 33

### À LOUER POUR DATE À CONVENIR Studios

avec coin cuisine, tout confort, rues Arc-en-Ciel, Croix-Fédérale, Jaquet-Droz, Jardinière et Fritz-Courvoisier.

### Beaux appartements

de 3 chambres à coucher, salon-salle à manger avec véranda, cuisine agencée, deux salles d'eau, place de parc à disposition.

### DANS IMMEUBLE NEUF AU CENTRE DE LA VILLE

**Très beaux appartements**  
 de 4 1/2 pièces, cuisine agencée, salle de bains, W.-C. séparés, place de parc à disposition.

### Places de parc

dans garages collectifs, rues du Temple-Allemand et Albert-Monard.

470-119

L'IMMOBILIER DEPUIS 100 ANS

## MINI-ANNONCES

### immobilier

A louer, vieille ville, **APPARTEMENT DE 3 PIÈCES**, entièrement neuf avec ascenseur. Libre de suite ou à convenir.  
 ☎ 039/23 26 57 132-12083

Renan, à louer au 1er mai **3 PIÈCES**, cuisine agencée, douche, W.-C., jardin. Situation calme. Fr. 790.- + charges Fr. 80.-  
 ☎ 039/63 15 81 (soir). 470-102549

Je cherche studio ou appartement **MEUBLÉ, 1 PIÈCE**, du 27.6.93 au 6.8.93. Blaise Magnat, Ch. Gravière 3, 1026 Echandens. ☎ 021/701 03 68 132-508924

**À LOUER À SERROUE**, près de Montmollin, appartement 2 1/2 pièces en duplex avec cuisine agencée et jardin. Libre dès 1.5.93 ou à convenir. ☎ 038/57 13 14 28-515970

A louer **APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES**, entièrement rénové. Cuisine agencée. Terrasse. ☎ 039/23 71 88 ou 039/28 49 98 (midi et soir). 132-12459

Nous louons, rue du Manège, 1er mai **APPARTEMENT 3 PIÈCES**, Fr. 675.- charges comprises. Ecrire sous chiffres F 132-737911, à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

La Chaux-de-Fonds, à louer **TRÈS BEL APPARTEMENT 3 PIÈCES MANSARDÉ** complètement rénové. Fr. 900.- + charges. ☎ 038/33 14 90 28-1509

A louer pour le 1er mai **GRAND 4 PIÈCES**, Manège 20, rez. Fr. 1000.-, charges comprises. ☎ 039/23 46 78 132-508977

A louer, rue de l'Industrie 2, **APPARTEMENT 3 PIÈCES**, cuisine agencée, Fr. 920.- charges comprises. ☎ 039/28 62 57 132-508978

A louer, au Locle, **APPARTEMENTS DE 1 ET 2 PIÈCES** avec cuisine agencée, salle de bains, W.-C. Libres à convenir. ☎ 039/232 655 132-12083

### divers

Second Face **GRUPE ROCK-BLUES** cherche clavier et chanteur(euse) avec expérience. Pour toutes informations. ☎ 039/23 17 04 132-508963

La Sagne **ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**, Fonds des Anciens Bourgeois, vendredi 2 avril. Fonds des Nouveaux Bourgeois samedi 3 avril au rest. de la Croix-Blanche de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures. Distribution du dividende de Fr. 3.-. 132-508965

### demandes d'emploi

**DAME** cherche heures de ménage (nettoyage, repassage, bureaux).  
 ☎ 039/26 89 58, midi ou soir. 132-508971

**JEUNE HOMME GRUTIER** cherche travail. Secteur égal. ☎ 039/23 40 77 132-508967

### offres d'emploi

**GOVERNANTE**, capable, de toute confiance, est cherchée par couple âgé, handicapé à La Chaux-de-Fonds, pour un mois en août-septembre, dans un ménage soigné. Prière de téléphoner au 039/28 34 67 (dès 16 h 30). 132-508964

### vacances, voyages

A louer, Les Issambres (Var): **APPARTEMENT**, 4 à 6 personnes. Accès direct à la mer. Piscine et tennis privés. Libre de mai à octobre. ☎ 0033/81 59 23 02, heures repas. 132-508735

### perdu

Perdu chorale des Forges **BRACELET DAME**, valeur affective uniquement. Contre récompense. ☎ 039/28 46 84 (heures repas). 132-508968

### marché de l'occasion

A vendre, **CAMPING CAR**, occasion exceptionnelle, état neuf, châssis ducato TD, 1991, 7000 km, 5 places, toutes options. Equipé hiver, garage à disposition. Prix: val. neuve moins 20%. ☎ 039/26 51 80 157-902332

**CHEVROLET CORVETTE NEUVE**, prix à neuf Fr. 87000.- à saisir pour Fr. 55000.-. ☎ 039/41 45 40 132-507040

**SUBARU JUSTY 4x4**, 1987, nouveau moteur, 27 000 km. Prix à discuter. ☎ 039/23 20 73 (19 heures) ou 039/23 23 32 132-508962

A vendre **PEL OMEGA CARAVAN**, ABS spécial 2.0i, juin 1991, 27 000 km, expertisée du jour. ☎ 039/28 47 13 (heures repas). 132-508913

**AUDI 100 avant CD**, 1982, expertisée 24 mars, toutes options. Fr. 4300.-, 89 000 km. ☎ 039/41 25 63 470-101253

Tarif Fr. 1.- le mot (min. 10 mots)  
 Rubrique réservée uniquement aux particuliers, annonces commerciales exclues

## DIVERS



**ÉCOLE PROFESSIONNELLE COMMERCIALE MOUTIER**

2740 Moutier - Pré-Jean-Meunier 1  
 ☎ 032/93 23 37 - Fax 032/93 16 08

### FORMATIONS D'UTILISATEURS EN INFORMATIQUE

Comme chaque année, notre Ecole propose une formation complète d'utilisateur en informatique à des conditions particulièrement avantageuses. Nous innovons en scindant la formation en deux parties menant chacune à un certificat reconnu au niveau suisse par les principales associations professionnelles de la branche:

**LE CERTIFICAT SIZ:** Destiné aux personnes n'ayant pas ou peu de connaissance en informatique et désirant avant tout être efficaces dans l'utilisation d'un PC sur leur poste de travail tout en ayant quelques bases théoriques, cette formation prépare également à l'étape suivante:

DÉBUT: jeudi 22 avril 1993 NOMBRE DE PÉRIODES: env. 120  
 EXAMENS: octobre 1993 PRIX: Fr. 1000.-

SEANCES: les mardis et jeudis soirs de 18 h 30 à 21 h à l'EPC de Moutier

ANIMATEURS: enseignants de l'EPC de Moutier et praticiens expérimentés.

**LE CERTIFICAT GQI (ANCIENNEMENT UTILISATEUR QUALIFIÉ):** Destiné à des personnes ayant une expérience de la micro-informatique ou un niveau de connaissances équivalent au certificat SIZ, cette formation a pour objet de compléter la précédente pour les rendre aptes à gérer de petits projets informatiques ou à collaborer avec des informaticiens dans le cadre de projets plus vastes.

DÉBUT: novembre 1993 NOMBRE DE PÉRIODES: env. 200  
 EXAMENS: novembre 1994 PRIX: Fr. 1800.-

SEANCES: les mardis et jeudis soirs de 18 h 30 à 21 h à l'EPC de Moutier

ANIMATEURS: enseignants de l'EPC de Moutier et praticiens expérimentés.

Les prix s'entendent sans la finance d'inscription aux examens. Nous sommes à votre disposition pour tout renseignement. Une séance d'information aura lieu le:

**Jeudi 15 avril 1993 à 18 h 30 dans notre école**

Le délai d'inscription pour la formation SIZ est fixé au lundi 19 avril.

Talon à retourner à l'adresse ci-dessus

Je m'inscris à la formation SIZ OUI/NON  
 Je m'inscris à la formation GQI OUI/NON  
 Je m'inscris aux deux formations OUI/NON

Je souhaite un complément d'information OUI/NON

Nom: Prénom:  
 Adresse: Localité:

☎ privé: ☎ prof.: Prof.: Sign.:

160-16015

## OFFRES D'EMPLOI

Afin de renforcer notre équipe, nous cherchons:

**un vernisseur**

et

**un cadranographe-décalqueur**

confirmés, au bénéfice d'une expérience significative dans notre domaine d'activité. Nous offrons de bonnes prestations sociales, un outil de travail performant et de réelles possibilités d'évolution pour des candidats désireux de s'investir.

Nous vous prions de bien vouloir adresser vos offres à Kohli SA, Gare 7, 2720 Tramelan.

Réponse et discrétion assurées.

06-521736/4x4



Fabrique d'outils de précision et de meules diamantées

Pour la fabrication d'outils de coupe, nous cherchons:

**mécanicien-outilleur**

avec expérience sur métal dur.

Nationalité: suisse ou permis C.

Faire offre avec curriculum vitae à:

**MARC SANDOZ S.A.**

Rue Stavy-Mollondin 25,

2301 La Chaux-de-Fonds

Nous répondons à toutes les candidatures.

132-12307

L'annonce, reflet vivant du marché

Saint-Imier: les comptes 92 bouclent sur un bénéfice de 406.000 francs

# Bonne surprise fiscale

La commune de Saint-Imier boucle son compte de fonctionnement 1992 sur une amélioration de 900.000 francs par rapport aux prévisions: 406.000 francs d'excédent de recettes, contre un déficit budgété de 494.000 francs. Cette bonne surprise est due pour l'essentiel au rôle des impôts et permettra à la commune, dès cette année, de réinjecter de l'argent sur le marché local, au bénéfice des places de travail de l'artisanat et du commerce imérien.

fallait bien compter, dans l'établissement du budget et dans la politique financière à plus long terme, sur les pertes qu'elles pouvaient signifier.

Revenons aux bonnes surprises de cet exercice 92. Outre les impôts (le cas Longines a pesé lourd dans le bon sens, la SMH ayant tenu ses promesses) les taxes immobilières ont rapporté quelque 212.000 francs de plus que prévu. Le service de l'électricité a encaissé des rentrées de 269.000 francs supérieures aux prévisions.

## SPÉCULATION STABILISÉE

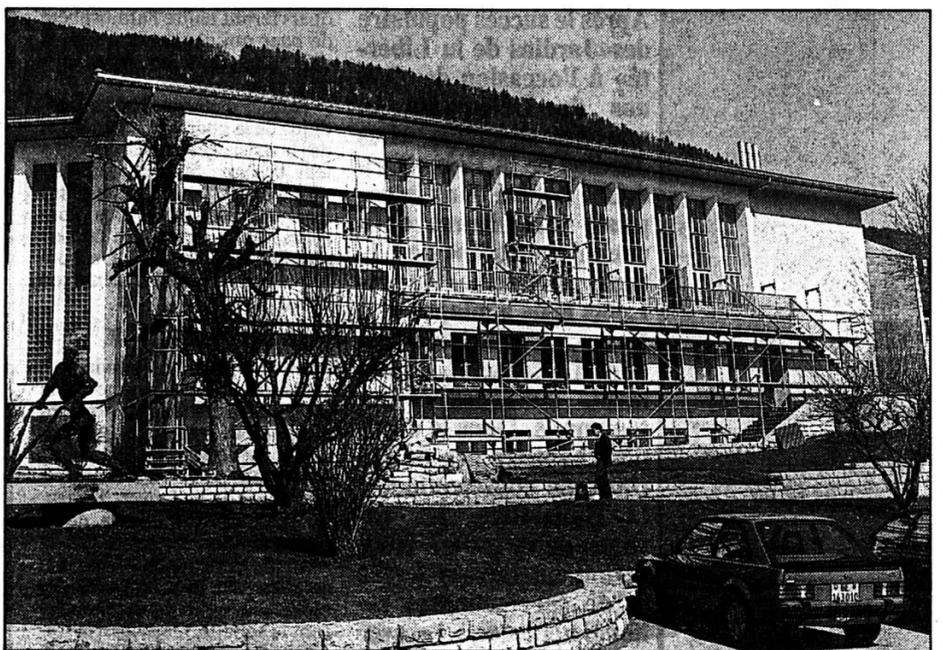
Si le compte des impôts sur gain de fortune a par contre enregistré quelque 200.000 francs de recettes en moins que le budget ne l'escomptait, les autorités s'en réjouissent largement.

Cette «perte» est celle des bénéfices sur les ventes d'immeubles et fait dire au maire que la spéculation s'est stabilisée à Saint-Imier. «Applaudissons des deux mains, sachant les maux sociaux que cette spéculation immobilière a provoqués!»

Si les chiffres y sont nettement moins importants, la progression du bénéfice enregistré par le service du gaz (46.000 francs l'an passé, contre 44.000 en 91) mérite cependant d'être relevée. «Un jour ou l'autre, le gaz finira par être concurrentiel, face au mazout», souligne le maire.

## L'AUTOFINANCEMENT PROGRESSE

Les 406.000 francs d'excédent de recettes constituent le bénéfice après bouclage et attributions spéciales. Parmi ces dernières, mettons en évidence 826.000 francs de dépréciations complémentaires qui permettront cette année d'augmenter la marge d'autofinancement. Ces dépréciations représentent le double du montant ajouté au compte de fortune nette, qui atteint désormais 746.000 francs. Un «bas de laine» qui peut paraître important de prime abord, mais dont on mesure mieux la valeur réelle en rappelant que le compte 92 tourne sur plus de 32 millions... Cette for-



Saint-Imier

Parmi les investissements de 1992, qui ont été attribués pour une très large part aux entreprises locales, figurait bien sûr la reconstruction de la salle de spectacles.

(Impar-Egglar)

tune permettra à la commune d'éponger d'éventuels déficits ultérieurs tout en continuant d'assumer ses tâches.

Last but not least, les comptes de la commune planchent déjà sur un nouveau plan financier 94/98, ainsi que sur un pro-

gramme d'investissement pour 5 ou 6 ans, qui seront des outils de travail très utiles pour la prochaine législature. (de)

Rédaction  
du JURA BERNOIS  
Tél: 039/44 18 00  
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLER

## BRÈVES

### Bas-Vallon

#### Regroupement scolaire élargi?

Le 6 avril prochain, une séance réunira les autorités municipales de la communauté scolaire Corgémont-Sonceboz-Cortébert, et celles de Péry-Reuchenette et de La Heutte, pour traiter du problème de l'accueil d'élèves provenant de ces deux dernières localités à l'école secondaire de Corgémont. On y parlera donc d'élargir le regroupement scolaire actuel du Bas-Vallon. (gl)

### Contrôle des chauffages

#### Un appareil pour trois communes

Les autorités curgismondaines ont approuvé une convention selon laquelle les communes de Cortébert, Sonceboz et Corgémont utiliseraient en commun, moyennant partage des frais d'acquisition et d'exploitation, le nouvel appareil acheté en 1991 par la Municipalité de Cortébert pour le contrôle des chauffages. (gl)

### Camping à Tramelan

#### Le TCS renonce

Pourtant bien avancé, le projet de l'implantation d'un camping au sud de la piscine à Tramelan tombe à l'eau. Principal intéressé, le Touring Club Suisse a renoncé à poursuivre l'étude. La municipalité semble-t-il est en discussion avec un nouveau partenaire qui se montre intéressé. Affaire à suivre... (vu)

### Bienne

#### Double arrestation

A la suite d'une enquête de grande envergure concernant des délits contre le patrimoine, les agents de la police cantonale bernoise ont appréhendé deux personnes, hier matin à Bienne. Il s'agit d'un Américain et d'un Suisse. Au début février dernier, un ressortissant japonais avait déjà été appréhendé dans le cadre de cette même enquête. Tous les trois se trouvent en détention préventive et plusieurs perquisitions ont été opérées dans divers cantons. L'état actuel de l'enquête n'autorise pas à fournir plus de détails. D'autres informations seront publiées dès que l'enquête le permettra. (pcb)

## Travail d'envergure à la classe enfantine

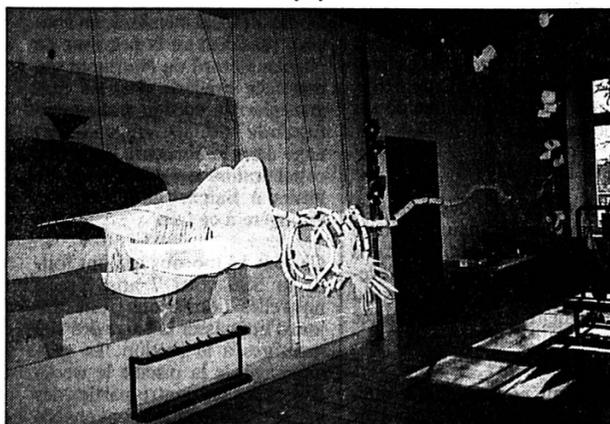
### Des baleines à Renan

L'école enfantine de Renan a récemment ouvert ses portes, permettant aux parents et amis des élèves de découvrir le monde des baleines et autres mammifères marins.

Il y a un an déjà, Gabrielle Bass, élève de l'École normale de Bienne, avait eu un premier contact avec la classe d'école enfantine de Renan. Pour ce deuxième stage d'un mois, il s'agissait d'intéresser les 21 enfants âgés de quatre à six ans à un thème librement choisi par la stagiaire épaulée par l'enseignante titulaire Catherine Opliger. L'imagination et la diver-

sité étaient au rendez-vous: dessins et bricolages individuels, dessins de groupe à l'échelle 1:10, jeux, chansons, poésies et surtout réalisation d'un squelette gigantesque qui a pris place le temps de l'exposition dans le couloir de l'école.

Les visiteurs auront pu rafraîchir leurs notions de zoologie concernant les mœurs des dauphins, baleines, cachalots, et autres rorquals. On y apprenait ainsi que les mammifères marins sont divisés en deux sous-ordres: les cétacés dentés et les cétacés à fanons, et que l'écholocation permet aux dauphins de repérer un obstacle. (mft)



Travail vedette de la classe

Squelette d'une baleine (échelle 1:3 environ). (sp)

## Soirée de la Chorale ouvrière de Tramelan

### Une tradition fort appréciée

Les amateurs de soirées, de concerts et de théâtre deviennent de plus en plus exigeants. C'est ainsi que les sociétés doivent souvent redoubler d'imagination pour offrir des variétés et attractions susceptibles d'intéresser un large public. L'engagement de vedettes, voire de grandes troupes n'est plus envisageable pour les sociétés qui organisent leur concert annuel. C'est pourquoi, certaines d'entre elles ont repris une ancienne tradition qui semble être appréciée à plus d'un titre.

Depuis plusieurs années, les membres de la Chorale ouvrière se sont transformés en comédiens. Avec l'appui de certaines épouses ou amies de la société, ils montent régulièrement sur les planches.

Cette initiative s'est avérée payante, car le public se montre très intéressé par ce genre de spectacle et apprécie et découvre le talent de ceux qui ne craignent pas de s'investir dans de nombreuses répétitions.

#### JOYEUX MOMENTS

Dans une mise en scène collective, comédiens et comédiennes de la Chorale ouvrière ont réussi le tour de force de présenter la magnifique comédie écrite par



Tramelan

Les comédiens de la Chorale ouvrière ont fait revivre une ancienne tradition avec beaucoup de talent. (vu)

Jean Marsan: «Le noir te va si bien». Soirée de rire et de détente offerte par la troupe où certains passages drôles et cocasses ont été l'occasion de joyeux moments pour l'assistance. Ces comédiens amateurs méritent un grand coup de chapeau, car ce n'est pas la première fois qu'ils ont le courage de se présenter dans des rôles parfois très difficiles. Mais ce qui fait la force de cette troupe est sans aucun doute l'adaptation des rôles aux personnages, chacun y étant parfaitement à l'aise.

Tous les acteurs de «Le noir te vas si bien» ont reçu une belle ovation. Il s'agissait de Roger Droz (le diable), Cédric Meier (Robert), Micheline Droz (Lucy Durant), Betty Freiburghaus (Jennifer), Gérard Guenin (le colonel Mac Lesby), Charles Joye (Peter Moulin), Isabelle Joye (Polly Baker), Myriam Duccommun (Dorothe Baken), Roland Droz (Arthur Gordon). Jean-Michel Christen était à la technique) alors que Marlène Vuilleumier a officié comme souffleuse. (vu)

Vers un spectacle grandiose à Delémont

# «Les Jardins de la Paix»

Après le succès populaire des «Jardins de la Liberté» à l'occasion des 700 ans de Delémont, un nouveau spectacle «Les Jardins de la Paix» sera donné cet été dans la capitale jurassienne, dans une mise en scène de Gérard Demierre. Jean-Louis Rais a adapté «La Paix» d'Aristophane dont il a conservé les éléments comiques et intemporels. Dans le décor des chantiers des Matériaux de construction, à la Ballastière, les ravages de la guerre trouveront un terrain fertile et de spectaculaires rebondissements, avec quelque 300 acteurs et figurants.

Tirés par une locomotive à vapeur de Von Roll Choindex, sept wagons emmèneront les 600 spectateurs sur les lieux, au départ de la gare de Delémont. Vires noircies, décors lugubres, l'atmosphère de la guerre sera recrée, avec l'intervention de la police militaire. On débarquera dans un camp d'entraînement militaire où des éclairages adé-

quats feront naître l'atmosphère de peur qui convient, aux sons d'une cinquantaine de percussionnistes.

Autour d'étangs, l'odeur merdique de la guerre se répandra et des bousiers géants se livreront à leur besogne favorite, en utilisant même le tapis roulant d'une machine de chantier. Des plongeurs rapporteront des paniers de merde à la surface. Un bousier téléguidé prendra même son envol.

## UNE SCÈNE GÉANTE

Parmi les amas de graviers se constituera plus loin une scène où la paix sera enfouie sous un monceau de sable, protégée par une paroi de béton. C'est là que les artisans de paix devront aller la trouver et la sauver. Le feu, les costumes du théâtre de la Grèce antique, les éclairages, la musique créeront le climat nécessaire. On aura apporté des milliers de bambous qui montreront la solidité, mais aussi la fragilité des constructions de la paix. On verra encore un bousier emmené par un téléphérique qui n'aura rien de féérique, d'où le bousier piquera du nez sur le monceau de sable abritant la paix.

Saint-Pierre, les anges du Paradis, d'autres personnages encore évoqueront une ambiance paradisiaque que représente la paix comparée à l'atmosphère guerrière. Le Chœur Vivaldi, de 150 choristes, se déroulera en une procession annonciatrice de



«Les Jardins de la Paix»

Sur les lieux du spectacle, Gérard Demierre, metteur en scène (à droite) et Jacques Simon, régisseur.

lendemain meilleurs, par des incantations propices.

## ET PUIS LA FÊTE

Ainsi le spectacle basculera dans la fête, jusqu'à la gare de Delémont où place sera laissée aux réjouissances et aux joies diverses de la vie qui tiennent pour beaucoup, on le sait, aux joies

du ventre plein de bonne nourriture et de savoureux breuvages.

Le texte de la pièce restitue les grossièretés et les vulgarités d'Aristophane. Mais il ne s'agit aucunement d'une manière de choquer, mais d'une mise en condition traçant la frontière entre la paix et la guerre.

Les Jardins de la Paix seront donnés en première le 21 août. Huit ou neuf représentations auront lieu. Le budget, d'un quart de million, devrait être couvert par des dons divers et une réserve de 50.000 francs laissée par le succès des «Jardins de la Liberté».

V. G.

Rédaction  
du JURA  
Tél: 039/51 20 51  
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

## BRÈVES

Hôtel des Halles  
à Porrentruy

### Enfin la rénovation

Le Gouvernement a alloué un crédit de 2,6 millions pour la rénovation de l'Hôtel des Halles à Porrentruy qui abrite l'Office du patrimoine historique, les archives de district, l'archéologie, la Bibliothèque cantonale et abritera les archives de l'Ancien Evêché de Bâle. Le coût total des travaux est évalué à 13,4 millions. (vg)

### Saulcy

#### Améliorations foncières

Le Syndicat d'améliorations foncières de Saulcy recevra une première subvention de 64.800 francs qui financera les travaux de remaniement parcellaire forestier. Le périmètre concerné et les statuts du syndicat ont été approuvés par l'exécutif cantonal. (vg)

### Saignelégier

#### Stratégie des déchets

Gentiment mais sûrement, la commune de Saignelégier met en place sa politique de triage des déchets. C'est ainsi que sur la place de la petite cantine sont disposés deux conteneurs spéciaux destinés à accueillir les boîtes de conserve en fer blanc et l'aluminium. Quant aux frigos et congélateurs, il est rappelé qu'une taxe est comprise dans le prix de vente d'un nouvel appareil. Le vendeur est tenu de reprendre l'ancien. Sans quoi, les frigos et congélateurs usagés doivent être munis d'une vignette spéciale (au prix de 67 francs à la commune) pour être ramassés par les «cassons». (mgo)

## AGENDA

### Femmes pour la Paix

#### Manifestation à Porrentruy

L'action «Femmes pour la Paix» mise sur pied par un groupe de femmes dans le Jura se poursuit. Une manifestation aura lieu ce jour 1er avril de 17 h 30 à 18 h 30 devant l'Hôtel de Ville de Porrentruy. Les femmes entendent soutenir les populations victimes de massacres, les femmes et enfants qui subissent des viols ou d'autres atrocités. (comm-vg)

## Démission du ministre François Mertenat

# Election partielle au Gouvernement

Au cours de la séance du Comité central élargi du Parti socialiste jurassien, tenue mercredi soir à Delémont, le ministre François Mertenat, conformément à la décision préalable prise par ce comité, a annoncé sa décision de démissionner du Gouvernement jurassien, de manière à provoquer une élection partielle et le remplacement d'au moins un des quatre ministres qui ne sont plus rééligibles à fin 1994.

Le magistrat socialiste a pris sa décision après mûre ré-

flexion, mais en toute liberté et en ne subissant aucune contrainte de la part des organes du parti. Logiquement, l'élection d'un nouveau ministre socialiste pourrait avoir lieu avant les vacances estivales.

Les organes du PS vont désormais déterminer une procédure en vue de désigner le candidat au remplacement de François Mertenat. Le nom du député-maire de Delémont Jacques Stadelmann est le plus souvent

cité comme successeur possible de François Mertenat.

S'agissant de son avenir professionnel, François Mertenat, qui avait été candidat à la direction des PTT, a suscité une certaine surprise en annonçant qu'il retournerait dans l'enseignement qu'il avait quitté en 1978. François Mertenat enseignera à temps partiel à l'Ecole de soins infirmiers à Delémont où sa femme Fernande Mertenat-Baume dispense également des cours. V. G.

## Croix-Rouge franc-montagnarde

# Trois hommes et un couffin

Sous la houlette de la toute fraîche présidente Patricia Donzé du Noirmont, la section franc-montagnarde de la Croix-Rouge a tenu ses assises hier soir à Muriaux. Au menu: les changements au comité et le passage en revue des diverses actions engagées l'an passé. Avec à la clef une première: la formation des trois premiers baby-sitters mâles...

Après avoir rendu un hommage à feu le Dr Boegli, «un personnage», Patricia Donzé a noté quelques changements au comité. Mme Catherine Aubry de Saignelégier est engagée comme secrétaire-caissière. Elle succède à Mmes Brahier et Rérat qui occupaient ces fonctions. La présidente a remercié ces deux dames en affirmant qu'elles étaient «des piliers» de l'institution. En indiquant qu'elle poursuivait son action comme bénévole, Liliane Rérat de Saignelégier déclarait ceci: «Tout au long de ces années, j'ai pu constater un mal toujours grandissant, je veux citer l'isolement»...

Au niveau des comptes, l'exercice 92 roulant sur 38.000 francs est équilibré. Par contre,

le budget 93, basé sur près de 52.000 francs prévoit un déficit de 6750 francs.

Les activités 92 ont été multiples. Le don du sang a réuni 174 donneurs. Le car de l'amitié en septembre a rassemblé pour une sortie à Bonnetage, les homes de Saignelégier et Lajoux auxquels se sont joints des participants des villages du Bémont, des Emibois, de Goumois et des Pommerats. Le service des transports, qui compte 23 chauffeurs, a accompagné l'an passé 283 personnes de tous âges sur une distance de près de 20.000 kilomètres. Ce service, mené par Marguerite Vallat de Saignelégier, est toujours plus demandé. L'action mimosa, conduite par Francine Girardin de Saignelégier, a rapporté plus de 19.000 francs. L'an passé, les 24.000 francs récoltés grâce aux écoliers ont été remis à 120 enfants et 22 familles. Le service de baby-sitting dépanne de nombreuses familles. Catherine Brahier des Genevez a relevé que 42 nouvelles baby-sitters ont reçu une attestation l'an passé. A noter une première: trois garçons ont suivi le cours avec intérêt. (mgo)

## Les Breuleux

# Le 125e d'une entreprise

En juin prochain, l'entreprise de boîtes de montres Donzé-Baume des Breuleux va fêter le 125e anniversaire de sa fondation. La Société de développement du village, que préside Sébastien Christ, entend s'associer à cette manifestation. C'est l'une des actions que cette société va mener cette année.

La Fête du village et son traditionnel jet du bérêt figurent bien sûr au programme. Le président a regretté, faute de neige, l'annulation de la course de ski attelé l'an passé.

## DANS L'ATTENTE

La construction d'une salle polyvalente (coût de deux millions) est toujours latente. Certains membres de la Société de développement se sont inquiétés du délabrement des murs de pierres sèches et de la propreté des étangs du bas du village.

Enfin, un concours de la maison la plus fleurie est dans l'air alors qu'une messe télévisée sera retransmise de l'église des Breuleux le 27 juin. (mgo)

## Le groupe Bélier réfléchit à son avenir

# Non à la violence

Le groupe autonomiste Bélier a pris acte hier de la démission, dimanche dernier, de son animateur principal Daniel Pape. Il se refuse à tout commentaire, mais a précisé dans un communiqué diffusé hier qu'il avait amorcé un processus de réflexion sur l'avenir du mouvement. Il réitère son opposition à l'usage d'armes et d'explosifs. Et sa foi dans la lutte «pour l'unification de sa patrie»

Depuis le 7 janvier dernier, date des deux explosions de Berne et Courtelary, le groupe autonomiste Bélier est sous le feu des projecteurs. Il perd un de ses militants, Christophe Bader, mort dans l'explosion de sa propre bombe. Deux de ses membres sont impliqués dans des attentats à l'explosif. La police a trouvé 46 grenades dans la cave de son chef, Daniel Pape. Ce dernier reconnaît son erreur et démissionne.

Aujourd'hui, le Bélier répète qu'il est opposé à tout usage d'armes et d'explosifs. Que la

responsabilité de son organe dirigeant n'est en rien engagée dans les tragiques événements du 7 janvier. Et que tout membre reconnu coupable de méthodes contraires à celles définies dans les statuts du groupe sera appelé à démissionner.

Contacté par l'ATS, Jean-Marie Frésard, vice-animateur du Bélier refuse tout commentaire sur la démission de Daniel Pape et sur la présence de grenades dans sa cave. Le processus de réflexion a été amorcé il y a deux semaines, dit le Bélier, par décision de l'assemblée générale. Toutes les sections seront consultées, le résultat de la procédure sera publié «en temps opportun».

Mais, précise le groupe Bélier, signataire du communiqué, «quelles que soient les conclusions auxquelles nous aboutirons, la jeunesse jurassienne sera toujours prête, sous la forme qu'elle jugera la plus appropriée, à lutter pour l'unification de sa patrie». (ats)

## Sauveteurs francs-montagnards

# Le cap des 100 membres

Le cap des 100 membres, un nouveau président en la personne de Nicolas Girard du Noirmont qui remplace Frédéric Jost de Saignelégier: la section franc-montagnarde de sauvetage (SSS) nage dans le bonheur. La bonne collaboration avec le Centre de loisirs à Saignelégier n'est pas étrangère à ce fait.

Ce sont 14 mordus qui ont fondé la SSS voici 7 ans. Treize nouvelles admissions font aujourd'hui passer la barre des 100 membres à la section. Le gardiennage de la piscine le week-end avec, en contre-partie, des lignes d'eau gratuites ont engendré une saine collaboration avec le Centre de loisirs.

Le président sortant, dans son

rapport d'adieu, n'a regretté qu'une chose: que la rencontre romande prévue en septembre à Saignelégier n'ait pu avoir lieu. Sur 33 sections romandes, seules deux s'étaient inscrites!

Jeff Ackermann, chef technique, et Ignace Froidevaux, responsable des jeunes, ont exprimé leur satisfaction à donner les cours. Au niveau des activités 93, notons les cours ABC (début le 6 avril), un cours de moniteurs JS en juin et la participation au Déca CL. Le cours B1 prévu en octobre comporte déjà de nombreuses inscriptions.

Au sein du comité, les départs de Monique Brossard et Yolaine Prétôt sont compensés par Patricia Baume et Fabienne Sester. (Mgo)

## TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE

## Le financement des charges sociales: un système à repenser



Société éditrice  
et imprimeur:

L'Impartial SA  
La Chaux-de-Fonds

Rédaction  
et administration:  
L'Impartial, rue Neuve 14,  
2300 La Chaux-de-Fonds,  
Téléphone:  
Rédaction: 039/ 210 210  
Abonnements: 039/210 310  
Télex: 952 114  
Fax:  
Rédaction: 039/210 360  
Administration: 039/210 361

Tirage contrôlé REMP  
31.712

Régie des annonces:

Publicités

La Chaux-de-Fonds,  
tél: 039/210 410  
Le Locle, tél: 039/311 442

## FAITS DIVERS

Coffrane

Cyclomotoriste  
blessée

Hier à 17 heures, au guidon de son cyclomoteur, Mme L. H., de Fontaine, circulait sur la route tendant de Coffrane à Bottes. Peu avant le carrefour de Bottes, elle a heurté le bord droit de la chaussée et a chuté. Blessée, elle a été transportée à l'Hôpital de Landeyeux par une ambulance.

Cornaux

Perte de maîtrise  
et tonneau

Hier vers 1 h 20, une voiture conduite par M. A. M., de Cornaux, circulait sur la route tendant de Saint-Blaise à Cornaux. Au lieu-dit La Maladière, dans une courbe à gauche, il a perdu la maîtrise de son véhicule qui est parti sur la droite, est monté sur la banquette herbeuse, a heurté deux balises, puis a traversé la chaussée et a heurté la talus. Sous l'effet du choc, la voiture a effectué un tonneau et a terminé sa course sur la voie réservée aux véhicules circulant en sens inverse.

Neuchâtel

Collision  
avec un camion

Un train routier conduit par M. H. U., de Oberehrendingen/AG, circulait sur la voie de droite de l'avenue du Premier-Mars en direction de Bienne, hier à 8 h 05. Peu avant l'intersection avec la route conduisant à la place du Port, il a heurté l'arrière de la voiture, conduite par M. R. B., de Bevaix, lequel venait de s'arrêter derrière une autre voiture, qui accordait la priorité à des piétons engagés sur le passage de sécurité.

## TÉMOINS

Le Landeron

Mardi à 18 h 50, une voiture, conduite par Mlle V. G., de Diess, circulait sur la route de Neuchâtel au Landeron en direction de Cressier. Au Landeron, à la signalisation lumineuse réglant le trafic entre le chemin d'accès au collège et les immeubles No 6 à 8, elle a percuté l'automobile conduite par Mlle A. P. V., du Landeron, qui s'engageait sur la route de Neuchâtel à partir du chemin d'accès desdits immeubles. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec le centre de police à Marin. Tél. 038/33 52 52.

Le débat sur l'adhésion de la Suisse à l'EEE a eu le mérite de faire prendre conscience de l'impérieuse nécessité d'améliorer la compétitivité internationale de nos entreprises.

Dans ce contexte on a souligné le besoin de «dérégulation», d'encouragements aux initiatives préviées, d'efforts d'imagination.

Ne faudrait-il pas, aussi, réfléchir sérieusement à l'adéquation et à la justification de certains automatismes politico-économiques devenus de véritables tabous?

Le système de financement des charges sociales est l'un de ces automatismes: peut-être le plus lourd de conséquences.

Ce financement est assuré principalement par des prélèvements sur les salaires et par des versements correspondants des employeurs et, selon les cas, des subventions de la Confédération et des impôts spéciaux.

Dans le cas de l'AVS, 75% des recettes proviennent des prélèvements sur salaires et des participations patronales.

Actuellement on peut admettre que les charges sociales (AVS-chômage, LPP, etc.) dépassent 12% des salaires et les participations patronales (y.c. allocations familiales CNA etc) 16%.

Un alourdissement de ces charges est prévisible: révision AVS-chômage-assurance maladie et maternité. On pourrait atteindre pour les versements des entreprises 20-25% des salaires.

Du côté des salariés, il faut s'attendre à une opposition contre une forte augmentation des déductions sociales, qui pénalisent particulièrement ceux dont le revenu est proche du minimum vi-

tal. Cette opposition est une des causes du rejet de l'assurance maladie-maternité.

Pour les entreprises l'augmentation des charges sociales entraîne celle du coût de la main-d'œuvre, donc affaiblit la capacité de concurrence de notre industrie. Et ceci - première hérésie - au moment où l'on prêche l'amélioration de la compétitivité!

De plus, ces charges arbitrairement ajoutées aux salaires provoquent des distorsions économiques indésirables.

Premièrement elles pénalisent les entreprises à fort coefficient de main-d'œuvre - soit celles qui assurent le maximum de places de travail - par rapport à celles à forte intensité de capital qui sont ainsi déchargées de la couverture des frais sociaux.

Deuxièmement elles favorisent le développement du chômage dit «technologique» par l'alourdissement des charges salariales ce qui facilite l'amortissement des investissements destinés à économiser des frais de main-d'œuvre, amortissements qui sont eux - partiellement déductibles des bénéfices.

D'où une deuxième hérésie: l'accroissement des charges sociales entraîne une diminution des places de travail! Avec pour corollaire le fait que plus le % des charges sociales augmente, plus la masse salariale auquel il s'applique diminue. Dans la technique du réglage on appelle cela une «rétroaction positive» qui ne peut mener qu'à la catastrophe.

Il serait temps de rompre cet engrenage infernal.

Que préconisent les partenaires sociaux?

Les organisations patronales demandent l'arrêt total de toutes les augmentations des charges so-

ciales. Si un «coup de frein» se justifie, le blocage est pure utopie: cas du chômage et de l'assurance maladie. Du côté des syndicats ouvriers (et du PS) on se bouche les yeux pour ne pas voir les difficultés et pouvoir continuer à exiger le développement des assurances sociales: par ex. financement de l'assurance maladie par des prélèvements sur les salaires, améliorations de l'AVS etc. Mais vu le peu d'enthousiasme des syndiqués, c'est à la Confédération que l'on demande d'accorder toujours plus de subventions. Cet éternel recours à l'Etat-Providence n'est qu'un camouflage politique. L'Etat c'est en fin de compte la masse des citoyens-contribuables.

Que le «ménage» de l'Etat, son fonctionnement, les services qu'on lui demande soient financés par des impôts et taxes de base, dont l'utilisation n'est pas précisée, est normal. Mais dans le cas des prestations sociales - qui sont des redistributions de revenus - la transparence est une exigence incontournable. Chacun doit savoir ce qu'il paye et dans quel but.

D'où la nécessité de réaliser un difficile équilibre entre les besoins à satisfaire les plus impératifs et les moyens raisonnablement mobilisables. Donc de faire des choix et de fixer des priorités, permettant d'établir un programme souple et réaliste. Une nouvelle charge ne pouvant être acceptée que si son financement est assuré, dans le temps, et clairement précisé.

Si l'on veut maintenir la compétitivité des entreprises (et les places de travail), il est prioritaire de cesser de leur imposer de nouvelles charges en % de la masse salariale

et même - dans la mesure du possible - de diminuer le pourcentage actuel. Cette «punition» des entreprises assurant un grand nombre de places de travail est devenue intolérable.

Le problème est de trouver des sources de financement de remplacement.

On a tout naturellement pensé à un «impôt sur les machines» ou plus exactement sur les investissements de rationalisation, dont l'application s'est révélée délicate.

La France face au déficit de ses assurances sociales a introduit une «Contribution générale sociale» (CGS) de 1% sur les revenus instituant une certaine solidarité mais n'apportant aucune transparence.

Le financement des prestations sociales devrait être basé sur deux principes: celui de la transparence et celui de la solidarité.

A une prestation sociale doit correspondre un mode de financement exactement déterminé. Il faut éviter le «meeting pot» «assurances sociales», vrai tonneau des Danaïdes dont plus personne ne maîtrise le fonctionnement.

Pour alléger les prélèvements en % de la masse salariale des entreprises, il serait par exemple possible d'augmenter l'impôt sur les bénéfices des personnes morales (taux progressifs). Celles à bas coefficient salarial et les plus favorisées devenant ainsi solidaires des autres.

L'introduction par le canton de Neuchâtel d'une «contribution de solidarité» destinée à financer l'aide aux chômeurs est un exemple positif d'entraide ciblée.

Ce système de «Contribution» pourrait - sur le plan fédéral - être utilisé pour le financement de l'assurance maladie obligatoire. On éviterait ainsi de charger, à nou-

veau, exclusivement, les salaires et les entreprises.

Le nouveau régime financier envisage d'utiliser un certain % de la future TVA en faveur des améliorations de l'AVS. A ceci deux objections:

1. Cette opération ne devrait pas être englobée dans un «paquet» financier, mais faire l'objet d'un vote séparé. Au peuple - et à lui seul - de décider s'il accepte qu'un certain % de TVA soit destinée à couvrir telle ou telle amélioration de l'AVS (ou une autre prestation sociale). Toute modification du taux devant faire l'objet d'une nouvelle votation.

2. Toute augmentation de la TVA (ou de l'ICHA) entraîne un renchérissement et par conséquent une augmentation des salaires. Dangereux cercle vicieux.

Ne serait-il pas préférable, d'introduire une TVA majorée sur certains articles seulement, non ou peu pris en compte pour le calcul de l'indice des prix? Donc de revenir à une sorte d'impôt sur la consommation de luxe? En réduisant ainsi au minimum l'effet sur l'indice. Ce qui se pratique dans de nombreux pays.

Il ne peut être question, dans le cadre de cet article, de pousser plus avant la recherche de solutions. Mais il est temps que les services de l'Etat, les politiciens et les économistes de tous bords fassent preuve d'imagination. Depuis les temps qu'on parle «d'imagination au pouvoir»!

L'étroite imbrication des trois systèmes: le social, le politique et l'économique, exige une approche systémique, une maîtrise de la complexité et exclut tout bricolage.

Paul Huguenin  
Lonay

## SERVICES

## VAL-DE-TRAVERS

● AMBULANCE  
☎ 117.

## COUVET

● HÔPITAL  
maternité et urgences:  
☎ 63 25 25.

## VAL-DE-RUZ

● HÔPITAL ET MATERNITÉ  
Landeyeux: ☎ 53 34 44.

● AMBULANCE  
☎ 117.

## AUJOURD'HUI

## LA CHAUX-DE-FONDS

● DISCO  
César's discothèque  
Di-je, 21 h 30-2 h; ve + sa, 21 h  
30-4 h.

● THÉÂTRE  
«Soudain l'été dernier», de T. Williams, par le groupe théâtral du Gymnase  
Aula du Gymnase  
20 h 30.

## NEUCHÂTEL

● MUSIQUE  
Philer (rock)  
Plateau libre  
22 h.

● CIRQUE  
Nock  
Place du Port  
20 h 15.

● THÉÂTRE  
«L'églaise», de L.-F. Céline, mise en scène par Nago Humbert  
Théâtre du Pommier  
20 h 30.

## CRESSIER

● LA BULLE  
Débat public, «L'intégration des étrangers dans le canton de Neuchâtel», avec M. André Brandt, M. Pierre Centlivres  
20 h 30.

## SAINT-AUBIN

● MUSIQUE  
Long Street Jazz Band de Berne  
Salle des spectacles  
20 h.

## LA CHAUX-DE-FONDS

● BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE  
prêt, discothèque, salle de lecture,  
lu 14-20 h; ma-ve 10-20 h; sa 10-  
16 h. Département audio-visuel, lu  
14-18 h, ma-ve 10-12 h, 14-18 h  
ou sur rendez-vous.

● BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES  
lu-ve 13 h 45-18 h; sa 10-12 h, 13 h  
45-16 h.

● PHARMACIE D'OFFICE  
Coop 1, rue Neuve 9, jusqu'à 19 h  
30. Ensuite, Police locale,  
☎ 23 10 17, renseignera.

● URGENCES MÉDICALE  
ET DENTAIRE  
☎ 23 10 17 renseignera.

● HÔPITAL  
☎ 27 21 11.

## SAINT-IMIÉRI

● MÉDECIN DE SERVICE  
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.

● PHARMACIE DE SERVICE  
☎ 111.

● HÔPITAL  
☎ 422 422.

● URGENCES ET AMBULANCE  
☎ 422 360.

## COURTELARY

● MÉDECINS  
Dr Chopov, ☎ 44 11 42.  
Dr Ruchonnet, ☎ 44 10 10.

## CORGÉMONT

● MÉDECINS  
Dr Ennio Salomoni, ☎ 97 17 66.  
Dr de Watteville, ☎ 97 11 67.

## SAIGNELÉGIÉRI

● PHARMACIE DES  
FRANCHES-MONTAGNES  
☎ 51 12 03.

● HÔPITAL  
maternité: ☎ 51 13 01.

● AMBULANCE  
☎ 51 22 44.

● MÉDECINS  
Dr Barmettler, ☎ 51 12 84.  
Dr Meyrat, ☎ 51 22 33.

## LE NOIRMONT

● MÉDECINS  
Dr Baumeler, ☎ 53 11 65.  
Dr Bosson, ☎ 53 15 15.

## LES BREULEUX

● MÉDECIN  
Dr Tettamanti, ☎ 54 17 54.

## SONCEBOZ

● MÉDECIN  
Dr Ivano Salomoni, ☎ 97 24 24.

## TRAMELAN

● MÉDECINS  
Dr Graden ☎ 97 51 51.  
Dr Meyer ☎ 97 40 28.  
Dr Geering ☎ 97 45 97.

● PHARMACIES  
H. Schneeberger ☎ 97 42 48.  
J. von der Weid, ☎ 97 40 30.

## CHAUFFAGE

CONTRÔLE CONTINU  
DES INSTALLATIONS  
DE CHAUFFAGE

(degrés-heures hebdomadaires DH)

SEMAINE DU 22.3.1993  
AU 29.3.1993

Littoral	2245 DH
Val-de-Ruz	2813 DH
Val-de-Travers	2813 DH
La Chaux-de-Fonds	3082 DH
Le Locle	2835 DH

Renseignements: Service cantonal de l'énergie, Tivoli 5, 2003 Neuchâtel, tél. (038) 223554.

## DÉCÈS

## Noiraigue

Mme Claude Rüegg-Joly, 1935

## Saint-Blaise

Mme Bertha Barbey, 1901

## Cormondrèche

Mme Suzanne Muster, 1909

LES MEMBRES  
DE L'AMICALE DES  
CONTEMPORAINS 1926  
témoignent leur profonde  
sympathie à la famille de

Monsieur  
Pierre-Alain  
BOUQUET

fils de leur caissier

Pour les obsèques, prière de  
se référer à l'avis de la famille.

132-508995

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL  
DE JUVENIA

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur  
Pierre-Alain BOUQUET

fils de leur collaborateur et collègue retraité  
Monsieur Francis Bouquet

132-12650

Très touchée par les nombreuses marques d'affection et de sympathie qui lui ont été témoignées à l'occasion du deuil qui vient de la frapper, la famille de

MADAME GEORGETTE  
JEANRENAUD - HIRSCHY

remercie très sincèrement tous ceux qui l'ont entourée de leur amitié, par leurs messages, leur présence, leurs dons, leurs envois de fleurs et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci tout spécial au personnel soignant du département «Chirurgie I» de l'Hôpital de Saint-Imier qui, par sa compétence et sa gentillesse, a su reconforter notre chère disparue jusque dans ses derniers instants.

SAINT-IMIÉRI, mars 1993.

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus en ces jours de pénible séparation et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

MADAME MARIE CARREL

vous remercie très sincèrement de votre présence, vos messages, vos envois de fleurs ou vos dons et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

CHÉZARD, avril 1993.

Très touchés par l'hommage rendu à notre cher époux, papa et grand-papa

MONSIEUR GASTON VISINAND

nous exprimons notre profonde reconnaissance à toutes les personnes qui ont pris part à notre douloureuse épreuve, nous apportant le réconfort de leur amitié et de leur sympathie.

MADAME EDITH VISINAND-GANGUILLET  
SES ENFANTS ET PETITS-ENFANTS

132-12418

**Suisse romande**

8.40 Journal canadien  
9.00 Coup d'pouce emploi  
9.05 Top models (série)  
9.25 A bon entendeur  
9.40 Racines  
9.55 Viva  
10.45 La cercle de feu (série)  
11.10 Les enfants des autres (série)  
11.25 Vive les animaux  
11.50 K 2000 (série)  
12.45 T-J-midi  
13.10 Hublot  
13.15 Le droit d'aimer (série)  
13.40 L'inspecteur Derrick (série)  
14.40 Les malheurs du juge  
15.55 Sauce cartoon  
16.10 L'homme qui tombe à pic (série)  
17.05 Myster Mask (série)  
17.30 La petite maison dans la prairie (série)  
18.15 Hublot  
18.25 Top models (série)  
18.50 Téléduo  
19.05 Journal romand  
19.30 T-J-soir

**France 1**

6.00 Riviera  
6.25 Météo  
6.30 Club mini zig-zag  
7.00 TF1 matin  
7.20 Club Dorothée avant l'école  
8.25 Télé shopping  
9.00 Hôpital central (série)  
9.20 Haine et passions (série)  
10.00 Remington Steele (série)  
10.50 Tribunal (série)  
11.20 Tournez... manège  
11.55 La roue de la fortune  
12.25 Le juste prix  
13.00 Journal - Météo - Bourse  
13.35 Les feux de l'amour (série)  
14.30 La loi c'est la loi (série)  
15.20 Hawaii, police d'Etat (série)  
16.10 Santa Barbara (feuilleton)  
16.35 Club Dorothée  
17.25 Le miel et les abeilles (série)  
17.55 Hélène et les garçons (série)  
18.25 Une famille en or  
18.55 Coucou c'est nous  
19.50 Le bébé show  
20.00 Journal - Météo

**France 2**

5.55 Beaumanoir (feuilleton)  
6.30 Télématin  
8.30 Amourusement vôtre (feuilleton)  
8.55 Top models (série)  
9.15 Matin bonheur  
Spécial 1<sup>er</sup> avril avec l'équipe de Surprise sur prise.



11.15 Motus  
11.50 Pyramide  
12.25 Que le meilleur gagne  
13.00 Journal - Météo  
13.50 Tatort  
Panique dans le métro.  
15.15 Tiercé  
15.25 La chance aux chansons  
La marche des sports.  
16.15 Des chiffres et des lettres  
16.45 Beaumanoir (série)  
17.10 Giga  
19.10 Que le meilleur gagne plus  
20.00 Journal - Météo  
20.50 Envoyé spécial  
Le sexe, c'est la vie!

**France 3**

7.00 Premier service  
7.30 Bonjour les petits loups  
8.00 Continentales  
9.30 Espace francophone  
10.00 Rivages  
10.25 Parole d'école  
11.00 Carré vert  
11.15 Le jardin des bêtes  
11.30 Confidentiel femmes  
11.45 La cuisine des mousquetaires  
12.00 Le 12-13 de l'information  
12.45 Journal  
13.00 Benny Hill  
13.30 Français si vous parliez  
14.30 Doña Beja (série)  
15.00 Dynastie (série)  
15.50 La croisière s'amuse (série)  
16.40 Zapper n'est pas jouer  
18.00 Une pêche d'enfer  
18.25 Questions pour un champion  
18.55 Un livre, un jour  
Guide Michelin 1993  
19.00 Le 19-20 de l'information  
20.05 Hugo délire  
20.15 La classe  
20.40 Hugo délire

**Arte**

17.00 Programme non communiqué  
19.00 Rencontre  
Tous les jours, deux personnalités différentes, appartenant toutes deux au monde de la création, de la réflexion, des arts ou des lettres et que rien ne destinait à se rencontrer, se découvrent.  
19.30 Qu'est-ce qu'on vous sert?  
Documentaire de D. Dörrie  
Depuis des années, Irmgard Meixner est serveuse au Capriccio, le petit restaurant italien de la Bauerstrasse à Munich-Schwabing. Elle est parfois d'excellente humeur et plaisante alors avec les clients, mais il y a des jours où elle est mal lunée.  
20.30 8 1/2 journal

**A 20 h 10**

**Temps présent**

Israël: méfiance au bout du village. Liés, bon gré mal gré, depuis sa création en 1948, à l'Etat juif, les quelque 800 000 Arabes israéliens vivent dans plus d'une centaine de villages. Photo: Abu Khaled, ici avec son fils. (tsr)



**A 20 h 50**

**Commissaire Dumas d'Orgueil**

Téléfilm de Philippe Setbon. Avec Claude Rich, Véronique Prune, Hervé Lauzière, Charley Boorman, etc.  
Un tueur à gages irlandais, échappé de l'hôpital psychiatrique où il était interné, revient à Paris pour se venger des responsables de son arrestation.

**A 22 h 45**

**Taratata**

Une émission proposée par Nagui.  
Ce soir, Nagui reçoit Yannick Noah. Yannick remportait, il y a dix ans déjà, le tournoi de la porte d'Auteuil. Aujourd'hui, c'est un chanteur à plein temps qui nous revient sur le devant de la scène.

**A 20 h 55**

**Luke la main froide**

Film de Stuart Rosenberg (1967 - 125'). Avec Paul Newman, George Kennedy, Lou Antonio, Robert Drivas, etc.  
Condamné à deux ans de travaux forcés, un garçon refuse de se laisser décourager et cherche à s'évader.



**20 h 40**

**Soirée thématique Die zweite Heimat**

L'éternel enfant (9). 1965 - Munich, Wasserburg. Comment Mme Cerphal apprend que son père va mourir. Comment elle doit se rendre à l'évidence que la demeure ne lui appartient pas et comment elle se met à refouler le passé. Comment Hermann et Schnüsschen gâtent leur enfant et essayent d'être heureux. Comment Clarissa rentre de Californie et perd son violoncelle. Comment Volker devient un grand pianiste et renoue avec Clarissa.

**21.05 Le système Navarro**  
22.35 Oh! les filles  
23.00 Case postale 387  
23.30 T-J-nuit  
23.40 Fans de sport  
23.55 Les dessous de l'affaire

**0.40 Emotions**  
1.05 Coup d'pouce emploi  
1.10 Bulletin du télétexte

**22.25 L'amour en danger**  
Ton désir ne me touche pas.  
23.35 Remington Steele (série)  
0.25 Le bébé show  
0.30 TF1 nuit - Météo  
0.40 Côté cœur (série)  
1.15 Histoires naturelles  
2.10 Un cas pour deux (série)  
3.05 Symphonien  
3.30 Passions  
4.05 Les enquêtes de Remington Steele  
4.55 Musique  
5.10 L'homme à poigne

**0.10 Journal**  
0.25 Météo  
0.30 Le cercle de minuit  
1.30 Mascarines  
2.30 Taratata  
3.50 Trou de fer  
4.20 24 heures d'info  
4.40 Pyramide  
5.10 La chance aux chansons

**23.00 Dessins animés**  
23.20 Soir 3 - Météo  
23.45 Docteur Cyclops  
Film d'E. B. Schoedsack (1940, v. o. sous-titrée). Durée: 75 minutes.  
1.10 Continentales  
1.55 Portée de nuit

**22.40 Sans toi ni moi.**  
Documentaire de José Dessart et Léon Michaux (1992 - 55'). En février 1991, la Cour d'assises de Liège a condamné à 10 ans de prison une femme de 53 ans, Martine Ploum, épouse Delsupexhe. Motif: tentative d'assassinat, avec la complicité de ses enfants, de son mari.  
23.35 Il Biscione  
Téléfilm de D. Martiny.

**TV 5 Europe**

6.00 Le parc des braves  
6.30 Télématin  
7.25 Météo TV5  
7.30 Télématin  
7.55 Flash canal infos  
8.00 Journal canadien  
8.25 Flash canal infos, météo  
8.30 Le jardin des bêtes  
8.45 Confidentiel femmes  
8.55 Flash canal infos  
9.00 Nord-Sud  
9.30 Intertropiques  
9.50 Orient sur Seine  
10.00 Feu vert  
10.30 Télétourisme  
11.00 Montagne  
11.30 Magazine agricole  
11.55 Flash canal infos  
12.00 La chance aux chansons  
12.40 Météo TV5  
12.45 Journal suisse  
13.15 Le parc des braves  
13.40 Bouillon de culture  
15.15 Viva  
16.00 Journal TV5  
16.15 Vision 5  
16.30 Une pêche d'enfer  
16.55 Confidentiel femmes  
17.05 Comment ça va?  
17.30 La cuisine des Mousquetaires  
17.50 Le jardin des bêtes  
18.00 Questions pour un champion  
18.30 Journal TV5 et météo  
18.55 Presse hebdo  
19.00 Le jeu des dictionnaires  
19.30 Journal belge  
20.00 Faut pas rêver  
21.00 Journal TF1, météo  
21.30 La marche du siècle  
23.10 Journal soir 3  
23.30 7 jours en Afrique  
23.45 Viva  
0.30 Noms de dieux  
1.30 Intérieur nuit  
2.00 La chance aux chansons  
2.45 Intertropiques  
3.15 Orient sur Seine  
3.25 Feu vert  
3.50 Télétourisme  
4.20 Montagne  
4.50 Magazine agricole  
5.20 Eurojournal

**TCR Téléciné**

14.25 Ciné-jeu\*  
14.30 Au fil des mots\*  
14.55 Cours de langues Victor\* Français (5)  
15.10 Leçon de justice  
16.40 Cinéma scoop/avant première\*  
17.20 Ciné-jeu\*  
17.25 Sunburn  
19.00 Ciné-jeu\*  
19.05 Ciné-journal suisse\*  
19.10 Au fil des mots\*  
19.35 Captain Nice  
20.00 JO rétro\*  
20.05 Ciné-jeu\*

**La Six**

6.10 Noubia  
6.35 Boulevard des clips  
9.05 M6 boutique  
9.35 Boulevard des clips  
11.00 Docteur Marcus Welby  
11.50 M6 express - Météo  
12.00 Papa Schultz  
12.30 La petite maison dans la prairie  
13.30 Drôles de dames  
14.15 Destination musique  
17.00 Multitop  
17.30 L'étalon noir  
18.00 Booker  
19.00 Les rues de San Francisco  
19.54 Six minutes - Météo  
20.00 Cosby show

**Suisse alémanique**

9.05 Die Springfield-Story, 9.50 Rundschau, 10.35 Übrigens, 10.50 Henderson, 11.10 TAFaktuell, 11.35 Tiere in Spanien, 12.00 Lassies Abenteuer, 12.35 Familien TAF, 12.50 Lindenstrasse, 13.30 Losberg, 13.55 Ich weiss, dass Du wiesst, dass ich weiss (film), 15.40 Trickfilm, 16.00 Treffpunkt spezial, 16.45 Kinder- und Jugendprogramm, 18.00 Marienhof, 19.00 Schweiz aktuell, 19.30 Tagesschau, 20.00 DOK, 21.00 Menschen, Technik Wissenschaft, 21.50 Zahn vor zahn, 22.25 Rowan Atkinson Special, 23.20 Der Nachtfalke.

**Suisse italienne**

6.30 Tevision, 12.05 La Iupoteca, 12.30 I quattro dalla faccia tosta, 13.00 TG tredici, 13.10 Alfazeta, 13.25 Bis, 14.00 Marina, 14.30 Telescuola, 14.55 Camilla (film), 16.40 Tevision, 16.45 Il disprezzo, 17.25 Tututiva? 18.00 Kelly, 18.25 In bocca al lupo! 19.00 Il quotidiano, 20.00 Telegiornale, 20.30 Casa Howard (film), 22.50 TG sera, 23.10 Ingresso libero, 23.40 Prossimamente cinema, 23.50 I mostri: giochi della frontiera, 0.15 Tevision.

**Espace 2**

9.05 Demain la veille, 9.15 Magellan, 9.30 Les mémoires de la musique, 11.05 Les temps qui courent, 11.30 Entrée public, 13.00 Rue des artistes, 13.30 Dessine-moi une histoire: Benoîte Crevoisier, 13.40 Musique d'abord, 17.05 L'avenir en jeu, 17.45 Bleu comme une orange, 18.00 En quête de disques, 19.05 JazzZ: à la page, 20.05 Plein feu, 20.30 Disque en lice: Sonate pour piano de J. Haydn, 23.50 Novitads, 0.05 Notturmo.

**A 20 h 10**

**Venin**

Film de Piers Haggard (1981 - 92'). Avec Oliver Reed, Klaus Kinski.  
Le jeune Philippe vit dans la luxueuse demeure de ses parents où il s'est constitué une ménagerie. Sa gouvernante et le chauffeur veulent l'enlever avec la complicité d'un malfaiteur. Mais c'est sans compter sur la présence redoutable d'un mamba noir, l'un des reptiles les plus dangereux du monde!

**A 20 h 45**

**Tout feu tout flamme**

Film de J.-P. Rappeneau (1981 - 105'). Avec Yves Montand, Isabelle Adjani, Lauren Hutton, Alain Souchon, Jean-Luc Bideau, etc.  
De nos jours en France. Un père retrouve sa fille. Il est un gentil escroc, elle est polytechnicienne. Ils vont devenir inséparables.

**Allemagne 1**

11.03 Mandelküsschen, 12.30 Echt tierisch!, 13.00 Mittagmagazin, 13.45 Wirtschafts-Telegramm, 14.02 Hallo Spencer, 14.30 Es war einmal... der Mensch, 15.03 Bumerang! 15.30 Berlin, 16.03 Talk täglich, 16.30 Die Campbells, 17.00 Tagesschau - Sport, 17.10 Punkt 5, 17.25 Marienhof, 18.30 Tagesschau, 18.45 Hecht & Haie, 19.45 Regionale Information, 20.00 Tagesschau, 20.15 Pro und Contra, 21.03 Kein schöner Land, 22.00 Nonstop Nonsens, 22.30 Tagesthem, 23.00 Angst, 0.30 Die Texasklinik.

**Italie 1**

10.00 Telegiornale Uno, 10.15 Maruzella (film), 12.00 Buona fortuna, 12.35 La signora in giallo, 13.30 Telegiornale Uno, 14.00 Fatti, misfatti e... 14.30 Primmissima, 14.45 Il far da sé, 15.15 L'albero azzurro, 15.45 Bigli! 17.35 Spazio libero, 17.55 Oggi al parlamento, 18.00 Telegiornale Uno, 18.10 Italia: istruzioni per l'uso, 18.45 Il mondo di Quark, 19.40 Almanacco del giorno dopo, 20.00 Telegiornale Uno - Telegiornale Uno sport, 20.40 Partita doppia, 23.00 Telegiornale Uno, 23.15 A carte scoperte, 24.00 Telegiornale Uno - Che tempo fa, 0.30 Oggi al Parlamento, 0.40 Mezzanotte e dintorni, 1.15 I figli del guardaboschi (film).

**Fréquence Jura**

6.37 Ephéméride, 7.00 Infos Fréquence Jura et météo, 7.15 Les abluptions de Paul-Albert, 7.30 Infos Fréquence Jura, 7.45 Jeu va savoir, 8.10 L'invité d'Angela, 9.00 Infos F.J., 9.15 Le zapper fou, 9.30 Classique, 9.45 Intro mystérieuse, 10.05 Animation, 10.30 Info plus, 11.15 Reportage, 11.45 Jeu du rire, 12.15 Jura midi, 12.30 RSR1, 17.00 Infos RSR1, 17.05 Radio active, 18.00 Infos RSR1, 18.30 Jura soir, 18.40 Ruban de rêve, 19.00 Au fil du temps, 20.00 Les Ensoirées.

**Radio Jura bernois**

Vallon de Saint-Imier: FM 91.8 MHz, 7.15 et 9.15 RJB info, 8.05 Matin tonique, 10.05 Musiques aux 4 vents, 11.00 Recette de Martine, 11.30 Les dédicaces, 12.00 Titres de l'actualité, etc, 12.15 Journal régional, 12.30 Midi Première, 12.45 La bonne occasion, 15.05 Musiques aux 4 vents, 16.00 Microphage, 17.30 Titres de l'actualité et activités villageoises, 17.45 RJB info, 18.45 Silence, on tourne! 19.30 Le piano à bretelles, 21.00 Radio suisse romande 1.

**CANAL ALPHA +**

14.02 Journal régional  
14.25 Neuchâtel: avec J.-P. Jéli-mini. La rue des Moulins.  
14.31 La météo  
14.35 Aujourd'hui l'espoir: Expo Tabernacle.  
20.02 Concours: «Trésors de mon village»  
20.04 Tourisme et découverte: La Tunisie.  
20.35 Art et foi chrétienne: Gérard Peillon (2).

**Allemagne 2**

6.00 ARD-ZDF Vormittagsprogramm, 13.45 Bilder aus drei Jahrzehnten, 15.03 Kinderstudio, 16.09 Raumschiff Enterprise, 17.00 Heute - Sport - Wetter, 17.15 Länderjournal, 17.55 Eurocops, 19.00 Heute, 19.25 Freunde fürs Leben, 20.15 Menschen, 21.15 WISO, 21.45 Heute-Journal, 22.15 Doppelpunkt, 23.15 Zwei Tote im Sender und Don Carlos im Pogl, Ein Satire von Joachim Roering, Mit Claus Biederstaedt, Ruth Maria Kubitschek.

**tve Espagne**

12.45 A bombo y platillo, 13.15 La primera respuesta, 14.00 No te rias que es peor, 14.30 Te espero en Madrid, 15.00 Telediario 1, 15.30 Amor prohibido, 16.30 El show de la primera, 17.30 El menu de cada día, 17.45 Pinnic, 18.30 Los cariñosos, 19.00 Pobre negro, 19.45 Pasa la vida, 21.00 Telediario 2, 21.30 Hola Rafaela, 24.00 En primera, 0.30 Telediario internacional.

**FM France Musique**

7.10 Mesure pour mesure, 8.30 Les carnets de Radio France, 9.10 Les mots et les notes, 11.33 Laser, 12.38 Les démons de midi, 14.02 Espace contemporain, 14.45 Concert de l'Ensemble Fitzwilliam, 16.18 La boîte à musique, 17.33 Histoire du jazz, 18.03 Domaine privé, 19.05 Soliste: Jordi Savall, 19.33 Les rendez-vous du soir, 20.30 Concert de l'Orchestre national de France, 23.09 Maldoror, 23.19 Ainsi la nuit, 0.33 L'heure bleue: jazz s'il vous plaît.

**Radio Jura bernois**

Vallon de Saint-Imier: FM 91.8 MHz, 7.15 et 9.15 RJB info, 8.05 Matin tonique, 10.05 Musiques aux 4 vents, 11.00 Recette de Martine, 11.30 Les dédicaces, 12.00 Titres de l'actualité, etc, 12.15 Journal régional, 12.30 Midi Première, 12.45 La bonne occasion, 15.05 Musiques aux 4 vents, 16.00 Microphage, 17.30 Titres de l'actualité et activités villageoises, 17.45 RJB info, 18.45 Silence, on tourne! 19.30 Le piano à bretelles, 21.00 Radio suisse romande 1.

**SW3 Allemagne 3**

14.30 Avec plaisir, 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 Live aus dem Schlachthof in Frankfurt, 16.30 Teleglobus, 17.00 Synthetische Makromoleküle, 17.30 Die Sendung mit der Maus, 17.58 Als die Tiere den Wald verliessen, 18.30 Drei Generationen, 19.00 Hallo, wie geht's? 19.15 Abendschau, 19.45 Lindenstrasse, 20.15 Die Sendung mit dem Stier, 21.00 Nachrichten, 21.15 Landespolitik, 21.45 Sport unter der Lupe, 22.30 Kulturzeit et zetera.

**RTP Portugal**

18.30 RTPi Junior, 19.00 Rosa dos ventos, 19.30 Passarela, 20.00 Telegiornal, 20.30 Cinzas, 21.00 Entre famílias, 22.00 Claxon.

**Eurosport**

10.00 Billard, 12.00 et 22.00 Football, 13.00 Formule 1, 14.00 Basketball, 16.00 Gymnastique, 17.00 Equitation, 18.00 et 23.30 Tennis, 19.30 et 1.00 Eurosport news, 20.00 Hockey sur glace.

Fin du programme national de recherche «Technique biomédicale»

# La Suisse en position de pointe

En 1985, le Fonds national suisse de la recherche scientifique lançait le Programme national «Technique biomédicale» (PNR 18) dans le but de promouvoir la recherche dans les domaines où les besoins médicaux et économiques étaient manifestes.

Au total, 21 projets portant sur quatre axes de recherche ont été menés à terme dans le cadre de ce programme, doté de 12 millions de francs. Les travaux ont débouché sur 22 demandes de brevets et ont assuré à la Suisse une position de premier plan dans certains champs de la recherche biomédicale, comme par exemple le diagnostic par ultrasons, la tomographie de haute précision assistée par ordinateur, ou encore les biocapteurs.

Des bulletins d'information ont été publiés sur les thèmes suivants: Mikroelektronische Hörprothesen (en allemand); lasers de puissance et leur utilisation en médecine (français et allemand); microcapteurs pour applications médicales (français, allemand et anglais) et Knochen und Osteoporose (allemand)

## OS ET ARTICULATIONS

L'ostéoporose, un affaiblissement du squelette dû à une réduction de la masse osseuse et à

une déminéralisation des os, n'est détectée, souvent, qu'à un stade tardif (par ex. suite d'une fracture, ou lors d'un examen médical plus poussé motivé par des douleurs du dos). La radiographie traditionnelle ne permet pas de diagnostiquer suffisamment tôt la déstabilisation des os; en effet, il faut qu'un quart de la masse osseuse se perde avant que ce procédé ne révèle le dommage. Le dépistage précoce, qui permettrait une intervention thérapeutique adéquate, nécessite l'engagement d'appareils de mesure spéciaux, hautement sensibles. Un tel appareil a été développé dans le cadre du PNR 18 à l'Institut de technique biomédicale de l'Université et de l'EPF de Zurich, qui permet de déterminer avec une exactitude sans précédent (0,3%) la teneur en calcium des os périphériques (bras et jambes).

Appliqué à de petites sections du corps, le procédé en question décèle les modifications de la minéralisation des os ou celles engendrées par la thérapie déjà après quelques semaines. Très performant, il permet en outre d'évaluer la solidité et la stabilité de l'ossature dans son ensemble. L'irradiation est minimale; patientes et patients peuvent donc être examinés et observés régulièrement sur de longues périodes. Les recherches menées dans ce cadre ont révélé que la prise d'hormones pendant la ménopause («thérapie des œstrogènes»), stoppait la décalcifi-

cation des os due à l'âge. L'utilisation de ce procédé et l'interprétation des résultats obtenus demandent beaucoup d'expérience et une formation spécialisée; de ce fait, son usage est réservé aux médecins spécialistes.

## PHOTOTHÉRAPIE DE TUMEURS

Grâce au laser, dont l'usage médical a considérablement progressé, et à des colorants qui se concentrent dans certaines cellules cancéreuses, il est possible de détecter et de détruire avec une sélectivité croissante les tumeurs superficielles des voies aéro-digestives supérieures (bouche et gorge). Un projet du PNR 18, auquel ont participé des spécialistes de l'Institut de physique expérimentale et de chimie technique de l'EPF Lausanne, en collaboration avec des médecins spécialistes du CHUV, a été consacré à l'amélioration des instruments endoscopiques et optiques nécessaires pour traiter ce type de tumeurs malignes. Le projet a fait l'objet de six brevets et d'une dissertation.

Les recherches ont révélé que les tumeurs malignes superficielles des voies respiratoires supérieures pouvaient être fiablement reconnues et détruites au moyen de la photothérapie par laser. Le procédé peut être rendu plus efficace par la mise au point de colorants ayant la faculté de ne se concentrer avec une grande sélectivité que dans



## Diagnostic de l'ostéoporose

La teneur en calcium des os périphériques (jambes et bras) est mesurée avec une précision sans précédent (à 0,3% près). (sp/furs)

les tissus cancéreux. Les chercheurs escomptent en outre d'autres progrès décisifs dans ce domaine avec le développement de l'immuno-photodétection; grâce aux propriétés de localisation tumorale remarquables de certains anticorps, on pourra les coupler avec des colorants choisis d'après leurs propriétés photochimiques.

## THERAPIE PAR PROTONS

Alors que les hôpitaux et cliniques utilisent les photons pour le traitement des tumeurs par irradiation, l'Institut Paul-Scher-

rer (PSI, Villigen) se sert depuis un certain nombre d'années de protons pour traiter les tumeurs oculaires. Les protons ont l'avantage d'avoir une profondeur de pénétration dans le corps bien définie. C'est au bout de leur portée qu'ils déposent le plus d'énergie, donc la dose la plus élevée. Au-delà du volume cible, les protons n'ont plus d'énergie et n'occasionnent, de ce fait, aucun dommage. La dose d'énergie libérée en deçà de la tumeur est ainsi moindre qu'avec une irradiation par photons. (sp/furs)

## CINÉMAS

### LA CHAUX-DE-FONDS

- ABC (p 23 72 22)  
Dans Calcutta... la clinique des oubliés (de F. del Coso, B. Lange), je, ve 18 h 30, sa 12 h 30. Piravi (de K.N. Chaji avec P. Archana), je, ve 20 h 30, sa 17 h 30. Subarnarekha (de R. Ghatak avec A. Bhattachary), sa 20 h 30, di 17 h 30, ma 20 h 30.
- CORSO (p 23 28 88)  
Cavale sans issue (de R. Harmon avec J.-C. van Damme), 16 ans, tous les jours 16 h, 18 h 30, 21 h.
- EDEN (p 23 13 79)  
Les nuits fauves (de C. Collard avec R. Bohringer), 18 ans, tous les jours 18 h, 20 h 45, sa, di, me aussi 15 h.
- PLAZA (p 23 19 55)  
Le livre de la jungle (de Walt Disney), pour tous, tous les jours 14 h 30, 16 h 30, 19 h. Fortress de S. Gordon avec C. Lambert), 16 ans, tous les jours 21 h.
- SCALA (p 23 19 18)  
Forever Young (de S. Miner avec M. Gibson), pour tous, tous les jours, 16 h, 18 h 15, 20 h 30.

### NEUCHÂTEL

- APOLLO 1  
14 h 45, 17 h 15, 20 h 30. Le livre de la jungle (de Walt Disney), pour tous.
- APOLLO 2  
15 h, 20 h, toutes les séances en V.O., Malcolm X (de S. Lee avec D. Washington) 16 ans.
- APOLLO 3  
14 h 45, 17 h 30, Chaplin (de R. Attenborough avec G. Chaplin), 12 ans. 20 h 45, Lorenzo's oil (de G. Miller avec N. Nolte), 12 ans.
- ARCADES  
15 h, 18 h, 20 h 30. Les visiteurs (de J.-M. Poiré avec C. Clavier, V. Lemerrier), pour tous.
- BIO  
14 h 45, 17 h 45, 20 h 45. Les nuits fauves (de et avec C. Collard et Romane Bohringer), 18 ans.
- PALACE  
18 h 15. Les experts (de P.A. Robinson avec R. Redford), 12 ans. 15 h, 20 h 45, Des hommes d'honneur (avec T. Cruise), 16 ans.
- REX  
15 h, 18 h, 20 h 30. Fortress (de S. Gordon, avec C. Lambert), 16 ans.
- STUDIO  
14 h 30, 17 h 30, 20 h 30. Le temps d'un week-end (de M. Brest avec Al Pacino), 12 ans.

### COUVET

- COLISÉE  
relâche.
- SAINT-IMIÉ  
relâche.
- ESPACE NOIR  
relâche.

## Evénement au temple Allemand

# Venue exceptionnelle de Béjart

C'est un double événement que nous réservent les organisateurs culturels chaux-de-fonniers. Constatant que la crise a frappé très durement le théâtre, ayant ainsi réduit l'offre chaux-de-fonnrière comme peau de chagrin, les responsables des diverses scènes de la ville se sont unis pour faire front aux vents contraires qui ont soufflé sur la dernière saison.

Premier élément qui mérite à lui tout seul d'être qualifié d'événement, les directeurs de théâtre ont décidé de faire table rase de leur contentieux, en balayant les vieilles querelles envenimées et d'enterrer (enfin!) et une fois pour toutes la hache de guerre. Touchés par la grâce des muses, ils ont en effet compris que seuls, ils étaient quasiment réduits face à la conjoncture défavorable, mais que tous unis, ils étaient en mesure de renverser la vapeur.

## «SOMMET A QUATRE»

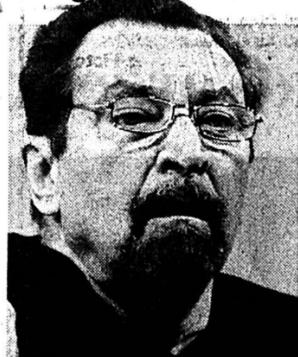
Lors d'une réunion au sommet, ils se sont assis autour d'une même table et ont mis au point une stratégie à long terme qui devrait permettre d'élaborer un abonnement commun (avec spectacles à choix, les modalités restant à préciser) aux quatre

scènes parties prenantes de cet accord, soit Musica-Théâtre et les Amis du théâtre; le Théâtre populaire romand; le centre de culture abc; enfin Bikini-Test. Il a également été envisagé d'étendre ce futur abonnement avec les organisateurs locllois du Casino et de la Grange qui remportent le succès réjouissant que l'on sait.

## GRANDE OPÉRATION

Pour faire montre de leur bonne volonté, le nouveau «Groupe des quatre» a décidé de monter une opération exceptionnelle pour couronner cette fin de saison. Ils ont réussi à débloquer quelques fonds de leurs réserves et ont pu inviter la troupe (dans sa nouvelle formation réduite) de Béjart qui a spontanément accepté d'accorder une réduction sensible de son cachet pour saluer cette union sacrée. Afin de récompenser les adhérents des quatre institutions d'avoir bien voulu les soutenir au long de la saison malgré la dureté des temps, les organisateurs accorderont une remise de 50% à tous les abonnés des quatre scènes.

Afin de ménager les susceptibilités, il a été décidé de choisir un lieu «neutre», en l'occurrence



Maurice Béjart

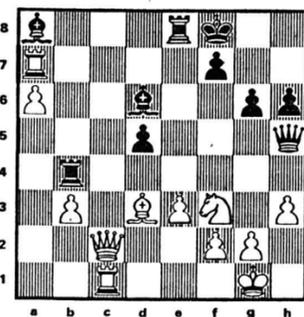
Représentation de son spectacle avec sa troupe dans sa nouvelle formation réduite. (RTSR-a)

le temple Allemand qui convient parfaitement aux spectacles de danse. Une grande tribune a été montée pour la circonstance, mais il faut bien convenir que le confort demeure assez rustique. Petit sacrifice que les amateurs de danse admettront bien volontiers, compte tenu de l'importance culturelle de l'événement. B.I.N.

● La Chaux-de-Fonds  
Temple allemand  
Jeudi 1er avril 1993, 20h30.  
Pas de prélocation!

## ÉCHECS

### Chronique No 286



Partie Sokolov-Katronias, jouée à Kaval en 1990. Les Blancs au trait et, sur le thème de l'attaque double, gagnent facilement en deux coups, la position noire devenant intenable. Un indice: le pion passé en a6 contribue grandement à cette liquidation gagnante. Comment vous y prendriez-vous?

## Pion passé

Solution de la chronique No 285

1. Dh6 Tg8 (forcé) 2. Tb8!!  
1-0. Car 2... D x b8 3. C x f7 mat, et si 2... T x b8 3. Dg7 mat. Simple mais élégant.

## Parce que les langues vivent et évoluent

# Sortir Queneau du purgatoire!

Auteur très populaire, grâce à Zazie dans le métro, méconnu, parce que son œuvre ne s'arrête pas là, Raymond Queneau mérite enfin de sortir du purgatoire où l'ont confiné les puristes de la langue française. Le néo-français, dont il fut le prophète, est mort-né, son père l'a reconnu - pas l'enfant, mais la tentative avortée.

Reste que Raymond Queneau, aujourd'hui et par la voix de Jean-Marie Catonné, auteur de Queneau, aux Dossiers Belfond, fait figure de Rabelais du XXe siècle, se jouant goulûment du langage pour l'arracher à la sclérose, un exercice nourri par une grande érudition.

Raymond Queneau fut un rénovateur de la langue, un grand écrivain, inventif, jonglant avec les mots pour arracher le français à la platitude. S'il n'a jamais vu naître ce néo-français qu'il préconisait dans les années '30, toute son œuvre, cependant, y fait référence.

## TRIPLE RÉVOLUTION

Dans l'optique quenienne, le français, comme le latin va disparaître, devenir langue morte, momifiée, bonne pour l'écrit. Pour Queneau, le temps était venu d'une triple révolution (syntaxe, vocabulaire et orthographe), afin d'éviter l'émergence d'un bilinguisme, le langage parlé et populaire d'un côté et la langue érudite, écrite de l'autre, évoluant non pas en complémentarité ni en parallèle, mais vers une lente dérive pour devenir étrangers l'un à l'autre.

A titre d'exemple, notre français, né du latin, passa par le bas-latin, abandonna le gérondif, devint mauvais latin puis francien. La déformation se poursuivit et, vers le XVIe siècle, naquit notre français, c'est-à-dire celui que nous pouvons comprendre, celui de François Villon. Ce mouvement, pour Queneau, pouvait continuer, par l'abandon, comme dans le langage parlé, du substantif imparfait. Dans «Le chien-dent», il ne manque d'ailleurs pas d'en référer à Descartes, lequel n'a pas fait preuve d'irrespect au latin

en écrivant «Le discours de la méthode» en français... En résumé, si l'on désire parler français, renouvelons-le, pour ne pas tomber dans un bas-français obsolète et pétri de naphthaline!

## SYNTAXE

Pour Jean-Marie Catonné, qui s'est fait l'avocat de Queneau récemment au Club 44, la révolution syntaxique semble la plus intéressante, dans le sens où elle permet l'expression orale, celle de la pensée immédiate. Exemple: «Ta cousine, est-elle déjà allée en Afrique?» remplacé par «Elle y est déjà allée, ta cousine, en Afrique?», manière de s'exprimer de tout le monde, une structure de la phrase qui maintient les suspens jusqu'au bout, puisqu'elle ne livre son contenu significatif qu'à la fin. Le travail de Raymond Queneau n'est en rien une régression intellectuelle, mais représente l'intrusion d'un nouveau français dans la langue écrite.

Pour sa part, la réforme orthographique prônée par le père de Zazie, puis les innombrables doctes commentaires et querelles de chapelles dont elle a été l'objet depuis, paraît bien moins intéressante, dans la mesure où une écriture purement phonétique est sans doute aucun plus illisible encore que notre actuelle et si tortueuse orthographe.

## EXULTATION

Queneau l'Oulipien - ce serait dont les manipulations lexicographiques ressemblent bien plus à un jeu de société déguisé en recherches de nouvelles structures du langage - en a d'ailleurs convenu à la fin de sa vie. L'auteur de cent mille milliards de poèmes, dix sonnets initiaux dont chaque vers peut servir à une récréation, où tout se combine, c'est mathématique (!), n'en demeure pas moins avant tout l'un des écrivains français les plus originaux, qui ait malaxé, torturé la langue dans une perspective littéraire, une exaltation-exultation du langage. (sg)

● Jean-Marie Catonné, «Queneau», Les dossiers Belfond.

## P. Hirschy: «Il faut revoir nos structures!»

**Imp.** — Pierre Hirschy, quelles sont les valeurs qui motivent votre engagement politique?

**P.H.** — De tout temps j'ai été intéressé par ce qui se passait autour de moi, dans tous les domaines, d'où mon intérêt à prêter main forte à diverses sociétés et organisations, y compris les affaires publiques au travers d'un engagement politique commencé très jeune. Et la fonction de conseiller d'Etat permet vraiment de s'occuper pleinement des affaires du canton et de sa population. Quant au choix d'un parti, dans le milieu rural on est radical ou libéral par conviction, je suis devenu libéral parce que j'y avais beaucoup d'amis.

Propos recueillis par  
Mario SESSA



**Imp.** — Vous êtes libéral-ppn, qu'est-ce qui distingue encore les partis libéral et radical aujourd'hui, à l'ère de l'apparement généralisé?

**P.H.** — Plus on est ensemble, plus j'y vois des différences... Outre l'aspect historique qui n'est pas à négliger, la base des deux formations n'est pas la même. On s'inscrit dans une même ligne d'action et de pensée, mais nous avons des structures et des sentiments d'appartenance trop différentes pour envisager, même à terme, une quelconque fusion.

**Imp.** — L'émergence d'un bipartisme de fait, qui voit s'opposer deux courants de pensée, ne peut-il pas nuire au fameux consensus neuchâtelois dont on a bien besoin en ces temps de crise?

**Imp.** — Pierre Dubois, quelles sont les valeurs qui motivent votre engagement politique?

**P.D.** — Dans la fonction, c'est l'intérêt dans la conduite des affaires du canton. De manière plus générale, philosophique, c'est être utile à permettre un fonctionnement des rouages de l'organisation de la vie en société, en essayant de tirer le meilleur profit en faveur du plus grand nombre. Mon intérêt pour la politique tient du virus, j'ai toujours apprécié la confrontation des idées.

Propos recueillis par  
Mario SESSA

**Imp.** — Vous êtes un habitué des scrutins, l'émergence d'un bipartisme de fait qui voit, cette année, s'opposer deux courants de pensée ne peut-il pas nuire au fameux consensus neuchâtelois dont on a bien besoin en ces temps de crise?

**P.D.** — On n'est pas manichéen. Les Neuchâtelois, dans la difficulté, savent faire corps. On l'a vu avec la question des routes, du rail, du CSEM et, récemment, de Francis Matthey... Au-delà des oppositions normales entre partis, on recherche l'intérêt général sans démolir l'adversaire politique. Dès lors, le consensus sur les grandes questions ne devrait pas souffrir du bipartisme.

**Imp.** — Avec la crise, quels sont les grands défis que le canton et ses élus devront affronter lors de la prochaine législature?

**P.D.** — J'en vois trois majeurs. Il y a déjà le débat existentiel des finances. Leurs structures et leurs conséquences sur le budget sont trop lourdes dans beaucoup de domaines. Il faudra

La formation de deux blocs n'a pas forcément la même origine à droite qu'à gauche. A gauche, elle fait partie d'une stratégie arithmétique afin de sauter l'obstacle du quorum, nous y avons répondu pour ne pas disperser nos forces. Notre apparentement était nécessaire et presque «naturel». Lorsque l'intérêt du canton est en jeu, tout le monde garde un idée de consensus qui seule permet de régler les problèmes graves auxquels nous sommes confrontés.

**Imp.** — Avec la crise, quels sont les grands défis que le canton et ses élus devront affronter lors de la prochaine législature?

**P.H.** — Ils sont nombreux. Il faudra tout d'abord assainir les finances cantonales en prenant des mesures draconiennes pour rétablir l'équilibre. On doit porter tous nos efforts sur les ques-

tions économiques et le chômage. C'est tout un état d'esprit qu'il faut revoir, à travers de nouveaux aménagements de structures. Les jeunes ne sont plus motivés à trouver du travail parce qu'on rémunère leur chômage de manière non incitative; le même phénomène contamine certains chômeurs qui refusent de prendre un travail moins rémunéré qui deviendrait la nouvelle base de calcul des indemnités en cas de problème.

L'effort de relance doit privilégier les entreprises régionales, même si on a fait du bon travail en allant chercher des entreprises hors frontières. Mais il y a des entreprises dans ce canton qui ont besoin d'être soutenues dans leurs projets innovateurs. Dans un autre domaine, les procédures devront être accélérées lorsqu'il s'agira d'investisse-

ments ou de développements créateurs d'emplois. Aujourd'hui, le perfectionnisme s'oppose au bon sens.

**Imp.** — Faudra-t-il se résoudre à augmenter les impôts pour permettre à l'Etat d'accomplir toutes ses tâches usuelles?

**P.H.** — En période électorale, personne ne vous dira que l'on devra augmenter les impôts! Mais pour l'éviter, il faudra réduire certaines charges, donc certaines tâches. Un sujet délicat dans la mesure où, si l'on épuise toutes les mesures d'économie, il faudra bien augmenter les ressources, donc les impôts. Ce que je n'aime pas, car le contribuable neuchâtelois est déjà mis à forte contribution.

**Imp.** — Et la politique hospitalière dans tout ça?

**P.H.** — Tout le monde s'accorde à dire que la santé coûte

cher. Mais personne n'a donné une bonne recette pour y remédier. Au plan hospitalier, le canton doit raisonner de manière globale, ce qui signifie que l'on dispose de deux unités pour soins aigus et d'établissements pour soins courants dans les régions. On a mal présenté le fait que les hôpitaux régionaux auront encore un rôle à jouer, le terme d'«hôpital de transition» a été traduit par un déclassement dans l'esprit des gens.

Mais, il est clair que l'on doit mieux cadrer la mission des uns et des autres, sans perdre de vue que chaque citoyen a droit à des soins convenables près de chez lui, même si on ne peut pas pratiquer la même médecine dans tous les hôpitaux.

**Imp.** — Comment endiguer les coûts dans d'autres domaines, l'instruction publique notamment?

**P.H.** — A ce chapitre, la tendance actuelle chez les enseignants est de proposer une baisse des effectifs par classe pour des raisons pédagogiques. En fait, on défend sa place de travail! Or, dans ce domaine lourd financièrement, la maîtrise des coûts, les gros investissements réalisés, devront se faire sur les salaires, c'est le seul levier de manœuvre.

**Imp.** — Il n'y aura plus que cinq départements pour cinq conseillers d'Etat. Si vous êtes élu, à quel département ira votre préférence?

**P.H.** — Aujourd'hui, 70% de mes activités (Travaux publics, énergie, environnement) sont concentrés dans le nouveau Département de la gestion du territoire. C'est dès lors une option qui m'intéresse, surtout qu'il comprendra aussi une partie de l'actuel Département de l'agriculture (aménagement du territoire). Or, je suis aussi le candidat du monde agricole...

## P. Dubois: «Garder ce qui ne doit pas disparaître»



C'est plus par le raisonnement que par le cœur que doit se résoudre le problème qui est de disposer, avant la fin du siècle, d'hôpitaux centralisés parfaitement équipés. C'est une question de qualité des équipements et d'utilisation potentielle.

**Imp.** — Qu'en est-il d'autres domaines, comme l'éducation et le social?

**P.D.** — Je suis plus réservé quant à la fermeture d'écoles. Dans les villages, elles ont un rôle culturel plus large que la fonction éducative. Quant à la formation professionnelle, elle doit être la meilleure possible car c'est la qualification qui est gage d'avenir désormais en raison de la concurrence internationale. Mais, elle doit aussi procurer des économies de fonctionnement.

Quant au social, il faudra se résoudre à des réductions de subventions et d'aides dans tout ce qui n'est pas essentiel, en tenant néanmoins compte de l'intérêt de certaines régions. On ne peut plus donner tout à tout le monde, il est dès lors vital de cibler les subsides, en évitant l'«arrosoir», la santé et la formation passent en premier. Un maître-mot: garder ce qui ne doit pas disparaître...

**Imp.** — Dans la perspective de la réorganisation de l'administration cantonale en cinq départements pour cinq conseillers d'Etat, si vous êtes élu, à quel département ira votre préférence?

**P.D.** — Si je suis attaché à l'Economie publique, j'ai aussi de l'intérêt pour le nouveau département Santé et sécurité qui comprend, notamment, l'actuel Département de justice. Mon attirance pour l'économie ne me condamne pas à ne pas en changer...

donc, par la concertation, arriver à convaincre le Grand Conseil et la population de la nécessité de choisir entre le redimensionnement des charges de l'Etat ou la hausse de ses recettes... Lorsque l'on dit que l'on maintiendra l'essentiel, encore faudra-t-il se mettre d'accord sur ce qu'il recouvre.

Au chapitre de l'économie, la situation est catastrophique avec un chômage record. Il faudra moderniser notre appareil économique et créer des emplois en collaboration avec le privé; réfléchir sur le partage du travail ou, plutôt, sur la proposition de travail à un plus grand nombre de personnes, dont une majorité de jeunes. Pour y parvenir, le renforcement du tissu économique indigène et «importé» est prioritaire. On doit aussi cher-

cher à recréer des professions disparues: pompistes, contrôleurs dans les transports publics, etc.

Enfin, le canton doit conduire rapidement à son terme les projets d'investissements: les grands chantiers de la N5 depuis Areuse, la J20 et les Gorges du Seyon, la traversée de Corcelles et celle du Locle, la construction de l'Uni du Mail. Un plan impossible à tenir sans renoncer ou différer d'autres travaux.

**Imp.** — Sans argent on ne peut rien faire, alors faudra-t-il se résoudre à augmenter les impôts?

**P.D.** — A part la reconduction inévitable de l'impôt de solidarité, il n'est guère possible de parler d'augmenter encore les impôts directs! En matière fiscale, on interviendra éventuellement

en reportant la correction de la progression à froid et en modifiant la structure des défalcactions. Pour le reste, la situation est déjà assez difficile comme ça. Par contre, c'est dans le rééquilibrage des dépenses qu'il faudra agir.

**Imp.** — Rééquilibrer est un terme fort usité, qu'en sera-t-il en matière de politique hospitalière?

**P.D.** — Si on devait aujourd'hui créer une structure de zéro, elle ne ressemblerait pas à ce qui existe. Si on veut tout conserver, il faudra payer! Or, dans l'intérêt bien compris des malades, il est préférable de disposer de centres d'excellence dans les deux villes principales, c'est une question de masse critique, et de redéfinir les fonctions des hôpitaux régionaux.



## FACE À FACE

Hier a débuté dans nos colonnes la série des pages spéciales que L'Impartial consacrera, dans le sillage d'une large information de l'opinion publique, aux élections cantonales neuchâteloises qui se dérouleront les 17 et 18 avril. La page d'aujourd'hui inaugure la présentation des candidats au Conseil d'Etat, un titre disputé par six prétendants: trois à droite et trois à gauche, quatre sortants et deux nouveaux.

Nous rappellerons que le Conseil d'Etat est élu au scrutin majoritaire à deux tours, à savoir que sont élus au premier tour les candidats qui obtiennent la majorité absolue, soit un nombre de suffrages supérieur à la moitié des bulletins de vote valablement exprimés. Les sièges restants sont attribués lors d'un second tour de scrutin - d'ores et déjà agendé au 1 et 2 mai - qui se déroule à la majorité simple. Sont alors élus les candidats qui obtiennent le plus de voix.

Lors des dernières cantonales d'avril 1989, trois candidats avaient passé au premier tour, dans l'ordre: Pierre Dubois (soc), Jean Cavadini (lib-ppn) et Francis Matthey (soc). Lors du second tour, Michel von Wyss (hors-parti) et Jean Claude Jaggi (lib-ppn) décrochaient leur élection au détriment de la candidate radicale Marie-Françoise Bouille. Un verdict «historique» dans la mesure où, pour la première fois de son histoire, la République était gouvernée par un Exécutif à majorité de gauche!

Tout l'intérêt de la présente élection résidera dès lors dans la confirmation de la majorité désignée par le peuple il y a quatre ans, ou la reconquête du siège radical égaré...

Aujourd'hui, nous mettons «face à face» deux candidats, un du Haut, l'autre du Bas, un de la liste commune de droite, l'autre de celle de gauche. Il s'agit de Pierre Hirschy (46 ans), conseiller d'Etat libéral-ppn, domicilié à la Sagne. Désigné par son parti lors de primaires internes afin de succéder à Jean Claude Jaggi démissionnaire, il avait été élu à cette charge en mai 1992 en battant très nettement l'«empêcheur de désignation tacite» Jean-Dominique Cornu. L'autre candidat est Pierre Dubois (55 ans), conseiller d'Etat, domicilié à Neuchâtel. Désigné en juin 1980 pour succéder à René Meylan, il a été réélu à trois reprises déjà (1981, 1985 et 1989). Il brigue dès lors son quatrième mandat. (ms)

\* Demain: Francis Matthey face à Jean Guinand